



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA

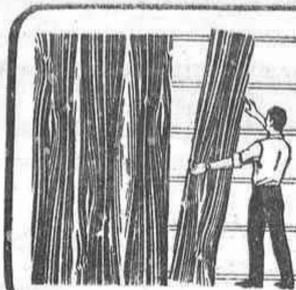
Depósito Legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cernuda y Velasco
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 17 OCTUBRE 1971. — AÑO XXXIV. — N.º 10.243 — PRECIO 6 PESETAS



Lamichapa

madera dispuesta para decorar

DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55 CASTELLÓN

MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719 VILLARREAL

Los Príncipes de España en Persépolis



PERSEPOLIS (Irán). — Los Príncipes de España durante su visita a las ruinas de Persépolis con motivo de su asistencia a los actos conmemorativos de la fundación del Imperio persa. A la derecha, parcialmente escondida, la Reina Ana María de Grecia observa cómo el Príncipe Juan Carlos filma con su tomavistas. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Peligro de un enfrentamiento militar entre Pakistán y la India

De «grave amenaza para la paz mundial» es calificada la situación

NUEVA DELHI, 16. (Efe). — Las fuerzas pakistaníes se han aproximado a la frontera india tanto en Pakistán Oriental como en el Occidental, según informa hoy un portavoz del Ministerio de Defensa.

Según informes de las tropas indias, se está produciendo una importante concentración de fuerzas y un portavoz declaró que se había producido un incremento de efectivos pakistaníes durante los últimos días. La India está adoptando las medidas necesarias.

La Jefe del Gobierno, Sra. Gandhi, acusa a Pakistán hace dos días de pretender hacer la guerra a la India pero «haremos todo lo posible para evitar un conflicto», afirmó.

LLEGA A NUEVA DELHI

NUEVA DELHI, 16. (Efe). — El Presidente de Yugoslavia, Mariscal Tito, acompañado de su esposa, ha llegado esta tarde a Nueva Delhi, procedentes de Persépolis, para una visita oficial.

Tito, mantendrá conversaciones con el Primer Ministro india, Indira Gandhi, y otras altas personalidades.

CALCULADORAS

electrónicas desde 22.500, ptas.
MECANOGRAFICA LEVANTINA
Mayor 31

«GRAN AMENAZA PARA LA PAZ MUNDIAL»

PARIS, 16. (Efe). — De «gran amenaza para la paz mundial» se califica hoy en París la situación existente en la frontera entre India y Pakistán después de la concentración de tropas pakistaníes durante la pasada noche.

Según estima la Radio Nacional francesa, el mundo puede estar este fin de semana en vísperas de semana en vísperas de un nuevo enfrentamiento como los ya existentes en el Próximo Oriente y en el Lejano Oriente.

BOMBARDEO ARTILLERO

DACCA (Pakistán Oriental), 16. (Efe-Reuter). — El fuego artillero procedente del sector indio de la frontera ha ocasionado la muerte a 38 aldeanos y heridas a 57 en treinta y cuatro aldeas fronterizas de Pakistán Oriental, informa hoy un portavoz pakistaní.

No hay confirmación de las aldeas que han sido bombardeadas exactamente, aunque se supone que pueden pertenecer a los distritos de Sylket, Comilla, Jessore y Rangpur. Según informes oficiales, se han producido constantes ataques artilleros contra esas zonas durante los últimos quince días.

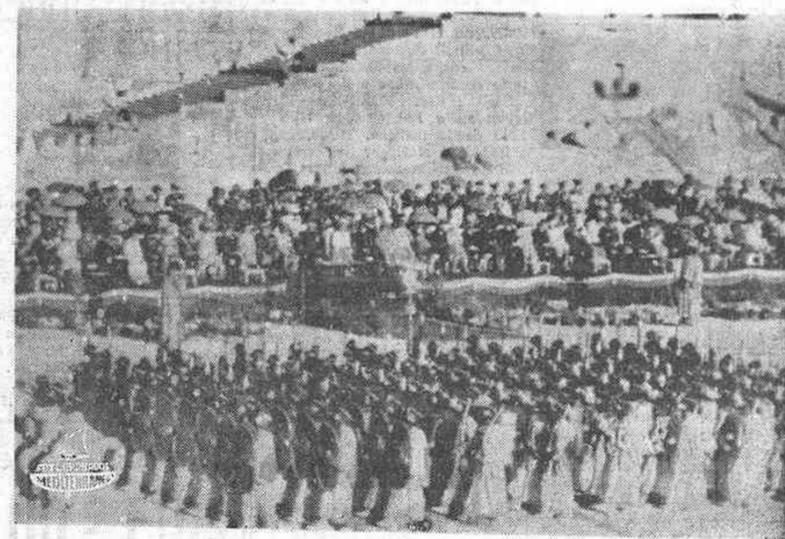
La tensión ha aumentado hasta el punto de que muchos civiles de las zonas fronterizas se han trasladado a regiones más interiores dentro del Pakistán oriental.

El informe de hoy se hizo público mientras el Ministerio de Defensa indio en Nueva Delhi decía que las fuerzas pakistaníes se habían aproximado a las fronteras indias por la parte de Pakistán oriental y occidental).

TITO SALE HACIA LA INDIA

TEHERAN, 16. (Efe-Reuter). — El Presidente Tito de Yugoslavia ha salido hoy de esta capital por vía aérea, con destino a la India, para realizar una visita oficial a aquel país, después de haber asistido durante tres días, a las celebraciones de Persépolis en conmemoración del 2.500 aniversario de la fundación del imperio persa.

Los 2.500 años del Imperio persa



PERSEPOLIS. — Esta vieja ciudad persa está viviendo estos días alegres jornadas con motivo de celebrarse en ella los numerosos actos programados, conmemorativos del 2.500 aniversario de la Fundación del Imperio persa. En la fotografía, guerreros ataviados a la antigua usanza a su paso ante la tribuna durante la gran parada celebrada el viernes pasado. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

«No puede haber un continuo alto el fuego mientras haya soldados israelíes en nuestros territorios»

SADAT informa de su reciente viaje a Moscú al Comité Central de su partido

EL CAIRO, 16 (Efe-Upi). — «No puede existir un continuo alto el fuego mientras haya soldados israelíes en nuestros territorios», ha dicho hoy el Presidente de Egipto, Anwar el Sadat, ante los 230 miembros del comité central de la Unión Socialista Árabe, reunidos hoy en El Cairo, para escuchar el informe de su reciente viaje a la Unión Soviética, Siria, Irán, Kuwait y Yugoslavia.

Sadat dijo que en las conversaciones que mantuvo en Moscú se había reiterado la amistad soviética «que representa un factor decisivo en la batalla». También ha afirmado que los dirigentes de los países que ha visitado demostraron comprensión considerable hacia su decisión de que el conflicto del Oriente Medio debería ser resuelto por la paz o por la guerra antes de que termine 1971.

EL ENVIO DE ARMAS A ISRAEL

WASHINGTON, 16 (Efe). — Las tres cuartas partes del Senado norteamericano presenta-

Escoga la funda que desee para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime 98 (Frente Instituto) Telf. 216452

ron una resolución en la que se pide al Presidente Nixon que reanude los envíos de aviones «Phantom» a Israel. La resolución, apoyada por sesenta y ocho de los cien miembros del Senado, reafirma el antiguo compromiso del Secretario de Estado, Rogers, de que Estados Unidos está «considerando seriamente» renovar el envío de armas a Israel para contrarrestar la promesa de entrega de armas soviéticas.

COMENTARIO DE EBAN

TEL AVIV, 16 (Efe-Reuter). — Eban, Ministro de Asuntos Exteriores, dijo que el envío de armas a Israel es una decisión que debe tomarse en el contexto de la paz y la estabilidad en el Medio Oriente. Pasa a la pág. 15

JOSE ANTONIO encarnó la filosofía orteguiana, encauzándola por caminos de futuro

Dijo Muñoz Alonso en Lérida

LERIDA, 16. (Pyresa). — El profesor D. Adolfo Muñoz, ha pronunciado una conferencia en la Casa Sindical de Lérida sobre el tema «Un pensador para un pueblo». José Antonio —dijo el señor Muñoz Alonso, entre otras cosas— fue el hombre que encarnó la filosofía orteguiana, encauzándola por caminos de futuro. No fue, por tanto, el hombre político, sino el hombre vivencia, que vivió la tragedia del país, hizo su crítica y fue fiel a la tradición. Dijo también el profesor Muñoz Alonso, que fue muy aplaudido por el numeroso público asistente, que «José Antonio fue por esencia el hombre revolucionario, porque contempló la realidad desde todos los ángulos posibles».

Regresan de Irán los Príncipes de España

MADRID, 16. (Pyresa). — Los Príncipes de España, D. Juan Carlos y doña Sofía, llegaron a las siete de la tarde al aeropuerto de Barajas a bordo del «Romero de Torres», DC-8 de la Compañía Iberia, en vuelo especial procedente de Shiraz, aeropuerto iraní recientemente construido en las cercanías de Persépolis.

Recibieron a los Príncipes a la escalera del avión los ministros de Asuntos Exteriores, Sr. López Bravo; Aire, Teniente General Salvador Díez Benjumea; del Ejército Teniente General Castañón de Medina; Gobernación, Sr. Garciano Góni, y Relaciones Sindicales, Sr. García Ramal.

La esposa del Sr. López Bravo hizo entrega a doña Sofía de un ramo de flores.

A continuación, D. Juan Carlos, tras escuchar el himno nacional desde el podium de honor, pasó revista a la 11 escuadrilla de la primera región aérea que, con bandera, banda y música, le rindió honores.

Los Príncipes visitaron el Irán para participar, en representación del Jefe del Estado español, en las conmemoraciones del 2.500 aniversario de la fundación del imperio persa por Ciro el Grande.

Numeroso público congregado en la terraza del aeropuerto madrileño tributó una ovación a los Príncipes.

Se prevé una importante reestructuración del Ministerio de Agricultura

MADRID, 16 (Cifra). — Una importante reestructuración del Ministerio de Agricultura será sometida al Gobierno en los próximos días, posiblemente en la reunión del Consejo de Ministros del próximo viernes, día 22, según ha podido saber Cifra en fuentes allegadas al Departamento.

Dicha reestructuración, agregaron dichas fuentes, no sólo será de carácter administrativo, sino que también afectará a altos cargos del Ministerio.

LANUSSE LLEGA A CHILE

Fue recibido en Antofagasta por el Presidente Allende

ANTOFAGASTA (Chile), 16 (Efe). — El Presidente de Argentina, General Alejandro Agustín Lanusse, llegó al aeropuerto de Antofagasta a las 16 horas (20 hora española) de esta tarde, donde fue recibido por el mandatario chileno, Salvador Allende, para una reunión de 28 horas.

FIDEL CASTRO IRA A CHILE

ANTOFAGASTA (Chile), 16 (Efe). — El Presidente de Chile, Salvador Allende, informó hoy a los estudiantes universitarios de esta ciudad que el Primer Ministro cubano, Fidel Castro, vendrá en las próximas semanas a Chile, «Mucho antes de lo que ustedes creen».

El Presidente Allende hizo la declaración en una entrevista que sostuvo con los estudiantes de la Universidad del Norte.

PALABRAS DE PALADINO

BUENOS AIRES, 16 (Efe). — «Apoyamos la salida constitucional porque queremos la fealdad del pueblo, sin necesidad de luto para algunos argentinos», ha manifestado en un discurso pronunciado ante dirigentes justicialistas de diversas tendencias, el delegado de Perón

en Argentina, Jorge Daniel Paladino. «Si esta oportunidad se frustra —añadió Paladino— no vamos a esconder la cabeza como el avestruz para señalar con absoluta responsabilidad que la otra alternativa es la guerra civil en nuestra patria».

Tras condenar a los movimientos extremistas, el representante de Perón en Argentina hizo una clara alusión a la promesa del Teniente General Lanusse de volver al país el proceso institucional: «Lo que nos interesa —dijo— es que haya alguien que cumpla la palabra empeñada».

INCIDENTES ESTUDIANTILES

MONTEVIDEO. — Graves incidentes se produjeron ayer en un liceo de la ciudad de Las Piedras cuando un grupo armado intentó penetrar en el local estudiantil. Armados de Palos, los estudiantes que había en el interior procedieron a colocar muebles y enseres detrás de puertas y ventanas impidiendo que los revoltosos penetraran en el local. Después de combates, puertas y ventanas del grupo asaltante se dio a la fuga. Se informó oficialmente que no hay heridos y que hay detenidas dos personas.

Legionarios peregrinos a Compostela



SEVILLA. — Un grupo de legionarios ha pasado por la capital sevillana camino de Santiago. Son miembros de una patrulla de la Legión que marcan a pie a la ciudad del Apóstol para ganar el jubileo. Componen el grupo dos tenientes, dos suboficiales y diecisiete legionarios, que realizan marchas diarias de 30 kilómetros. — (Foto CIFRA GRAFICA)

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD
Pasó de momento el calor exagerado para la época del año...

CENTROS OFICIALES
Gobierno Civil

VISITAS
El Excmo. Sr. D. Juan Alzpurúa Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento...

Farmacias de Guardia
Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

TELLADO, Mayor, 94.
ORTIZ, Cataluña, 33.
ESPIN, Avda. Casalduch, 23.

CUPON PRO-CIEGOS
PREMIADO AYER

colowall

CATOLICIDAD

SANTORAL
SANTOS DE HOY. - Santos Ignacio de Antioquia, ob. y mr.; Herón, ob.; Víctor, Alejandro, Mamelto, ob.; Víctor, Alejandro, Mariana, mrs. - MISA DEL DIA. - Del domingo.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, misa a las 7.30. Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purísima Sangre, a las 9. San Agustín, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN PEDRO. - Hoy, misas a las 7.30, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Iglesia de San Pablo del Serradal, misa a las 11. SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 7, 8.30 y 11.30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Ermitorio del Carmen a las 8.30. En el barrio de San Lorenzo, a las 12.30. En las Ventas de Benadresa a las 4.45 de la tarde.

SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7.30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6.30. En el Grupo de la Virgen de Lourdes, a las 9. En el Perpetuo Socorro, a las 10. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10. En el Ermitorio de San Jaime a las 8.30.

SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misas a las 7.30, 8.45, 10, 11.15 y 12.30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Hogar Sierra Española de Auxilio Social, a las 8.30.

SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y 6.30 de la tarde. En el Colegio Universitario, a las 8.30 y 13. En el barrio de San Agustín, a las 10.30. En el Sanatorio La Magdalena, a las 8 y 10. En el Grupo Roser, a las 12. En el Cementerio, a las 10.

SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 8, 10.30 y 11.30 de la mañana. Tarde, misa a las 8.30. En el Asilo de Ancianos, misa a las 8 de la mañana.

INDUSTRIA AUTONEUMATICO, S. A.
Electricidad -- Mecánica -- Baterías. Calle Vall de Uxó, 9 -- Junto Torre Michelin

Marcos - Molduras
CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI
Frente Cine Sindical



EL TIEMPO en CASTELLÓN
DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER
Temperatura mínima 13.8 grados a las 6 horas 50 minutos.
Temperatura máxima 24.4 grados a las 12 horas 50 minutos.

ESCRIBEN LOS LECTORES
JARDINES EN NUESTRA CAPITAL
Residente en nuestra provincia, pero asiduo visitante de nuestra capital, admirable por muchos conceptos, paso algunos domingos por la tarde, agradables horas, acompañado por mis chicos, en el magnífico Paseo Ribalta.

HIDROELECTRICA ESPANOLA
Corte de suministro eléctrico en la PROVINCIA el próximo LUNES día 18 por trabajos en líneas de media tensión: BENICASIM

Transf. LA PARRETA, LAS PALMAS, EL REFUGIO y Abonados en alta tensión de la línea M. T. RIEGOS (tramo Camino Villas a T. V. E.), entre las 9 y las 14 horas. Castellón, 16 de Octubre de 1971.

Depósitos de FUEL - OIL
Sucios con FUEXOL (Producto autorizado) En unos instantes se los dejaremos limpios.
Llame a: RYTMO
Valencia, 280-1ª. Barcelona-7
Tels: 215 47 81 - 215 38 19 - 215 47 83 - 215 47 86

Servicio de Urgencia de la Casa de Socorro
LLAMADA AL TELEFONO 21 39 44

Cayó un hombre por el hueco del ascensor que estaba montando, en Onda

Murió a causa de las gravísimas lesiones

En un edificio en construcción de la calle del General Mola de Onda, donde los mecánicos de una firma de Madrid estaban montando un ascensor, uno de los mecánicos de la casa, Manuel Saavedra Royo, de 44 años, natural y vecino de Madrid, tuvo la mala fortuna de caer por el hueco, desde unos dieciocho metros de altura, resultando con gravísimas lesiones, de las que falleció poco después.

En las proximidades de Onda, el turismo matricula CS-55.944 conducido por Santiago Piquer Felip, de 25 años, vecino de Burriana, atropelló a la peatón Magnífica Ruiz Gómez, de 48 años, vecina de Onda.

ACCIDENTE EN CASCO URBANO
José Lema Ruiz, de 15 años, vecino de Villarreal, resultó lesionado en accidente de tráfico en el casco urbano de Castellón, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció herida inciso-contusa en cuero cabelludo, de pronóstico leve s/c.

ACCIDENTE EN LA CALLE LAGASCA
En la calle Lagasca de nuestra capital ocurrió un accidente de circulación en el que resultó lesionado Antonio Fuchol Burnat,

ASCENSORES
Importante empresa para la FABRICACION Y MONTAJE
de ascensores y montacargas, precisa REPRESENTANTE para la zona de CASTELLÓN, introducido en el ramo de la construcción. Interesados dirigirse por escrito al nº. 10.275 de PUBLICIDAD LANTA. -Martín, 11. -Valencia-2.

EN MAESTRO RIPOLLES
Locales Comerciales
De 6 a 130 m2.
Precio total muy interesante, a partir de 200.000 pesetas.
Grandes facilidades de pago
Información: GRAPA. Rafalafena, 1. Telf.: 22 08 00.

Obsequie a sus nietos con un ejemplar de LLEGIR I ESCRIURE
Las cartillas que enseñan a leer y escribir en Valenciano. De venta en Librerías.

CURSILLOS DE MARKETING - MIX en la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Castellón

La empresa ASEM, Ingenieros Asesores y Miembros del Instituto Nacional de Racionalización del Trabajo, vistos los positivos resultados obtenidos en los Cursos de Marketing-Mix celebrados por la misma durante el primer semestre del año en curso, en los locales de la Cámara Oficial de Comercio de esta Ciudad, ha decidido la celebración de un nuevo Curso a partir de la próxima semana, con el horario de 19.15 a 22.15 horas, con una duración total de sesenta horas, divididas en veinte jornadas y en condiciones económicas muy favorables. Como es sabido, la finalidad de estos Cursos es la de imponer a los interesados asistentes a los mismos, en las nuevas técnicas empresariales, aumentando la rentabilidad y productividad de los negocios e imprimiendo a sus enseñanzas un carácter eminentemente práctico, como se deduce de las diversas cuestiones que se tratan en estos Cursos, entre las que cabe destacar las siguientes:

PROBLEMA COMERCIAL (Dirección Comercial y su papel; investigación comercial; proceso de Dirección). DOMINIO DE LAS VENTAS (Cientela, Organización Comercial, Cuadro de mando, los precios (El precio y el coste; política de precios; avance de rebajas. - El mercado (Catálogo comercial y clasificación del mercado). EL CLIENTE (Política de clientela; análisis de la clientela, equilibrio territorial). CANALES DE DISTRIBUCION (Justificación y diversos tipos; coste del canal; canal a seguir).

PUBLICIDAD Y PROMOCION DE VENTAS (Presentación del producto; tablas Brain-Storming). RED DE VENTAS (Selección, formación y remuneración de vendedores). TECNICA GENERAL DE VENTAS. Previsión de ventas (Tendencias generales; variaciones estacionales; variaciones accidentales). CONTROL DE GESTION COMERCIAL. Presupuesto de ventas (Coste de distribución; coste por productos y por zonas de ventas). COMPRAS (Política de compras; almacenamiento; planings; funcionamiento y control).

En la Secretaría de la Cámara de Comercio (Avda. Rey D. Jaime 47), se facilitará a los interesados la debida información.



Torre MARIA AGUSTINA
ULTIMOS Y MARAVILLOSOS PISOS
- Todos exteriores, perfecto acabado con el más completo confort.
- Calefacción central.
- Entradas servicio independientes.
- Precios de venta módicos en relación a su alta calidad.
- Grandes facilidades de pago.
PLANTAS BAJAS COMERCIALES
Con un total de 270 m2.
SOTANO COMERCIAL
De 315 m2. con entrada independiente a la calle o acoplado a la planta baja.
- Edificio exento de derechos reales y 90% de exención impuestos durante 20 años.
Información: EFISA - Rafalafena, 1 - Teléfono: 22 08 00 CASTELLÓN

LANCÔME

HACE MAS HERMOSA LA BELLEZA
Le enseñará cómo cuidar su cutis, cuales son los tonos de moda... y los pequeños secretos para realizar el maquillaje que conviene a su personalidad

UNA DE SUS ESTHETICIENNES ESPECIALIZADAS ESTARA GRACIOSAMENTE A SU DISPOSICION EN
PERFUMERIA FAYOS
SEMANA PROMOCIONAL
LANCÔME
CON REGALOS -DEL 18 al 23 OCTUBRE
Emedio, 84. Telf: 223149

Rogad a Dios en caridad por el alma de Doña Vicenta Selfa Fenollar
Que falleció en el día de ayer, a los 63 años
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S.S.
R. I. P.
Su desconsolado esposo D. Carlos Pardo Rivera, hermanas, Dña. Rosa y Dña. Angeles, hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familia, al participar tan irreparable pérdida les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres que tendrán lugar hoy domingo día 17 a las 12 horas en la Residencia de la Seguridad Social, por lo que les quedarán muy reconocidos.
(No se invita particularmente)
(Domicilio de la Madre: Dr. Clari 22)
Castellón, 17 de Octubre de 1971.

El grupo de danzas ARCUDE, de Educación y Descanso de Vall de Uxó, representó a la provincia de Castellón en las Fiestas del Pilar de Zaragoza



Invitados por el Ayuntamiento de Zaragoza, Comisión Permanente de Fiestas, el Grupo de Danzas de Vall de Uxó acudió a engrosar el numeroso grupo que formaban los participantes de otras provincias, dándole colorido y alegría a las hermosas fiestas que se celebran en torno al Pilar de Zaragoza.

siendo portadores de cuatro canastillas de flores y otros tantos ramos de fofores, que depositaron a los pies de la Virgen.

Actuaron el día 9 por la tarde, en el gran desfile del Pregón, con juntamente con los grupos de Lanzarote (Canarias), Palma de Mallorca, Ibiza (Baleares), Salamanca, Cádiz, La Coruña, Zaragoza y Bandas de Música, Majoretas etc. que recorrieron las principales calles de la capital, que se encontraban repletas de público.

Después de este acto, invitados por la Casa de Valencia en Zaragoza, fueron obsequiados y actuaron en presencia de los Directivos, Falleras y socios.

El día 10 a las 13 horas, actuaron ante las cámaras de Televisión en un Festival Folklórico, en la Plaza del Pilar. El mismo día y en la misma Plaza, a las siete de la tarde, nueva actuación en el Festival Folklórico, con otros grupos de Zaragoza, Palma de Mallorca, Ibiza, La Coruña.

A las siete de la tarde, en el maravilloso marco de la Lonja, actuaron nuevamente en un Festival Folklórico que participaron también los grupos de Zaragoza.

El día 12, participó en la Obrenada de Flores a la Virgen del Pilar.

Estos jóvenes valleros han sabido representar dignamente a la Provincia de Castellón, en todas sus manifestaciones folklóricas, exponiendo al público lo más rico del folklore provincial como son: La marinería del Grao de Castellón, Ba del Carrer del Carmen de Benicarló, Camarates de Vinaroz, Ball Perdido de Cuevas de Vinromá, Ball Plá de San Mateo, Els Cuadros y Jota de Castellón. El incalculable número de público que acudió a todos los actos, demostró su agrado y premio con sus ovaciones todas las interpretaciones de los actuantes consiguiendo también el beneplácito de los componentes de la Comisión de Festejos que les felicitaron por sus actuaciones y por su ejemplar comportamiento.

Posteriormente fueron obsequiados los grupos en dicho local con una copa de champán, pronunciándose discursos de despedida y agradecimiento.

Esto ha sido, en breve síntesis, la participación del Grupo de Danzas Arcude de Educación y Descanso de Vall de Uxó en las Fiestas del Pilar de Zaragoza.

Posteriormente fueron obsequiados los grupos en dicho local con una copa de champán, pronunciándose discursos de despedida y agradecimiento.

ACTUALIDAD en VILLARREAL

¿UNA GUIA MUNICIPAL?

CONSTANTEMENTE por parte de algunos amigos se nos está insistiendo para que digamos algo sobre la necesidad de que se edite una guía de Villarreal y verdaderamente la cosa hace mucha falta.

Los nombres de las calles y plazas si no llegan a los dos centenares faltará muy poco y como el aumento del casco urbano en estos años últimos ha sido muy rápido, ha habido necesidad de adjudicar nombres completamente nuevos y como es natural la gente ignora donde está por ejemplo la calle de San Enrique, o la de Esclida, o la de Benasal, o la del P. Luis María Llop, o la del P. Ramón de María, etc. etc.

En su momento prometemos informar con más detalle a nuestros lectores de este proyecto que consideramos interesantísimo.

SESION DE LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

Anteayer, se reunió la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de Villarreal, presidida por el Alcalde accidental, D. Manuel Amorós Castañer, por ausencia del titular que se halla en Madrid realizando gestiones de asuntos municipales. Asisten los Tenientes de Alcalde Sres. Andreu Maicas, Sifre Marco, Casalta Ayet y Garrido Juan, así como el Interventor D. Víctor Espinosa Gaspar, y actúa de Secretario el titular de la Corporación, D. Francisco S. Aparicio Rodríguez.

Iniciada la sesión es aprobado el borrador del acta de la anterior, que corresponde al día 8 del presente mes y queda enterada la Comisión Municipal Permanente de toda la prensa y correspondencia recibida desde la sesión anterior. Presenta el Sr. Interventor una propuesta de gastos que asciende a 164.115 pesetas y también una relación de facturas que consta de

35 asientos, con un total de 958.961 pesetas y que son aprobadas por unanimidad al ser halladas conforme.

También se acuerda la aprobación de relaciones de horas extraordinarias devengadas por diverso personal municipal, así como el pago de cantidad de gastos de contribución de finca adquirida por el Ayuntamiento en la calle de Valencia, destinada a la prolongación de la avenida de Pío XII.

Presentada certificación número 5 de las obras de edificación del nuevo mercado, que asciende a 868.133 pesetas, es aprobada por unanimidad, debiendo ser satisfecho este importe a la empresa contratante Portolés y Cia; S.A., con cargo al presupuesto extraordinario que financia estas obras.

Seguidamente son aprobadas las siguientes licencias de obras: D. Agustín Fortuño Colongues, en Pérez Bayer esquina a Rosellón, D. Emiliano Ibañez en Niño Perdido; D. Pascual Montoliu Cabedo en Santa Catalina; D. Pascual Beltrán Franch, en Ermita; D. Pascual Ramos Callergues, en San José, 68; D. Vicente Puchot García, en Rey D. Jaime; D. Juan Bautista Sanjuán Barreda, en calle Río; D. Pascual Casalta Oriells en nombre de Sureda y Costa, S.A. en Estación Renfe; D. Francisco Barberá Centelles en Asunción 10; doña Dolores Sorribes Delas, en Santa Lucía 167; Doña María Beltrán Algarte, en Borriol y Calvario; D. Pascual Moles Delas, en Zumalacárregui; D. Manuel Martínez Hernández, en Soledad 13; D. José Arnal Mezquita, en Sta. Quiteria, 27; D. David Murciano Pérez en Lloreta 173; D. Bautista Notari Broch, en San Juan Bosco y Esclida; D. Pascual Tomás Eixe, en Rosellón esquina a Corcega; D. Pascual Amposta García, en Calvario y D. Luis Pitarch Neda en Convento Franciscanos.

Se aprueba la liquidación de tasas por ocupación de vía pública con mesas y sillas, de D. Antonio Díez Navarro, por el Bar La Masía; de D. Juan Vilanova Verdú, por la Residencia Cristal; de doña Aurora Quirós Silva, por el Bar Sevilla; de D. Manuel García Pitarch, por el Bar García y de D. Alejandro Monfort Trilles, por Taboga; también se aprueban las liquidaciones de tasas por ocupación de vía pública por kioscos de D. Manuel Llorca Tirado, en plaza Generalísimo; D. Juan Iserte Catalán en Primo de Rivera; doña Con-

cepción Renau García, en Carmen; D. Enrique Bort Ramos, en Purísima; D. Cristóbal Olaria Colera, en Vicente Sanchiz; doña Pilar Pérez Bertollín, en José R. Batalla y D. Juan Rubio de la Cruz, en la avenida de Alemania.

Son autorizadas señalizaciones con colores prohibitivos de aparcamiento de vehículos frente a entradas de inmuebles, a D. Francisco Mondragón Mondragón en Pío XII 37, D. Domingo Mata Amposta, en Sta. Catalina y D. Pascual Cándido Carda, en San Ramón número 3.

Finalmente se da cuenta de instancia para instalación de alumbrado público en la calle continuación Mártires de la Independencia y en la travesía llamada calle en Proyecto P.P. Carmelitas, junto al referido convento, acordándose acceder a lo solicitado.

HOY LA FIESTA DE LA T. O. FRANCISCANA

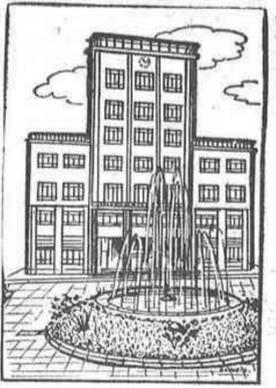
Como anunciábamos en nuestro número de ayer, hoy domingo celebrará la Tercera Orden Franciscana su fiesta anual. Durante toda la semana se ha celebrado el plenario quinario, con predicación a cargo del P. Luis Pitarch, Guardián de esta Comunidad y esta mañana a las 8:30 se celebrará la solemne misa de comunión general y por la tarde, a las 5:30 se celebrará la función del Tránsito, evocación mística de la muerte del Seráfico Patriarca y luego la procesión por las calles inmediatas a la Parroquia de San Francisco.

HORARIO DE MISAS PARA HOY

A las 7 en la Arciprestal; 7:30 Ntra. Sra. del Niño Perdido (Alquerías), en San Francisco y en las MM. Dominicas; 8 Arciprestal y Santos Evangelistas; 8:30 Santa Sofía, San Francisco, Colegio Consolación y Capilla del Pilar; 9 Arciprestal (radiada), en los PP. Carmelitas y San Pascual; 9:30 San Francisco.

Por la tarde:

A las 5, Ntra. Sra. del Niño Perdido; 6 Santos Evangelistas; 7:30 Arciprestal; 8 San Francisco y Santa Isabel.



Farmacias de Guardia

Domingo 17, D. Manuel Vilanova, Dr. Font, 25, Tl. 52.14.01. Lunes 18, D. David Monfort, Primo de Rivera, 21, Tl. 52.04.74.

Servicio Permanente: D. Juan Ronchera, Piedad, 36, Tl. 52.09.42. D. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, Tl. 52.14.45.

Francisco y Fundación Flors; 10 Arciprestal, Santos Evangelistas y PP. Carmelitas; 10:15 Ntra. Sra. del Niño Perdido; 10:30 Santa Sofía y Santa Isabel (en valenciano), 11 San Pascual; 11:30 San Francisco y Santa Isabel; 12 Arciprestal y Santos Evangelistas; 12:30 Santa Sofía y Santa Isabel; 13 San Francisco.

INTERESA FABRICA DE AZULEJOS

para representar en Barcelona y provincia. Venta y colocación de sus fabricados por agentes y alcatadores especializados. Clientela propia. Tienda y almacén. Muchos años de experiencia. Dedicación total. Escribir al nº 9572 Roldós-Anuncios, Vergara, 10. BARCELONA.2

CON «LA CASERA»...

CALIDAD Y PREMIOS



El Delegado de Ventas de «La Casera», D. Felipe Arnau con la Sra. Durá de González, en la entrevista que efectuó, D. Enrique Casado, locutor de la Emisora «LA VOZ DE CASTELLÓN» con motivo de la entrega de una magnífica cocina -Premio - Obsequio- de «La Casera a sus consumidores.



Acto de entrega por parte del Jefe de Ventas de «La Casera», D. Felipe Arnau, al matrimonio González-Durá como felices poseedores del núm. 5.970 que les proporciona la posesión de la magnífica cocina que ilustra la foto, en presencia del Promotor de Publicidad de «La Voz de Castellón», Sr. Ri-sueño González.

Culminando el programa AMAS DE CASA, que estuvo en las antenas de la Emisora «LA VOZ DE CASTELLÓN» todos los sábados, de 13:30 a 14 horas, durante los meses de junio, julio, agosto y septiembre, «LA CASE-

RA», efectuó un sorteo entre los consumidores de sus diversos y deliciosos productos que, previamente, habían canjeado las caperuzas, a razón de tres por número. EL PREMIO - OBSEQUIO, fue una magnífica, una maravi-

llosa cocina, a Gas Butano, con tres fuegos, de una de las más famosas marcas nacionales. Ilustramos, con fotografías, el acto de entrega al matrimonio, Sres. González-Durá, para que comprueben la auténtica realidad

de lo que «LA CASERA» da, además de su CALIDAD incomparable.

Hubo necesidad de realizar dos sorteos ya que en el primero, efectuado el 25 de septiembre y cuyo número fue el 5.603, no apa-

reció el poseedor o poseedora. En el segundo, salió el 5.970 y, cuando se cumplía el plazo de los diez días señalados, se presentó la infortunada, Doña María Durá de González que, por vacaciones, se

hallaba ausente de nuestra ciudad.

No nos resta más que felicitar a Doña María Durá de González, por su importante premio de «LA CASERA» y desearle sabrosos «Menús» para los suyos.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

Actividades de la Escuela Sindical

El pasado día 13 se efectuó la apertura del curso en la Escuela Sindical, afecta al Instituto de Estudios Sociales...

estuvo dirigida, por el Director de la Escuela Sr. Zomeño, el Vicesecretario de Ordenación Social Sr. Ferrer y el Presidente del Consejo de Trabajadores Sr. Misud...

LUCENA DEL CID CURSILLO PARA ENLACES SINDICALES

En el salón de actos de la Casa Sindical Comarcal de esta villa ha tenido lugar, durante los días 14 y 15, un cursillo para enlaces sindicales...

vitados a este cursillo, hemos observado una vez más la gran labor que esta clase de enseñanzas sindicales está produciendo entre los productores...

REUNION DE MEDICOS

Hace unos días en esta villa ha tenido lugar una reunión celebrada por los médicos de esta comarca...

TITULO CAU, 71.-Lágrimas!

Monótona cadencia de la lluvia. Rápido febril de la humedad. Otoño. Gota tras gota el tiempo se desliza...

M. P. S. Miguel Peris Segarra

BENICASIM UN BACHE PELIGROSO

En la carretera de las Villas de Benicasim al Grau de Castellón y a la altura del edificio Heliópolis aproximadamente, vemos diariamente con bastante desesperación como en tiempos casi inmemoriales se hizo una zanja de respetable tamaño...

PEDRO ASIN BERNAL

tiene importancia nada de cuanto sucede, comparándolo con la capital o ciudades con mayor densidad demográfica...

UNA ACLARACION NECESARIA

Se hace necesario una aclaración respecto a una serie de comentarios y de escritos que he recibido en mi domicilio respecto a ciertas obligaciones...

PEDRO ASIN BERNAL

Benlloch vive exclusivamente de la agricultura. Y el vino es una riqueza básica para el pueblo. Este año las condiciones climatológicas no han sido propicias...

DESEO PISO AMUEBLADO EN ALQUILER

mínimo 3 dormitorios para ocuparlo inmediatamente. También interesaría piso vacío aportando yo parte del mobiliario...

URGE LE FACILITA RAPIDAMENTE:

FONTANEROS, CARPINTEROS, ELECTRICISTAS, PINTORES, TECNICOS EN ELECTRODOMESTICOS ALBANILES, ETC. LLAMAR AL TELEFONO 22 62 68

URGE AGENCIA DE SERVICIOS, Enmedio, 98-1

Toma de posesión del nuevo Delegado Local de la Juventud en Azuébar

El pasado viernes por la noche se celebró en Azuébar el acto de toma de posesión del nuevo Delegado Local de la Juventud, D. Manuel Mayarri Miravete...

J. GARCIA IBANEZ

Han reanudado su actividad las cátedras ambulantes de la Sección Femenina en Chiva de Morella la n° 1 y en Montán la n° 2

UNA vez más las cátedras ambulantes de la Sección Femenina han iniciado su actividad después del paréntesis de descanso del verano...

El equipo número uno ha reanudado su tarea en Chiva de Morella, mientras que el número dos ha hecho en Montán.

Una Jefe y seis profesoras forman el cuadro de mandos de cada una de esas cátedras que durante nueve meses cada año permanecen en pueblos menores de cinco mil habitantes...

Los cursos son de dos meses de duración cada uno, y a lo largo de este tiempo se dan de diversas especialidades como son los de puericultura, socorrismo y primeros auxilios...

En lo referente a la educación física también hace una gran labor la cátedra en este sentido puesto que a estas enseñanzas asisten desde niños en edad escolar hasta cualquier persona que sienta una inquietud por el deporte.

Estos equipos no están programados únicamente con vistas a las enseñanzas que pudieran ser para la mujer, si bien en un principio su finalidad era ésta...

enseñanzas que pudieran ser para la mujer, si bien en un principio su finalidad era ésta, ya desde hace muchos años su cometido abarca tanto a las mozas, como a las señoras casadas, a los hombres como a los niños.

El programa que desarrollan estas cátedras se adapta a las necesidades de cada ciudad, tanto en el horario como en el contenido del mismo. Sus profesoras realizan la labor que les ha sido encomendada, con entusiasmo y saben que cuando finalice el plazo que les ha sido marcado para concluir su tarea, dejan en cada lugar unos amigos que las recordarán más que como educadoras, como amigas, unas amigas que han sabido trabajar en equipo y que gracias a ello alcanzan muy buenos resultados...

Con estos equipos colaboran siempre entidades locales y provinciales a las que se dirige la Sección Femenina con el fin de completar cualquier información que les ha sido pedida durante el curso y solucionar algunos problemas de la competencia exclusiva de algún organismo. También se organizan ciclos de conferencias sobre problemas sanitarios, rurales, de seguridad social, temas laborales, etc.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tel. 22 38 02 y 22 38 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

- 2198 DETECTIVES CIP diplomados investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02. Castellón.
(2751) ANUNCIE SU ESTABLECIMIENTO con rótulos luminosos MOLPLAS. Razón Vera, 21 Telf. 22 41 02.
(3932) SONDEOS AGUAVISTA resuelve su problema de agua, equipos especiales. Perforaciones, consultas gratis Tfno. 21 40 33 Castellón.
(4033) URGE le facilita rápidamente: Fontaneros, carpinteros, electricistas, pintores, técnicos, en Electrodomésticos, albañiles, etc. etc. Llamar al teléfono 22 62 68. URGE Agencia de Servicios, Enmedio 98-1.
(4056) LAVAMOS TURISMOS, pocos minutos, interiores, exteriores, bajos presión, sacamos alfombras. Precios económicos. Ronda Mijares 40.
(4057) LAVADO AUTOMÁTICO, servicio rápido, furgonetas grandes D.K.W. SAVA EBRO. Precio 75 pesetas. Ronda Mijares 40.
(4077) CARNETS EMPRESA con Responsabilidad y Renovaciones. Tramitación: ASESORIA LABORAL. Pza. Alférez Provisional B. Telf: 224981-216200.
(4078) TORNOS, taladros, mandrinas, limadoras, fresadoras, cepillos puente, máquina de moldear por vacío, tornos zadoras gran surtido, electroserriadoras, equilibradoras, circulares, compresores garajes y canteras. Todo en almacén, en nuevo y ocasión garantizada. Antonio Peña, S. A. Jacinto Benavente, 23. Teléfonos 332739 y 33 52 85. Valencia.

VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio 7. CASTELLON.
(8) UNDERWOOD nuevos último modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mecánicas dibujo. Representante MECANOGRÁFICA LEVANTINA. Mayor 31.

- (1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFINCA. Trinidad 35. Teléfono 22 31 82. Castellón.

- (1615) AUMENTE sus ingresos colaborando ventas, plazos, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Madrid.

- (2244) MUEBLES DE EMPRESA, ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata LLANSOLA. Ronda Mijares 48 Castellón.

- (2245) COINTRA-DEXION. ESTANTERIAS METALICAS para almacenes, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al día. LLANSOLA. Ronda Mijares 36 y 38. Castellón.

- (2246) INSTALACIONES COMPLETAS DE TIENDAS Y COMERCIOS CON STYLSAF. Mostradores, góndolas, expositor, vitrinas etc. Entrega en el día. LLANSOLA R. Mijares 36 y 38.

- (2852) VENDEMOS PISO 10.º chaflán sobre Plaza Juan XXIII Perfecto estado precio muy interesante, facilidades. Informes GRAPA. teléfono 22 08 00.

- (2997) SE VENDE ATICO 2.º en edificio Royal, 500.000 pesetas. Razón: Portería, Enmedio 23. Castellón.

- (3455) FINCA 90 hanegadas derecho riego, transformable naranjos frutales, clima superior 12 km. Telf. 21 24 42.

- (3811) VENDO PISO 3 habitaciones agua caliente-fría, baño completo, todo exterior. Plaza Alférez Provisional. Meseguer 22 04 65.

- (3838) SE VENDE bajos comerciales 570 m. de altura. Exentos 90 % Contribución. Facilidades. Igualmente se venden dos áticos comerciales exento 90 % sitio muy comercial. Llamar Teléfono 22 17 54 de 10 a 2 tarde.

- (3917) SE VENDE o alquila local comercial 337 m. Razón: Maestro Vives, 4.6.º teléfono 22 48 00.

- (4007) VIVIENDAS PROTEGIDAS grupo primero, cuatro dormitorios con armario, comedor-salón, cocina amueblada, baño, aseo auxiliar, facilidades hasta diez años. Edificio calle Benasal, 9 Castellón. Consultas por teléfonos 21 42 91 y 22 16 86.

- (4029) VENDO o TRASPASO perfumería y paquetería por no poder atender. Razón: Plaza Juan XXIII.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (4034) VENDO EL MASET, en L'Avellá Catí 800 m. Razón: Teléfono 21 19 12. En Valencia.

- (3981) EN CALLE céntrica vendo bajos de 340 mt2 y sótano de 400 mt. entrada, dos calles. Razón Moyano, 24-1.º

- (4052) VENDO O TRASPASO Bar SILVIA carretera General Valencia Barcelona. Razón teléfono 21 26 06.

- (4060) OCASION vengo piso 3 habitaciones y demás servicios calle El Cid 190.000 ptas. Razón: Tfno. 22 14 18.

- (4070) VENDO PISO 1º y planta baja con altura 3'80 m. Facilidades. Razón Tel. 215224.

- (4072) VENDO 3 UNICOS PISOS que me quedan en Plaza Rey de 142 m2 útiles, con calefacción central, precio de ocasión, pagado contado por interesar venderlos enseguida. Informes: Prim, 32-3.º, teléfono 222670.

- (4074) SE VENDE PISO económico, 3 habitaciones. Facilidades. Interesados llamar Teléfono: 21 25 34.

ALQUILERES

- (1016) MECANICOS ALQUILO taller 246 m2 con maquinaria, herramientas e instalación. Telf. 21 48 72. Vázquez Mella, 47.

- (2265) ARRIENDO pisos y despachos en Edificio Simago. Razón: Cardona Vives, 8.

- (2571) SE ALQUILAN PISOS principal y 1.º para viviendas y despacho el 2.º solo vivienda y planta baja en calle Mayor, 23. Razón Cámara de la Propiedad. Caballeros 15.

- (2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio, 146. Telf. 22 29 35.

- (3971) SE ALQUILAN plantas bajas económicas comerciales en Ronda Mijares y Alloza. Razón: teléfono 21 26 68.

- (4046) SE ALQUILA en calle San Cristóbal planta baja pequeña vivienda o lo que interese. Razón: Ximenez, 12-2.º

- (4064) ALQUILO PISO en Avenida Buenavista, Grao. Razón: Escultor Viciana, 1. Tel. 223872.
(4068) ALQUILO PISO amueblado. Razón Asarúa, 7-2.º (Frente Cine Avenida).

COLOCACIONES

- (3861) PRECISO MUCHACHA Servicio, todo estar, buenas referencias. Razón DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

- (3900) EMPRESA Metalúrgica necesita soldador F. H. R. Villafamés, 7 teléfono 212682 Castellón.

- (3933) SE NECESITAN chicas y chicos de 16 a 18 años para fábrica de Azulejos. Razón: teléfono 21 46 56.

- (3956) URGEN DOS CAMIONES de 10 a 12 T. con tarjeta Nacional. A medias. Trabajo seguro. Razón: calle Gobernador núm. 66, primer piso segunda puerta, de 7 tarde a 11 noche.

- (3959) SEA SU PROPIO JEFE ¿Le gusta la idea? Buenas ganancias en las horas que Vd. quiera dedicar. Señoritas, señoritas, distribución productos de belleza internacionalmente conocidos. Llamar al teléfono 21 27 08 de Castellón o escribir al apartado 14.875 de Madrid, para informarse sin compromiso.

- (3965) SE PRECISA MUCHACHA servicio. Razón Herrero 44-3.º 5.ª puerta todo estar.

- (3975) COBRADORES Y AGENTES con buena moralidad, interesa a Compañía de Seguros Escribir a Pérez Galdós, 5-1.º 4.ª Castellón. Referencia: Organización.

- (3976) INDEPENDICISE Y GANE 20.000 ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión fácil apta ambos sexos. Pida información gratis. MATER, Muntaner, 81. Barcelona.

- (3988) SE NECESITAN chicos y chicas de 14 a 16 años. Razón Autoservicio NAVARRA.

- (3989) SE NECESITA Aprendiz de carnicería, de 16 a 18 años. Razón: Autoservicio Navarra.

- (4015) SE NECESITA chica servicio buenas referencias Razón General Aranda, 19.

- (4019) SE NECESITA Ayudante y Aprendiz de Confitería. Confitería Gema, San Félix, 5.

- (4020) SE PRECISA Aprendiz para Peluquería. Razón Mayor 56.

- (4044) SE NECESITA BARMAN y aprendiz. Presentarse a Guitarrista Tárrega 2 (Bar).

- (4055) SE NECESITA muchacha servicio todo estar sueldo a convenir. Razón: Bartolomé Reus 11-2.º-I. o Telf. 22 08 66 de 4 a 6.

- (4058) SE PRECISA vendedor introducido en ramo Hostelería. Interesados presentarse en calle San Roque 41-1.º de 3 a 4 tarde.

- (4061) SE NECESITA personal femenino mayor de 25 años. Presentarse Paseo Morella 100.

- (4062) SE NECESITA Personal menos de 30 años trabajos en electricidad. San Pascual 52. Villarreal.

- (4063) SE NECESITA chica de servicio. Buen sueldo. General Moscardó, 6-6.º centro. Teléfono 21 37 96.

- (4065) FIRMA AMBITO Nacional, desea Delegación Castellón, joven para oficina. Servicio Militar cumplido. Razón: teléfono 21 37 61.

- (4066) SE NECESITA Aprendiz adelantada o media oficial para sastrería. Razón: Ronda Mijares, 19-1.º

- (4069) NECESITAMOS COCINERO Restaurante Cortés, en carretera. Todo el año, preferible joven. Razón Tel. 102. Torreblanca.

- (4076) INTERESADOS OFERTA Sr. Riesco, dirijanse a Francisco Torres. San Federico 1. Almazora, para concertar cita.

- (4080) PARA OFICINA se necesita mecanógrafa con experiencia. Interesadas escribir a Ref. 939 DAMA PUBLICIDAD. Gral. Aranda, 6. Antes del 25 del corriente.

AUTOMOVILES

- (48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa 36 Telf. 21 38 32.

- (1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanzas RECORD. Benasal 3 Castellón. Burriana-Monógraf.

- (1935) AUTOMOVILES SPORT. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12.

- (1936) TENEMOS su coche. AUTOMOVILES SPORT. Hijos entre 100 modelos. Garantizados. AUTO MOVILES SPORT. Zaragoza, 10-12. Castellón.

- (1937) OPORTUNIDAD. Su coche en AUTOMOVILES SPORT. Máximas facilidades. Zaragoza, 10-12. Telf. 21 36 83.

- (2398) GRAN OCASION vendemos motos y ciclomotores procedentes de cambios. Facilidades. Automotor. Pérez Galdós 5, Castellón.

- (2863) 850 COUPE, R-10, 850, Pegaso doble dirección 200 H. P. Avias modernos. Unión, 11 Castellón.

- (2928) OCASIONES, vehículos D.K.W., MERCEDES y otros, de 2.º mano. Repasados y garantizados. Buenas condiciones de pago. Huerto Sogueros 8.

- (3434) MERCADO LEVANTINO del Automóvil. Facilidades pago venta turismos y Furgonetas comerciales. Revisados. Gran ocasión Exposición y venta, Dr. Clará, 38.

- (3473) FURGONETAS ALFA-ROMEO y Citroen 2 H.P. procedentes de cambio: En concesionario D. K. W. Huerto Sogueros, 8.

- (3937) VENDO M. G. muchas extras de particular a particular. Razón: Taller Enrique Andreu, Barrachina 14. Teléfono 21 61 81.

- (3958) VENTA AUTOMOVILES procedentes cambio Dr. Clará 17 Seat 1500, 1430, 124, 850 600. Renault R-8 Simca y otras marcas. Facilidades pago.

- (3996) TALLERES ESCUDER. - ¡Oportunidad! Skoda-Ranchera CS, 1400-C a gas-oil, motor seminuevo: Varias Furgonetas y Berlinas Citroen, 4-L y 4-F; Gordinis, Simca 1000 y GL; gama completa Seat. Perfectamente revisados. Facilidades pago. Padre Joife, 18. Teléfono 21 44 17.

- (4024) COMPRAVENTA AUTOMOVILES CASTALLIA, ofrece: Coches nuevos todas las marcas nacionales. Entrega inmediata. Aceptamos su coche usado como entrada. Resto facilidades. SEMINUEVOS: Seat 600 D varios. Seat 850 N, y Seat 850 Especial; Seat-L.500; Morris-1.100 y M.G. 1.100; Mini 1.275 C, con extras, impecable; Simca 1.000 y 1.200; Renault R-8 4-L 3 y 4 marchas; Citroen 2 C.V. berlines y furgonetas; Renault 4-F furg. 4 plazas; Seat 850 4 puertas; Todos en completa garantía y a mínimos precios. General Aranda 28, Telf. 22 48 05 (CASTELLON).

- (4027) ¡¡AVISO!! en Madrid visite nuestra mini-Feria de automóviles en ocasión seleccionados. ¡¡Compare precios!! Todas marcas. Automóviles Riondino, Agencia Seat, Calle Alberto Aguilera 30. Teléfono 449 21 00.

- (4071) VENDO 4 F. cuatro plazas de particular. Razón: Ronda Magdalena, 103. Teléfono 214658.

- (4081) VENDO coche deportivo despotable, de particular a particular. Razón: Ref. 13. DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

ACADEMIAS

- (4030) COLEGIO ACADEMIA BALLEMÉS Trinidad 26 Bachillerato Ciencias Letras Reválida C.O.U. Magisterio. Secretaría. Oposiciones Administración. Primaria.

- (3779) CLASES particulares magisterio bachiller elemental y superior Ciencias y letras COU ciencias y selectivo COU matemáticas. Razón Charo Nomdedeu. Sanahuja 48-1.º Teléfono 22 38 20.

- (3780) BAMBI parvulario. Razón: Charo Nomdedeu, Sanahuja, 48-1.º Teléfono 22 38 20.

- (4023) SE DAN CLASES de solfeo y piano, Srta. Babiloni. Razón Trinidad 87. Teléfono 22 41 05.

- (4073) CURSOS FRANCES por profesor nativo. Avda. Cernuda y Velasco, 2-1 (Lorgeoux).

- (4079) BACHILLER CON MECANOGRAFIA SE OFRECE. Razón: Publicidad MEBÁ, Enmedio 35-1.º

HUESPEDES

- (3934) HUESPEDES dirigirse a centro ciudad calle Tempredo 19-1.º habitaciones muy económicas.

- (4075) SE OFRECE HABITACION con dos camas. Pensión completa. Referencia: MEBÁ, Enmedio, 35-1.º

TRASPASOS

- (4022) SE TRASPASA Paquetería y perfumería por no poder atender. Av. Casalduch 25, Teléfono 22 17 98.

- (4041) TRASPASO comercio de tejidos en calle Enmedio. Buenas condiciones. Razón: DAMA Publicidad General Aranda, 6.

- (4051) TRASPASO TIENDA ultramarinos. Excelente clientela, buenas condiciones. Razón: Tel. 222827.

- (4054) TRASPASO Bar Uterpe. con vivienda en carretera Alcora. Razón Grupo San José Obispo.

El Cine y Su Mundo

MARISA MELL Y STEPHEN BOYD, JUNTOS DE NUEVO EN «HISTORIA DE UNA TRAICION»

Fernando Rey y Sylva Koscina, completan la cabecera del reparto Nieves Conde -que dirigió «Marta»-, realizador

Por JUAN JOSE PORTO

CUANDO Marisa Mell vino a España para interpretar «Marta», sobre la pieza de Alonso Millán, «De estado civil: Marta», la cotización de la actriz austriaca había descendido evidentemente, en relación a la que gozará en los comienzos de su carrera «italiana». Entonces era una auténtica promesa de «estrella», o, por lo menos, así la consideraban.

La película española de Nieves Conde -y digo española cuando debería decir coproducción- supuso, sobre todo en los mercados italianos, la revalorización de la «estrella».

esto, que tras el exitazo comercial de «Marta», los productores repitieron el equipo en un nuevo filme. La ocasión se titula «Carla y Lola» y también la firma Nieves Conde. El rodaje aún no ha concluido, puesto que faltan algunas secuencias que se realizarán en los estudios de Roma. Con Marisa Mell figuran en el reparto, Stephen Boyd -su galán de «Marta»-, Sylva Koscina y Fernando Rey, el más solicitado de los intérpretes españoles.

EL GUION

Por lo visto, a la censura no le ha agradado el título de «Carla y Lola», lo que ha inducido a los productores a utilizar, ahora, el



Marisa Mell y Stephen Boyd, juntos de nuevo en «Carla y Lola»

de «Historia de una traición», mucho menos atractivo, desde luego. Lo que no comprendo es porque se prohíba un título en el que figuren los nombres de dos mujeres, existiendo, como existen, obras literarias universales tituladas de esa forma; algunas de las cuales se han llevado al cine...

Bueno, el guión de «Carla y Lola» o «Historia de una traición» lo han escrito, en colaboración Alonso Millán, Juan Miguel Lamet y Piero Simonelli.

De Alonso Millán, no voy a repetir, por enésima vez, que se ha convertido en el guionista más solicitado del cine español. Me alegro por él, aunque no lo conozca personalmente. Lo que sí debemos recordar es que esta inclinación de todos los productores hacia él ha influido, fundamentalmente, una película, «No desearás al vecino del quinto»; producción de mediana calidad, por no escribir de mala calidad, que, inesperadamente, se ha convertido en el su-

ceso comercial más importante del cine español en los últimos tiempos. Y, lo que debe resultar aún más reconfortante para la industria; la película de Tito Fernández, lleva camino de batir a títulos extranjeros considerados hasta su estreno como «intocables». En este sentido, enhorabuena.

LOS INTERPRETES

Frade, José Frade, es un productor inquieto. Debe andar por los treinta años, quizás menos, y se ha jugado, a una carta, en varias ocasiones, su futuro. En un tiempo corto ha contratado a figuras europeas de fuste, estableciendo una colaboración intensa con los italianos. El fue el «descubridor» de Marisa Mell y el propulsor, a nivel cinematográfico, de Alonso Millán. También él propujo «No desearás al vecino del quinto». Con estas pinceladas puede quedar dibujada, o silueteada, al menos, su condición de productor. Esta inclinación, absolutamente, hacia el cine comercial, sin eufemismos. Al contratar por segunda vez al tandem Marisa Mell - Stephen Boyd el productor recordaría aquello de «nunca segundas partes...», aunque también pensara en el fabuloso éxito de algunas series interpretadas por el mismo personaje. Y, con esto, no pretendo escribir que «Historia de una traición» tenga conexión argumental alguna con «Marta».

La presencia de Fernando Rey y Sylva Koscina, muestra a las claras que en esta nueva película la acción no recae exclusivamente en dos personajes.

Fernando Rey, tras el exitazo incontestable y magnífico de «Tris tana» ha llegado a los mercados con los que sueña todo intérprete español. El entra, por su nombre, sin más en el área del dólar y la libra, y, naturalmente en las que dominan liras y francos. Prácticamente encadena una coproducción con otra... (PYRESA)

ENTRA EN SU 2.ª SEMANA DE ÉXITO

UNA SONADA EXPLOSION DE RISA...

UN ALARDE DE INTERPRETACION

UNA CHICA DIFERENTE A TODAS

CESAR FILMS

LINA MORGAN

JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ

LA GRADUADA

EASTMANCOLOR PANORAMICA

ELABORADA POR LA COLABORACION DE CHICO MORALES SACRISTAN ANTONIO OZOREG DIRECTOR MARIANO OZORES ELABORADO POR ANTONIO CASCALES PRODUCCION CESAREO GONZALEZ S.A. P.I.C.A.S.A.

Estreno simultáneo en todas las capitales de España, mañana lunes en el:

Teatro cine sindical

SESIONES NUMERADAS 7'30 tarde y 10'30 noche

A. Mayores 18 años

AGENTE DE VENTAS

Solicita primera firma en su ramo, para la sucursal de Castellón

El hombre que buscamos deberá poseer una cierta experiencia en ventas, preferiblemente si conoce ramo construcción o transporte, un nivel mínimo de Bachiller Elemental y dispuesto a efectuar desplazamientos periódicos por la provincia, por lo cual deberá poseer vehículo propio y residir en Castellón capital. Su ingreso será inmediato siendo a cargo de la empresa su formación continuada. Incluido en Seguridad Social.

INGRESOS: 120.000 pts anuales (sueldo y primas) más comisiones, dietas y Kilon-etrage.

Interesados escribir a mano al N.º 205 de esta Admón.

NOTA: Serán contestada, todas las cartas.

Cartelera de EspectACULOS

TEATRO CINE SINDICAL. - Hoy sesiones 4'30, 7'30 tarde y 10'30 noche. NO-DO, LA GRADUADA, Eastmancolor. Mañana lunes: Segunda semana de éxito. Programa A. Mayores 18 años.

ASTORIA. - 4, 7 y 10'15 PATTON, Color de Luxe en 70 m/m. George C. Scott y Karl Malden. Mayores 14 años. Mañana lunes: Segunda semana PATTON.

CINE SAN PABLO. - Hoy sesiones 3'30 tarde 6'45 continua, NO-DO, ESA VOZ ES UNA MINA y SIETE MINUTOS PARA MORIR. Mañana lunes: UNA SIRENA SOSPECHOSA y LA TRAMPA. Programas A. mayores 14 años.

SABOYA. - 4'30, 7'30 y 10'30 PRESTAME 15 DIAS, Eastmancolor. Conchita Velasco y Alfredo Landa. Mayores 18 años. Próximo martes: Segunda semana de PRESTAME 15 DIAS.

AVENIDA. - 4'30, 7'30 y 10'30 LOS GALLOS DE LA MADRUGADA, Eastmancolor. Conchita Velasco y Fernando Fernán Gómez. Mayores 18 años. Mañana lunes: CARMEN BONNA.

RIALTO. - Hoy domingo, PUROS Y LAGRIMAS. Me-

trocolor en Panavisión. Elvis Presley y oan O'Brien, y DONDE L MUNDO ACABA, Eastmancolor en Totalscope. Joseph Cottlen y Patricia Medina. Tolerado Menores. Mañana lunes: EL INCOMPRENDIDO.

AZUL. - Continúa 3'45 tarde, OPERACION PLUS ULTRA, Eastmancolor, y TARZAN Y LAS INTREPIDAS AMAZONAS, Johnny Weissmuller y Brenda Joyce, Tolerado menores.

REX. - 4'15, 7'15 y 10'30, ANA DE LOS MIL DIAS, Technicolor, Richard Burton, Genevieve Bujold. Mayores 18 años. Mañana lunes: CON LOS OJOS CERRADO, Technicolor, Jean Simmons, John Forsythe.

CINE CONDAL, Villarreal: Hoy 3'30 tarde programa infantil, NO-DO, Tom y Jerry, y EL GRAN JUSTICIERO, Cinemascope y color. Sesión 5'30 continua, Manolo Escobar en JUICIO DE FALDAS y LOS CUATRO TRUHANES Programa A. mayores 18 años.

VICIANA, Burriana. - 4, 7 y 10'30, SI ESTAS MUERTO, ¿POR QUE BAILAS?, Eastmancolor, Alfredo Landa y La Polaca. Mayores 18 años.

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

España; 15 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardias; 15'05 Rítmicos, canciones y melodías; 16'20 Avance deportivo; 16'30 Domingo Deportivo español. En conexión con nuestra emisora central, La Voz de Madrid, para informarles de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol de primera y segunda división.

TARDE. - 19 Síntesis del partido jugado esta tarde. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onza media y frecuencia modulada; 19'10 Pista de baile. Un desfile ininterumpido de música y canciones para la tarde del domingo, en el que toman parte los intérpretes que gozan de más popularidad en la actualidad.

NOCHE. - 20'30 Españoles en Europa; 21 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 21'05 Canciones de Hispanoamérica; 21'20 Los Deportes. Audición extraordinaria de los domingos; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 23'30 A esta hora: Su música favorita; 23 Sala de Conciertos. Sinfonía núm 7 en la mayor, Op. 92, de Beethoven. Interpreta la Orquesta de la Sociedad de Conciertos de Viena, dirigida por Karl Ritter. Y Fuentes de Roma, de Respighi. Interpreta la Orquesta Sinfónica N.B.C., dirigida por Arturo Toscanini; 24 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O.M. Y F.M. PRIMER PROGRAMA. - 8 Apertura; 8'01 Primera hora. Música para iniciar la jornada; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 9'40 Musical. Distintas tendencias musicales; 11 Acelerando. Un espacio en cadena dedicado al mundo del motor.

SEGUNDO PROGRAMA. - 12'01 Musical del domingo. Durante noventa minutos nuestra discoteca se convierte en su discoteca; 13'29 Album de recuerdos. Una entrada al ayer musical; 13'30 Especial Chilches; 14 Nostalgias de valencianos. Realiza Vicent Pílar; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Operación domingo.

TERCER PROGRAMA. - Retransmisión en directo del encuentro entre el Oviado y el Villarreal; Disco-Disco. Una amplia selección de grabaciones para la tarde del domingo con la intervención de grandes orquestas, populares conjuntos y conocidos cantantes.

CUARTO PROGRAMA. - 20'01 Pequeño concierto. Las grandes obras de la música universal; 20'30 Solistas y conjuntos; 21 Deportes. Una diaria panorámica de la actualidad deportiva; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22'30 Buenas noches, buena música; 23'30 Ritmo, ritmo, ritmo. Realiza y presenta Alex Marco; 24 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON CADENA R. E. M.

MATINAL. - 8 Sintonía y apertura; 8'01 Templete de la música. El peile, de Granados; Orgia, de Turina; Danza de la vida breve, de Manuel de Falla; Danza de la pastora; y Danza de la gitana, de Halffter. Interpreta Juan Padrosa al piano; 8'30 Recordando a Emilio Sanguinetti y Amparo Rivelles; 9 Acuarela musical.

MEDIODIA. - 12 El Ángel; 12'02 Musical; Castilla; 13 Musical regional español; 13'15 Discoteca 71; 13'30 Una orquesta.

SOBREMESA. - 14 Domingo Deportivo Provincial; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional de

ATENCION DIRECTOR DE EMPRESA

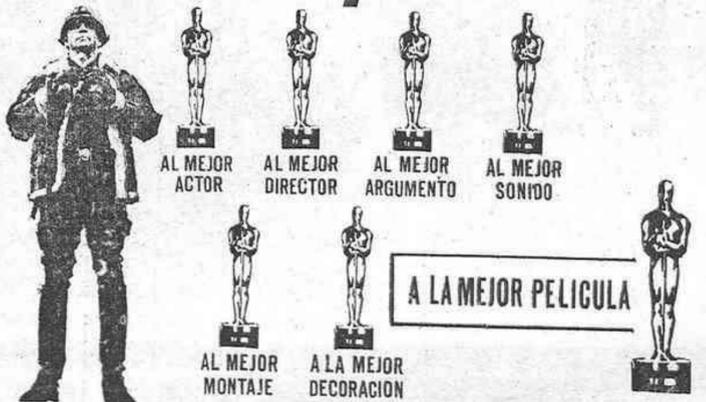
Vd. necesita información exacta, amplia y precisa de la Contabilidad. Le ofrecemos montar un sistema en el que tendrá información día a día de todo lo que Vd. necesita y además con la tercera parte del tiempo que su contable emplea. Para información escribir a Ref. 937 de DAMA Publicidad. Graf. Aranda, 6. Castellón

TABLETAS GLOBO PARA PISCINAS «POOL-CHLOR»

(Procedimiento Patentado) Se recsititan vendedores en exclusiva para capital y provincia. Próxima campaña en preparación. ELECTROQUIMICA NAVARRA. Telf. 77 00 30. CASTELON (Navarra).

ASTORIA MAÑANA LUNES SEGUNDA SEMANA 7 Tarde y 10'15 Noche

La PELICULA de los 7 OSCARS de 1970



PATTON

20th Century-Fox presenta GEORGE C. SCOTT KARL MALDEN "PATTON" Dirigida por FRANCIS J. JOHNSON

A. Mayores 14 años

HISTORIA DE LA PUBLICIDAD

- En 1893 se proyectó sobre las nubes el primer anuncio que ahora puede llegarnos desde el Cosmos -

«El hombre ha vulgarizado el infinito» fue la queja de Chesterton ante tanta necesidad publicitaria en la radio

Sin anuncios -como durante la falta de periódicos en Nueva York- decrecen las ventas comerciales y se ven casi vacías las salas de espectáculos

- y VI -

Por JUAN DE LA MAZA

El fin de la II Guerra Mundial, supuso también el fin de la publicidad curanderil. Por de pronto, quedó terminantemente prohibido anunciar cualquier producto que garantizara la curación del cáncer. De forma similar se fueron recortando las frases publicitarias prometiendo curaciones o alivios inmediatos en cuanto a diabetes, epilepsia, glaucoma, parálisis y tuberculosis. Los anunciantes se comprometieron de acuerdo con los Colegios Médicos a restringir, salvo en casos comprobados o autorizados, el uso de la palabra «Doctor», «Cínica» en relación con algunos productos farmacéuticos. Incluso se afinó la terminología como la aclaración de «No debe ser usado en caso de embarazo», «Remedio infalible» y otros. Ni qué decir tiene que fueron vetados definitivamente los adjetivos «milagrosos» y «mágico». Tampoco podían utilizarse términos que sugirieran que el producto o tratamiento tenía alguna especial propiedad «que de hecho es irreconocible o desconocida». Por último no podía hacerse uso de frases sugiriendo que algún producto determinado pudiera promover virilidad sexual.

En resumen, la publicidad, de acuerdo con la Asociación de Anunciantes en 1962, debía ser limpia, honesta y basada siempre en la verdad. Ningún anuncio debía tender a causar temor, ni podía abu-

sarse de la credulidad de los niños, así como tampoco era legítimo anunciar un producto a un precio más bajo que otro que se vendía más caro.

Además, cada vez era más poderosa la industria publicitaria. En 1961 una compañía inglesa con cuarenta y cuatro delegaciones en todo el mundo facturó anuncios por valor de 380 millones de dólares y en conjunto se calculaba que las principales agencias de publicidad llegaban a facturar unos mil millones de dólares por año. La publicidad empleó —y emplea— toda clase de especialistas, dibujantes, técnicos en electrónica, doctores en medicina, psiquiatras, psicólogos y sociólogos.

En España, en 1969 quedó fundada la «Asociación de Técnicos de Publicidad». Ya antes, en 1965, se había constituido la «Asociación de Anunciantes», del mismo modo que se fundaron en diversas capitales de provincias los «Clubs de la Publicidad». El monto por inversión en publicidad en nuestra patria llegaba a varios miles de millones de pesetas. Como siempre, no faltaban críticas al exceso publicitario. El profesor J.K. Galbraith, brillante economista que fué asesor del fallecido Presidente Kennedy, en su obra «Capitalismo americano» hacía duros comentarios sobre los excesos que la sociedad cometa a causa de la torrencial publicitaria incitándole a usar coches cada

día más velozes, a beber más y a fumar más.

LA GUERRA DE LOS DETERGENTES

Pero sin duda la publicidad más desenfrenada, a punto casi de desbordar los límites morales impuestos por las Asociaciones de anunciantes, fue la llevada a cabo por los fabricantes de detergentes. Los adjetivos llegaban a no servir ya para calificar la mayor blancura, la mayor nitidez, la mayor limpieza en que dejaban las prendas los productos anunciados. El «más blanco que el más blanco» llegó a ser un chiste mundial. Los compradores, como en los tiempos de Pears a finales del siglo pasado, se decían si no sería mejor dejar de anunciar tanto esos detergentes supersuperpuros y superblanqueadores y se vendieran más baratos al consumidor.

Pero la publicidad es como cabalgar sobre un tigre. Si se desmonta uno, puede ser devorado. La experiencia demostraba que la Empresa que dejaba de anunciarse, se daba contra el muro.

A medida que la sociedad iba gustando cada vez más de la comodidad, los anuncios les ayudaban a rodearse de productos confortables. Acondicionadores de aire sustituyeron en las casas adineradas a los viejos ventiladores. Ya no bastaban los transistores para es-

cuchar música, sino que llegaron las grabadoras magnéticas y las «cassettes». Los mismos aparatos de televisión situados en el salón o cuarto de estar de la casa no era suficiente; cada miembro de la familia deseaba poseer el suyo portátil sobre la mesita de noche. Los automóviles doblaban su publicidad contando las nuevas mejoras introducidas en los últimos modelos.

(España vivió siempre un poco indiferente a la publicidad de los fabricantes de automóviles. En cuarenta años todas las grandes fábricas de autos: desde la Ford a la General Motors, la Mercedes, Citroën, Morris, etc., sólo consiguieron vender 230.000 vehículos en nuestra patria. Por el contrario, cuando el INI empezó a producir el SEAT esta marca vendió en un año más de 300.000 vehículos. Fue, desde luego, una respuesta típica de la exageración española que nos hacía pasar de la alpargata al automóvil, casi sin solución de continuidad).

EL CIELO COMO LIMITE

La idea de anunciar en el cielo había sido una broma popular durante generaciones. En 1885 el «Punch» de Londres publicó un chiste en el que aparecía una pareja contemplando la luna llena. Ella suspiraba románticamente aludiendo a la belleza de la Luna. El

replicaba diciendo que sería mucho más hermoso si sirviera para anunciar desde allí cierto producto que él fabricaba.

Pero llegó un momento en que, en efecto, el cielo sirvió de pantalla a la publicidad. Una noche de 1893, en el transcurso de la Exposición de Chicago, sobre el cielo nuboso aparecieron escritos unos cuantos anuncios. Se trataba de un aparato proyector que se había instalado en el tejado del edificio central de la Exposición. Pulézer, en cuanto se clausuró la Exposición compró el aparato y lo montó en la terraza de su edificio en Nueva York y así lanzaba su publicidad. Cuando no había nubes las formaba lanzando cohetes.

Luego se inventaron otras formas de hacer publicidad en el cielo. Una, lanzando vapor desde un avión; otra por medio de la proyección sobre nubes; una tercera voceando desde arriba y finalmente utilizando las torres de los edificios altos.

Al terminarse la I Guerra Mundial, muchos aviadores se quedaron sin empleo. Fue entonces cuando éstos empezaron a exhibirse en las Ferias y de ahí nació luego la idea de utilizar su habilidad para que escribieran con vapor mensajes publicitarios en el cielo. El «Daily Mail» de Londres, fue el primer periódico en auto-anunciarse por el procedimiento de las escrituras de vapor efectuadas por hábiles pilotos. Algunos preguntaron si era un ángel el que escribía en el cielo. Un éxito que se apuntó el «Daily Mail» fue cuando publicó la fotografía del Rey de Dinamarca señalando con el dedo, desde un balcón de la Embajada de su país en Londres, la escritura aérea publicitaria.

Hubo, como no, las clásicas protestas contra esta forma de publicidad. Muchos lectores dijeron que aquello era ensuciar la naturaleza. «Si la ley prohíbe que nadie cuelgue sobre los árboles de mi jardín o del balcón de mi casa anuncios sobre determinadas píldoras ¿cómo se puede tolerar que se utilice nuestro firmamento con fines publicitarios?» escribieron muchos.

Por su parte, el «Daily Mail» se defendía diciendo que había recibido millares de cartas felicitándole por tan bonita forma de anunciarse. Es más, sacaba antecedentes históricos de la escritura en el firmamento, como cuando en el año 300 Constantino vió escrito en el cielo «Con este signo vencerás» debajo del dibujo de una Cruz. El Comandante Savage que era quien pilotaba el avión publicitario dijo que había recibido una invitación del Dean de Westminster para dibujar textos bíblicos en el cielo durante la celebración de un Congreso Eucarístico, afirmación que produjo un revuelo sensacional entre los no-conformistas.

VOCES ESTRUENDOSAS DESDE EL CIELO

Y como el límite era el cielo, la publicidad llegaba de otros modos desde allí. Ya no bastaba con escribir mensajes en el firmamento. Los italianos iniciaron otro tipo de publicidad aérea. Alquilaban un dirigible y con potentes altavoces lanzaban sus mensajes publicitarios. Lo ideal, desde luego, hubiera sido para los anunciantes que el dirigible no metiese ruido con sus motores y que, además, pudiera navegar entre las nubes. Así, el mensaje publicitario sonaría más patético.

El método se mejoró cuando en lugar de dirigible se utilizaron globos cautivos. Estos sí que no confundían el ruido de sus motores con las voces que anunciaban pasta de dientes o jabón. ¡Y podían meterse entre las nubes!

Fue aquella temporada —la de los años veinte y treinta— tan abusiva de la publicidad en el cielo que cuando se quiso repetir después de la II Guerra Mundial una vez que hubo petróleo para utilizarlo en estos medios, en Inglaterra el Parlamento aprobó una Ley prohibiendo ese tipo de publicidad. Por el contrario, en América y otros países —España entre ellos— el cielo sigue estando a disposición de los anunciantes. Una firma famosa de refrescos anunció su producto por escrituras aéreas en más de cinco mil ciudades, pueblos y aldeas de América, desde Canadá a Venezuela.

La competencia entre escritores en el aire fue tan grande que incluso en una ocasión en que un avión acababa de escribir su mensaje publicitario recomendando «compre usted tal y tal cosa», otro de una firma rival puso debajo: «No lo haga».

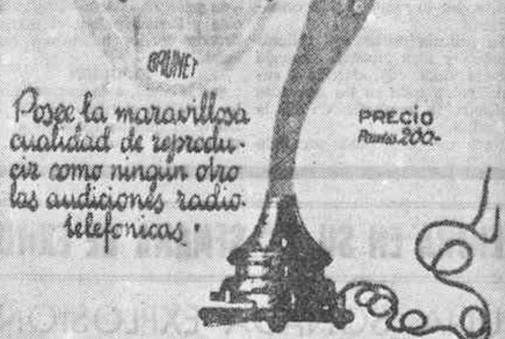
¿Y perfumar desde el cielo? La idea surgió en París en 1960, con motivo de la inauguración de unos almacenes. Se roció de perfume todo un barrio, donde los nuevos almacenes estaban situados. Ni qué decir tiene que este medio publicitario fue adoptado después en otros lugares.

INVENTO SENSACIONAL

ALTAVOZ BRUNET
DE DOS TONALIDADES

No es un altavoz más que se presenta al mercado

Es lo que todos esperábamos que se inventase al fin



De venta en todos los buenos establecimientos de Radio

REPRESENTANTE GENERAL PARA ESPAÑA Y PORTUGAL:

PABLO ZENKER-Madrid

EL ALMACEN MAS IMPORTANTE EN MATERIAL DE RADIO

La aparición de la radiotelefonía dió origen a esta pintoresca y «sensacional» oferta de altavoces para incorporar a los complicados aparatos receptores.

LA VULGARIZACION DEL INFINITO

Tantas necesidades y estupideces se escribieron en el firmamento y tantas tonterías publicitarias se hicieron lanzadas desde las emisoras de radio, que C.K. Chesterton se quejó amargamente de ello diciendo que «el hombre había vulgarizado el infinito».

Para reforzar los impactos de la publicidad, la televisión se convirtió rápidamente, después de terminada la II Guerra Mundial, en un poderoso proyector de anuncios. En Europa, la aparición de la televisión provocó vivísimas protestas de la prensa escrita. La amputación de los presupuestos por la radio publicitaria había ya comprometido el equilibrio financiero de los periódicos y una reducción apreciable de estos subsidios que pudiera arrebatarle el nuevo medio de comunicación de masas, supondría su ruina definitiva.

La publicidad, por otra parte, en los periódicos demostraba resultar tan necesaria a los mismos órganos de prensa diaria como a los comerciantes. Cuando las huelgas de linotipistas en Nueva York en los años 1962 y 1963, los almacenes neoyorkinos acusaron una baja de cifra de ventas de un 11 por ciento; los espectáculos tuvieron un 60 por ciento menos de asistentes y así por el estilo. Algunos periódicos como el «Yomiuri Shimbun», de Tokio alcanza una tirada de seis millones de ejemplares; así como el «Daily Mirror» de Londres y el Bild Zaitung alemán, lo que evidencia la vitalidad de una prensa llamada a efectuar revisiones y cambios de fórmula publicitaria.

Por otra parte, cada vez obtenían mayores tiradas los semanarios donde reinan las páginas en color que atraen las grandes campañas nacionales de publicidad o europeos, en tanto que en la prensa diaria impera la publicidad, regional.

La publicidad impresa conoce actualmente una excepcional difusión: cada época, cada país, acusan su personalidad y su estilo. Frente al ingenio de artistas publicitarios extranjeros, España prevalece con sus ocurrencias y gana un buen número de concursos internacionales de publicidad, especialmente con sus carteles o «spots» de cine y de televisión. El humor, tan difícil en la publicidad, con Gila ha demostrado ser una arma poderosa para hacer simpático un producto recientemente lanzado al mercado.

IMPORTANCIA CRECIENTE DE LA PUBLICIDAD

Con los años cincuenta y sesenta y el inicio de los setenta, la publicidad deja ya muy atrás la época en que constituía una improvisación. La importancia de este nuevo arte está reconocida en los centros de puro rigor intelectual. Las bibliotecas nacionales, los museos están llenos de libros y de obras dedicadas a la técnica del anuncio. En la edición suiza de

la popular publicación «Who Who in Graphic Arts» («Quién es quién en las artes gráficas»), del año 1962, se reúnen las mejores creaciones publicitarias de cuatrocientos artistas, entre ellos numerosos españoles.

En los Congresos Internacionales de la Asociación de Anunciantes se fijan las normas deontológicas que deben seguir para que la publicidad no se interfiere con las más elementales formas de convivencia y de respeto hacia la persona humana.

La más reciente disposición en defensa del consumidor frente al poder creciente de la publicidad apareció el día 10 del mes de junio de este año 1971. La Comisión Federal de Comercio de los Estados Unidos ordenó que todas las compañías, industrias y corporaciones que colocan anuncios en los medios informativos, deben estar preparadas a ofrecer prueba de la eficacia, calidad, bondad, precios comparativos y demás maravillas que con harta frecuencia se prometen y que luego, a la hora de la verdad, una vez adquirido el producto, no se ven aparecer por lado alguno.

Tan importante decisión fue conseguida gracias a la intervención del ya famoso «abogado del consumidor», Ralph Nader, quien desde tiempo atrás venía iniciando y empujando una serie de acciones legales y judiciales, como especial contra los fabricantes de automóviles y otras productoras que solían anunciar mejoras y ventajas que, en realidad, después no existían, lo que suponía un evidente engaño al comprador.

El largo camino recorrido por la publicidad desde que en 1709 apareció el «Daily Courant», el primer diario del mundo que insertaba anuncios en sus páginas, hasta nuestros días en que la Televisión nos trae directamente desde la Luna —y no la publicitaria anhelada por aquel hombre del chiste de «Punch»— la imagen de Neil Armstrong pisando la superficie arenosa de nuestro satélite, los medios de comunicación social han experimentado una inmensa evolución. A través del cosmos nos llegan esos anuncios que se insertan en las retransmisiones efectuadas vía satélite, cuando las cámaras —aunque forzosamente, de modo involuntario— pasan su objetivo ante carteles publicitarios situados, por lo general en campos deportivos. La publicidad, por lo tanto, ha superado aquellos límites espaciales que se impusieron en los años veinte de este siglo, cuando los aviadores ex-pilotos de guerra se dedicaron a pacíficas tareas anunciadoras.

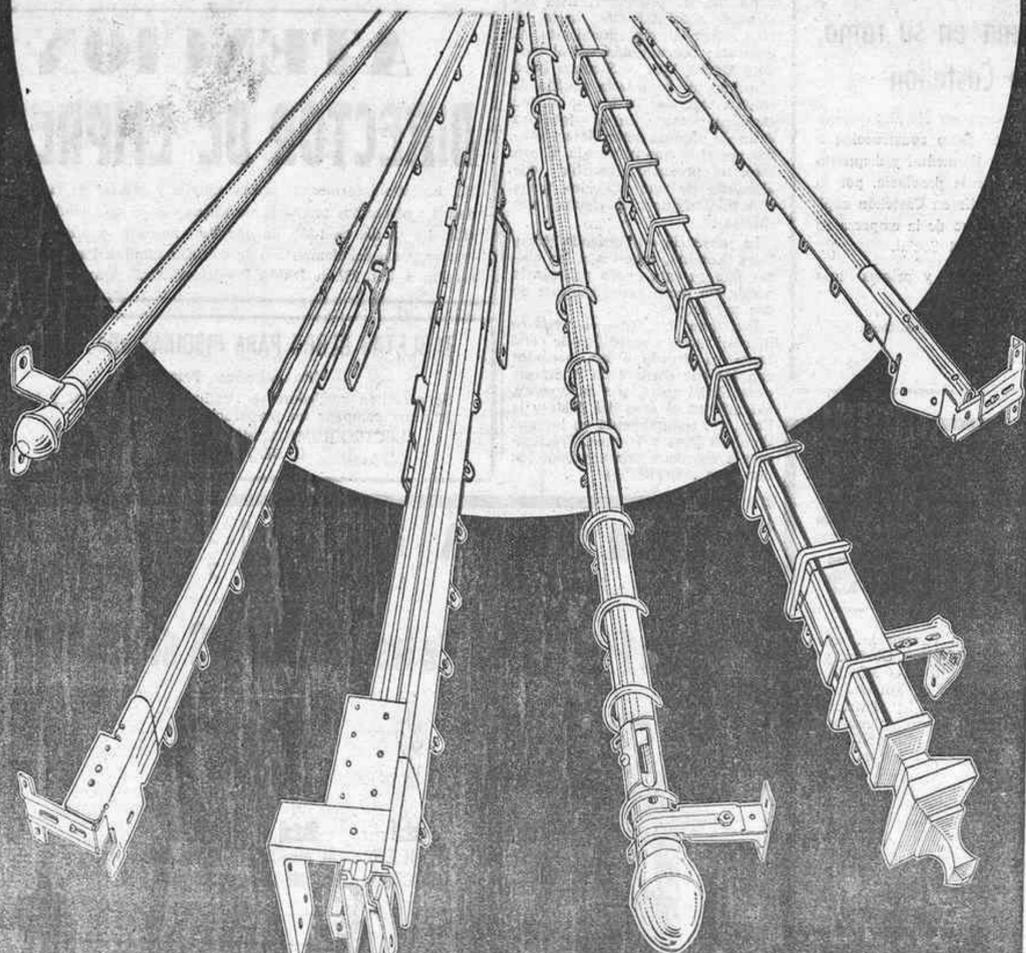
Por eso, bien podría decirse que el límite de la publicidad ya no es el cielo —la atmósfera terrestre— sino el cosmos.

Lo tremendo sería que en día cualquiera viéramos, en efecto, plañajada la Luna anunciando detergentes, píldoras contra el mármol, pasta de los dientes, refrescos o cigarrillos.

¿Y quién nos garantiza de que no será así?—(PYRESA).

Kirsch

le ofrece la mas amplia gama de RIELES para cortinas y visillos



CUANDO PIDA UN RIEL Kirsch COMPRUEBE QUE LLEVE GRABADA LA MARCA Kirsch

FABRICADOS POR
HOFESA
VITORIA

OTROS PRODUCTOS
HOFESA

PERJANAS VENECIANAS
PUERTAS PLEGABLES

LEVOLOR
modernfold

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

CONCESIONARIO REGIONAL

NOEL BELLOCH - Marqués de Dos Aguas, 2 - VALENCIA

Normas reguladoras del comercio exterior de frutos cítricos

Texto de la Orden del Ministerio de Comercio del pasado día 7

(Conclusión)	5	84-97
Porcentaje	7	81-93
	6	79-89
	8	78-85
	9	70-80

Contenido mínimo en zumo:
 Thompson Navel ... 30
 Washington Navel ... 33
 Otras variedades ... 35

Coloración:
 Será la típica de la variedad, teniendo en cuenta los períodos de recolección.

Porcentaje	5	84-97
	7	81-93
	6	79-89
	8	78-85
	9	70-80

Contenido mínimo en zumo ... 35

Coloración:
 Será la coloración normal del tipo varietal. Sin embargo se admite una ligera coloración verdosa, teniendo en cuenta el período de recolección.

D. Clasificación
 i) Categoría «Extra».
 Los frutos clasificados en esta categoría deben ser de calidad superior, exentos de todo defecto que afecte a su aspecto exterior y/o a sus características organolépticas. Sin embargo, no se considerarán defectos ligeras alteraciones superficiales de la epidermis.

Los frutos deben presentar las características y, sobre todo, la coloración típica de la variedad, teniendo en cuenta el período de recolección y la zona de producción.

ii) Categoría «I».
 Los frutos clasificados en esta categoría deben ser de buena calidad. Deben presentar las características típicas de la variedad o del tipo varietal, teniendo en cuenta el período de recolección y la zona de producción.

Se admiten los defectos siguientes, a condición de que no perjudiquen el aspecto general, ni a la conservación de los frutos de un lote determinado:

Ligero defecto de forma.
 Ligero defecto de coloración.
 Ligeros defectos de epidermis debidos a la formación del fruto.
 Ligeros defectos cicatrizados debidos a una causa mecánica, tales como frotamiento, ataques de granizo, golpes, etc.

iii) Categoría «II».
 Esta categoría comprende los frutos que, en su conjunto, no pueden ser clasificados en las categorías superiores pero que responden a las características mínimas antes definidas.

Se admiten las siguientes alteraciones de aspecto y de epidermis, a condición de que no afecten, de manera importante, ni al aspecto general ni a la conservación de los frutos de un lote determinado:

Defecto de forma.
 Defecto de coloración.
 Corteza rugosa.
 Alteraciones epidérmicas cicatrizadas.
 Corteza ligera y parcialmente hinchada (bufada) o estampada (clareta).

III. CALIBRADO
 El calibre de los frutos viene determinado por el diámetro máximo de su sección ecuatorial.

a) Escalas de calibres
 Para las distintas especies se establecen las siguientes escalas de calibres:

Calibre	Diámetro en milímetros
1	87-100
2	84-96
3	81-92
4	77-88
5	73-84
6	70-80
7	67-76
8	64-73
9	62-70
10	60-68
11	58-66
12	56-63
13	53-60

CLEMENTINAS Y MONREALES, SATSUMAS, TANGERINAS, WILKINS Y OTRAS MANDARINAS

Calibre	Diámetro en milímetros
1	63 y más
2	58-69
3	54-64
4	50-60
5	46-56
6	43-52
7	41-48
8	39-46
9	37-44
10	35-42

Para las Satsuma, Tangerinas, Wilkins y otras mandarinas, de calibres superiores a 63 milímetros, la clasificación es la siguiente:

Calibre	Diámetro en milímetros
1-X	63-74
1-XX	67-78
1-XXX	78 y más

Calibre	Diámetro en milímetros
1	72-83
2	68-78
3	63-72
4	58-67
5	53-62
6	48-57
7	43-52

Calibre	Diámetro en milímetros
1	109-139
2	100-119
3	93-110
4	83-102

b) Calibres mínimos
 Solamente se autoriza la exportación de frutos de calibre superior a los siguientes mínimos:

Limones ...	43
Pomelos ...	67
Naranjas ...	50
Satsumas y otras mandarinas ...	43
Clementinas y Monreales ...	34

V. PRESENTACION, ACONDICIONAMIENTO Y EMBALAJE
 A) Homogeneidad
 Cada envase, medio de transporte o compartimento de un medio de transporte, sólo contendrá frutos de la misma variedad, categoría comercial y calibre (cuando los frutos vayan calibrados).

Los frutos clasificados en categoría «Extra» deberán, además, presentar uniformidad de color.

B. Acondicionamiento
 Los frutos pueden ir presentados: a) Alineados en capas regulares, conforme a las escalas de calibre, en embalajes cerrados o abiertos. Esta forma de presentación es obligatoria para la categoría «Extra».

b) No alineados, es decir, a granel, en embalaje cerrado o abierto, respetando las escalas de calibre.

A granel, en un medio de transporte o compartimento de un medio de transporte, con una separación máxima entre los frutos correspondiente a la agrupación de tres calibres consecutivos de las escalas de calibres.

Estas formas de presentación sólo se autorizan para las categorías «I» y «II».

c) A granel, en un medio de transporte o compartimento de un medio de transporte, sin otra exigencia en cuanto a tamaños que la del calibre mínimo.

Esta forma de presentación sólo se autoriza para la categoría «II».

d) En embalajes unitarios de venta directa al consumidor:
 Cuando los embalajes unitarios se han confeccionado según el número de frutos que contienen, la aplicación de la escala de calibres es obligatoria, cualquiera que sea la categoría comercial.

Cuando los embalajes unitarios se han confeccionado respecto al peso, la aplicación de la escala de calibres no es obligatoria: sin embargo, el conjunto de los frutos contenidos debe ser homogéneo.

Cuando los frutos vayan envueltos en un papel fino, seco, nuevo e inodoro. Los papeles y demás materiales empleados en el interior de un envase, medio de transporte y compartimento de un medio de transporte, deberán ser nuevos e inodoros para la alimentación humana.

Cada envase debe estar exento de todo cuerpo extraño, salvo la presentación especial de fruta en ramillete provisto de hojas.

C. Envases
 Se utilizarán los siguientes envases:

Caja standard para 30 kilogramos de fruta.

Dimensiones interiores: 602 x 294 x 294 milímetros.
 Dimensiones exteriores: 650 x 308 x 308 milímetros.

Caja armada para 22/24 kilogramos de fruta.
 Dimensiones interiores: 442 x 292 x 292 milímetros.
 Dimensiones exteriores: 490 x 300 x 300 milímetros.

Caja armada para 15 kilogramos de fruta.
 Dimensión de base interior: 340 x 287 milímetros.
 Dimensión de base exterior: 395 x 295 milímetros.

Esta caja tendrá altura variable, según la forma de empaquetado de la fruta.

Medida caja standard para 15 kilogramos de fruta.
 Dimensiones interiores: 534 x 260 x 195 milímetros.
 Dimensiones exteriores: 570 x 280 x 210 milímetros.

Cartón para 15 kilogramos de fruta, autorizado solamente para fruta a granel calibrada.
 Dimensiones interiores: 440 x 300 x 260 milímetros.

Plató grande para 20 kilogramos de fruta.
 Presentación a granel calibrado o bolsita de malla:
 Dimensiones interiores: 490 x 290 x 285 milímetros.

Dimensiones exteriores: 500 x 300 x 320 milímetros.
 Presentación alineada en capas regulares (encajado):
 Dimensiones interiores: 490 x 290 x 260 milímetros.

Dimensiones exteriores: 500 x 300 x 295 milímetros.
 Plató para 20 kilogramos de fruta.

Presentación a granel calibrado o bolsita de malla:
 Dimensiones interiores: 490 x 290 x 200 milímetros.

Dimensiones exteriores: 500 x 300 x 235 milímetros.
 Presentación alineada en capas regulares (encajado):
 Dimensiones interiores: 428 x 285 x 220 milímetros.

Dimensiones exteriores: 440 x 297 x 266 milímetros.
 Plató para 20 kilogramos de fruta.

Presentación a granel calibrado:
 Dimensiones interiores: 490 x 290 x 140 milímetros.

Dimensiones exteriores: 500 x 300 x 170 milímetros.
 Presentación alineada en capas regulares (encajado):

Dimensiones interiores: 490 x 290 x 130 ó 125 milímetros.
 Dimensiones exteriores: 500 x 300 x 165 ó 160 milímetros.

Plató para cinco kilogramos de fruta (mandarina encajada y naranjas «Extra» y «I»).

Dimensiones interiores: 390 x 290 x 110 u 80 milímetros.
 Dimensiones exteriores: 400 x 300 x 125 o 100 milímetros.

Caja cubo para 75 kilogramos de limones.
 Dimensiones interiores: 256 x 260 x 195 milímetros.

Dimensiones exteriores: 280 x 275 x 210 milímetros.
 Cartón para cinco kilogramos de limones.
 Dimensiones interiores: 355 x 265 x 105 milímetros.

Dimensiones exteriores: 365 x 275 x 110 milímetros.
 Todos los plátos podrán ir provistos de una tapa igual al fondo.

Se autorizan los envases de lujo para mandarinas, siendo sus dimensiones, libres, pero limitándose a un contenido máximo de dos kilogramos de fruta, que deberá ser de categoría «Extra» y de calibre superior o igual a 55 milímetros.

Excepcionalmente y durante la campaña 1971-72, podrán seguir utilizándose los envases autorizados en las Ordenes de 23 de julio de 1966 y 25 de enero de 1967.

Los envases reseñados estarán contruados de cualquier material que reúna las garantías suficientes para proteger a la fruta durante su transporte y no transmitan a la misma olores o sabores extraños. Cualquiera que sea el material de que estén fabricados deberán siempre respetarse las dimensiones interiores.

El Delegado Regional de Comercio de Valencia podrá autorizar, temporalmente y a título de ensa-

yo, cualquier otro tipo de envase que las necesidades del comercio aconsejen, a petición del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas previo informe del SOIVRE.

VI.-MARCADO
 Cada embalaje llevará marcado al exterior, en idioma nacional o del país de destino, con caracteres legibles o indelebles y agrupadas en un mismo lado, las menciones siguientes:

a) Identificación:
 Nombre de la firma exportadora y/o número del Registro de Exportadores.

b) Naturaleza del producto:
 Designación de la especie.
 Para las naranjas será igualmente obligatorio mencionar la variedad.

Para las Clementinas se designará el tipo de la siguiente forma: Clementina sin pepitas, Clementinas (de una 10 pepitas), Clementinas con pepitas o Monreales (más de 10 pepitas).

c) Origen del producto:
 La leyenda «Producido en España».

d) Características comerciales.
 Categoría comercial.
 Calibre.

Para la mercancía encajada, número de referencia de la escala de calibre y número de frutos.

Para mercancía a granel envasada, número de referencia de la escala de calibre.

En el caso de agrupación de tres calibres consecutivos, indicación de los números extremos de referencia de la escala de calibre.

Además de estas indicaciones y en el caso de utilización de sustancias conservadoras autorizadas por las Autoridades competentes de España o del país de destino, el exportador deberá ajustarse a las normas de mercado de frutas o embalajes que a estos efectos exijan los países receptores.

La fruta a la que no se aplique tratamiento alguno de conservación podrá ir marcada, en tinta indeleble o preferentemente en cinta adhesiva, con la palabra «Natural» en el idioma del país de destino. Esta indicación podrá efectuarse en el papel envolvente o en el embalaje.

SECCION SEGUNDA TRANSPORTE

I.—El exportador podrá elegir libremente el medio de transporte, siempre que éste se ajuste a las condiciones técnicas que a continuación se indican:

II.—TRANSPORTE MARITIMO
 A.—Velocidad mínima, ventilación y planos de carga.

Los barcos deberán desarrollar, mínimo 11 nudos de velocidad media. Estarán dotados de ventilación eléctrica o de refrigeración, con todos sus accesorios, disponiendo del número de renovaciones de aire necesarias en función de la capacidad y cubicación de la bodega en cada barco.

La carga tanto en bodega como en los entrepuentes, según la velocidad media del barco en condiciones normales de navegación, no podrá exceder de:

Velocidad media Nudos	Máxima de planos
11	11
12	12
13	13
14	14

Siempre que sea posible se procurará que los barcos estén dotados de instalaciones de climatización, al objeto de evitar el sudor de los frutos.

Los barcos estarán dotados obligatoriamente de termógrafos e higrómetros registrados, adecuadamente colocados y protegidos, los cuales, precintados por el SOIVRE, se pondrán en marcha en el momento de zarpar el buque, debiendo ser revisados y rotos los precintos preferentemente por la Inspección en destino del SOIVRE y, en su defecto, por la Delegación de Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas. Las hojas del termógrafo y el higrómetro serán remitidas a la mayor brevedad a la Jefatura de la Zona del SOIVRE de Levante.

C. Acondicionamiento de bodegas
 El plano de la bodega deberá estar acondicionado con solera de madera, de forma tal que la estiba se haga sobre plano llano. Las cuerdas y amarradas de los buques estarán igualmente acondicionadas con madera o tablonas de ancho no superior a 20 centímetros.

D. Incompatibilidad de cargas
 No se permitirá la carga en barcos dedicados a transporte de sustancias que por sí o por sus emanaciones puedan perjudicar la fruta. Tampoco se permitirá la carga sobre mercancías que puedan originar calentamiento o movimiento de las capas superiores.

E. Normas para la estiba
 Salvo casos excepcionales que fijará el SOIVRE, se podrá estibar la fruta en las bocas de escotilla, sin llegar a un abarrote que impida la oportuna ventilación.

En las bodegas de los barcos de vapor contiguas a las calderas se efectuará la estiba a una distancia mínima de un metro de los mamparos de la sala de máquinas, señalándose la distancia definitiva.

Boutiques de El Corte Inglés

Especialistas en novedad

Boutiques Especializadas con algo nuevo, siempre, por descubrir.
 Creaciones muy exclusivas. Con un aire muy internacional.
 Nuevas tendencias. Nuevas ideas. Sólo lo más atractivo con todos los países. Sólo lo más especial.
 Para poner a su alcance, sin precios de Boutique.



El Corte Inglés

VALENCIA:
 Pintor Sorolla-D, Juan de Austria
 MADRID-BARCELONA-SEVILLA-BILBAO

SEÑORAS planta tercera
 CABALLEROS planta segunda
 JOVEN EL planta segunda
 JOVEN ELLA planta segunda
 DE LA PIEL planta primera
 REY DE LA CASA planta tercera
 NOVIAS planta tercera

• CAFETERIA • RESTAURANTE • SUPERMERCADO •
 • PELUQUERIAS • AGENCIA DE VIAJES •

ABIERTO A MEDIODIA
 TEMPERATURA IDEAL

Pasa a la siguiente

Normas reguladoras del comercio exterior de frutos cítricos

Texto de la Orden del Ministerio de Comercio del pasado día 7

Viene de la anterior

por el SOIVRE en cada caso, en relación con el calor desprendido de aquéllas. Desde el principio de campaña hasta el 1 de marzo, la estiba se realizará dejando como mínimo tres callejones cada tres planos de cajas y desde el 1 de marzo hasta el final de la campaña, la estiba se hará dejando como mínimo cuatro callejones cada dos planos. Se dejarán, a juicio del SOIVRE, las sentinas suficientes para la buena conservación de la fruta, sin perjuicio de la estabilidad de la carga.

A la mandarina Satsuma y Clementina, así como a los restantes cítricos de categoría «Extra» y «1», se les dará en todo momento preferencia en la estiba; a la naranja Navel, a partir de 1 de febrero.

Queda prohibida la carga en cubiertas, bodegas auxiliares u otros lugares que puedan suponer peligro para el buen transporte de la fruta.

Cuando los buques hayan de transportar fruta a granel, ésta irá acondicionada en las bodegas y entrepuentes, debidamente ventilados; unas y otros irán provistos de cuadros o artificios para que la fruta no alcance una altura superior a 80 centímetros.

F.—Plazo de la carga

Los buques podrán tomar carga en uno o varios puertos nacionales, pero en ningún caso la total permanencia en éstos desde la iniciación de la carga de la fruta en el primero de aquéllos podrá exceder de tres días hábiles o aptos («Weather working days»), es decir, sin computarse en dicho plazo el tiempo inhábil para efectuar operaciones de carga, sea por causas de orden laboral como meteorológico; en todo caso, dicho cómputo habrá de ser comprobado por el SOIVRE. El tiempo de navegación entre los diferentes puertos de carga no entrará en dicho cómputo, siempre y cuando dicha navegación se realice acercándose al punto de destino.

Cuando se haya cumplido el plazo de tres días citado o bien se haya anunciado que el buque sale directamente para el puerto de destino de la fruta, el SOIVRE consignará en la libreta de control a que se refiere el capítulo V la siguiente providencia: «El barco sale directamente para el puerto de destino de la fruta», lo cual servirá para que cualquiera otra oficina del mencionado servicio oficial impida nueva carga en el buque.

Las Compañías navieras o sus representantes anunciarán por escrito al SOIVRE el programa de viajes de cada barco, con indicación de los puertos de escala, debiendo responder en lo posible el turno de carga en ellos al itinerario normal del viaje.

G.—Plazos de viajes

Los plazos máximos de viaje, contados desde la salida del último puerto español al de destino de la fruta, serán los siguientes:

- a) Buques con destino a los países escandinavos y bálticos, diez días.
- b) Buques con destino a Alemania, Inglaterra, Irlanda, Holanda y Bélgica, ocho días.
- c) Buques con destino a puertos franceses del Atlántico, cinco días.
- d) Buques con destino a puertos franceses del Mediterráneo, dos días.
- e) Motoveleros con destino a puertos franceses del Mediterráneo, sesenta y dos horas.
- f) Los barcos con destino a cualquier puerto no mencionado en los apartados anteriores adaptarán sus plazos de viaje a los que para cada caso resuelva el Ministerio de Comercio, oída la Junta de Transportes de la Comisión Consultiva de Valencia.

H.—Plazos de descarga

La descarga de la fruta en el puerto de destino se llevará a efecto en un plazo máximo de tres días laborables o aptos («Weather working days»), a contar de la jornada laboral siguiente al atraque definitivo del buque. Serán de cuenta de éste los perjuicios que se ocasionen por causa de la infracción de este capítulo, siempre que la responsabilidad corresponda al armador.

Y.—Documentación de control

i) Libreta de control. Para el más exacto cumplimiento de las disposiciones anteriores, el SOIVRE del primer puerto en que el buque comience la carga de frutos cítricos con destino al extranjero entregará al Capitán, y a la salida del barco, una libreta en la que constará el día y hora en que comenzó y finalizó la carga de la fruta, así como su estiba en bodega y entrepuentes, señalando cuantas incidencias hayan podido originarse en el transcurso de la carga, especialmente los retrasos por causa de fuerza mayor o fenómenos meteorológicos.

Las restantes oficinas del SOIVRE correspondientes a posteriores puertos de carga exigirán la presentación de la mencionada libreta, reteniéndola hasta su salida y haciendo constar en ella los mismos datos señalados en el párrafo anterior.

para completar la carga de frutos cítricos, la oficina del SOIVRE en el puerto donde termina la carga señalará el cumplimiento de plazo, invitando al Capitán del buque a que éste inicie su viaje de destino.

ii) Certificado de carga y estiba. Ningún buque con carga de frutos cítricos será despachado por las autoridades de Marina del puerto donde ésta se realice sin la previa presentación del certificado del SOIVRE que autorice su salida, por haber cumplido las disposiciones sobre carga y estiba señaladas en la presente Orden.

A tal efecto, a la Carpeta de Aduana correspondiente a cada cargamento se unirá el certificado de inspección de carga y estiba antes señalado, visado por las autoridades marítimas del puerto.

J.—Prioridad de carga para la fruta

Los buques de transporte de frutas frescas tendrán prioridad en los turnos de atraque y carga sobre cualquier otra mercancía menos perecedera. Se encargará el SOIVRE de hacer patente esta prioridad ante las autoridades de Marina.

III.—TRANSPORTES FERROVIARIOS

A. Acondicionamiento y ventilación

Los vagones deberán estar perfectamente acondicionados, limpios, secos e inodoros. En los envíos a granel irán además revestidos de cartón o papel que garantice que la fruta no estará en contacto con las estructuras interiores de aquéllos. No será autorizada la carga en los vagones de «techo malo». Los vagones dispondrán de medios de ventilación y suficientes rejillas que garanticen la perfecta aireación de la fruta.

B. Altura máxima de carga para la fruta

La altura máxima que se autoriza para el transporte de la fruta a granel en cada piso es la de 90 centímetros. A partir de 1 de febrero, la altura máxima autorizada para la Navel será de 80 centímetros. La mandarina no deberá alcanzar nunca más de 70 centímetros de altura.

Durante la campaña, la Comisión Consultiva estudiará y propondrá al Presidente de la misma las modificaciones que en dicha materia sean aconsejables, de acuerdo con las circunstancias climatológicas.

C.—Plazo de transbordo

Se entenderá por plazo de transbordo el que transcurre desde la llegada del vagón español a estación fronteriza hasta la carga de la mercancía en vagón extranjero. El plazo máximo que se fija para el transbordo será de treinta horas.

IV TRANSPORTES POR CARRETERA

A.—Acondicionamiento y ventilación

Los camiones deberán estar perfectamente acondicionados, limpios, secos e inodoros. Se vestirán dichos vehículos de cartón o papel cuando transporten frutas a granel. Irán provistos de medios de ventilación que garanticen la aireación de la fruta e impidan el recalentamiento de la misma. Los camiones deberán estar provistos de cerchas y toldos en condiciones que impidan que la fruta pueda mojarse en caso de lluvia.

Estos vehículos irán perfectamente cerrados y en condiciones de que puedan ser precintados por los servicios oficiales.

B.—Altura máxima de carga para la fruta

La altura máxima que se autoriza para el transporte de frutos a granel que se efectúa en camiones será de 70 centímetros en cada uno de los entrepuentes.

Durante la campaña, la Comisión Consultiva estudiará y propondrá a resolución del Presidente de la misma las modificaciones que en dicha materia sean aconsejables, de acuerdo con las circunstancias climatológicas.

C.—Plazo de transporte

Corresponderá a una velocidad media de 30 kilómetros por hora, salvo en caso de fuerza mayor.

D.—Documentación de control

La carta de porte deberá ir visada por los servicios del SOIVRE que la haya inspeccionado en origen. Los servicios de frontera revisarán este documento y comprobarán que no se ha modificado la carga durante el trayecto.

SECCION TERCERA Inspección

I.—PUNTOS DE INSPECCION

Corresponde al SOIVRE la exigencia del cumplimiento de estas normas, tanto en lo que se refiere a calidad comercial, como en lo referente a condiciones de los medios de transporte y sistemas de carga.

La inspección se realizará en los puertos, aeropuertos, puestos fronterizos o Centros de inspección en origen donde existan oficina del SOIVRE o en los que en su día determine la Dirección General de Exportación.

La Dirección de Exportación, cuando las circunstancias lo aconsejen, podrá suprimir la salida de frutos cítricos por algunos de los puntos a que se refiere el párrafo anterior.

II PROCEDIMIENTO DE INSPECCION

El exportador vendrá obligado a solicitar del SOIVRE, por sí o por su representante, la inspección de la mercancía, facilitando los medios necesarios para el eficaz cumplimiento de la misión encomendada, colocando la mercancía debi-

damente por lotes y haciendo las declaraciones precisas en la solicitud de inspección.

La inspección de la fruta envasada se verificará eligiendo al azar varios bultos y en cada uno de ellos un número adecuado de frutos. El número de envases inspeccionados no deberá ser inferior al 2 por 100 del total de la partida.

Cuando se trate de fruta a granel, las muestras elegidas deberán ser formadas, como mínimo, de cien frutos.

Los envases que hayan sido elegidos para realizar en ellos la inspección de las mercancías, una vez cerrados, serán marcados con un «cájetín que diga «Revisado por el SOIVRE», en dimensiones de tres centímetros de altura.

Todo exportador a quien se rechace una partida tendrá derecho a solicitar del SOIVRE, por escrito, una nueva revisión. La segunda revisión será efectuada dentro de las veinticuatro horas siguientes, si es posible, por un Técnico de superior categoría al que efectuó la primera.

A.—Inspección de almacenes

Tendrá como fin comprobar si las condiciones de la fruta cumplen las establecidas en la sección I, aparte de orientar e instruir a los exportadores para que dichas operaciones se realicen con la mayor protección.

El SOIVRE realizará este servicio con carácter gratuito.

La inspección en almacén no exime de la preceptiva en estaciones de origen, puestos fronterizos o puertos a que se refiere el capítulo siguiente.

Las instalaciones de desveridación deberán ser inspeccionadas y autorizadas, previamente, por el SOIVRE.

B.—Inspección en origen, puertos y puestos fronterizos

La inspección del SOIVRE en origen se efectuará en cuantas estaciones ferroviarias sea posible, dentro de las disponibilidades de dicho Servicio.

El plazo de validez de la inspección para la fruta reconocida en frontera o muelles será de noventa y seis horas, a partir del momento en que se lleve a cabo. Para la reconocida en origen, la inspección tendrá una validez de ciento veinte horas hasta el 15 de abril, y de noventa y seis horas desde esta fecha hasta el final de la campaña. La validez se contará desde el momento en que la inspección se ha realizado, por lo que deberá constar la fecha en el certificado que oportunamente se expedirá por el Servicio en el punto de origen.

La inspección en origen no se considerará válida en la frontera, y será necesario en ella una nueva inspección, en los siguientes casos:

- a) Falta o rotura del precinto en los vagones o en los camiones.
- b) Duración del transporte hasta frontera superior a la máxima permitida.
- c) Concurrencia de circunstancias especiales, tales como heladas, ataques de mosca, etc., oído el Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas.

La fruta rechazada permanecerá inmovilizada veinticuatro horas después de la salida del medio de transporte, salvo que, a juicio del SOIVRE, quede debidamente garantizado que aquella fruta no se exportará.

Cuando se trate de inspección en origen y para envíos a granel, si a juicio del SOIVRE, los defectos de la fruta, causa del rechazo lo permitían, se autorizará nueva selección en la estación.

El detalle y característica de toda partida rechazada será comunicado inmediatamente a las demás oficinas del SOIVRE.

En todos los casos serán marcados los envases rechazados con el letrero «Impropio para la exportación», en letras de una altura de tres centímetros.

C.—Inspección en destino

Siempre que las posibilidades del Servicio lo permitan, la Dirección General de Exportación establecerá en los mercados que estime más conveniente la inspección en destino.

Esta se realizará por el personal técnico del SOIVRE, agregado a las Oficinas Comerciales de España en el extranjero, que desempeñará las siguientes funciones:

- a) Informar con la mayor urgencia a la Jefatura del Servicio de Inspección de las Exportaciones Agrarias, para su ulterior traslado por ésta a la Dirección General de Exportación, Delegaciones Regionales de Comercio de las zonas exportadoras y Jefatura de la Zona del SOIVRE de Levante, sobre las condiciones de las partidas que hayan examinado, completando dicho informe con los datos necesarios sobre situación del mercado, circunstancias de la duración del transporte, trato de la fruta durante el mismo y cuantos extremos se estimen convenientes.

b) Informar sobre los mismos extremos a las Oficinas Comerciales de los países respectivos.

c) Cooperar con las Oficinas Comerciales en los servicios que éstas les soliciten en relación con la llegada de los frutos cítricos.

D.—Inspección en los medios de transporte

Queda el SOIVRE facultado para rechazar aquellos medios de transporte que no reúnan las condiciones exigidas por esta Orden. En caso de que el SOIVRE observe deficiencias en los medios de transportes de la Comisión Consultiva de Valencia, la cual, a través de su

presidencia, lo pondrá en conocimiento del transportista para su reparación o retirada del servicio.

E.—Coordinación de la inspección. Con el fin de unificar criterios de inspección y de aplicación de las normas, si las circunstancias lo exigen, la Dirección General de Exportación designará entre los Ingenieros del SOIVRE el que ha de actuar de coordinador entre los Servicios de los distintos puntos de inspección.

III.—SANCIONES

Cuando se compruebe que la mercancía no reúne las condiciones exigidas será declarada no apta para la exportación.

Si a juicio del SOIVRE existiera malicia o fraude por parte del exportador, consignatario, agente de Aduanas, etc., se incoará el oportuno expediente de sanción, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto de 27 de Febrero de 1964 y Orden de este Ministerio, de 10 de enero de 1965, que desarrolla el mismo.

SECCION CUARTA Normas administrativas

I.—ORGANOS DE REGULACION

Sin perjuicio de las atribuciones que le corresponden a la Comisión Interministerial y Sindical de Ordenación de la Oferta de Productos Hortofrutícolas y a la Comisión Reguladora de la Exportación de Frutos Cítricos, para la regulación de la exportación de éstos, la Dirección General de Exportación utilizará en la medida que determina esta Orden los servicios de las Delegaciones Regionales de Comercio de Valencia, Murcia, Málaga y Sevilla, así como del SOIVRE; las Comisiones Consultivas para la exportación de frutos cítricos en el extranjero creadas por Resolución de la Dirección General de Política Comercial de fecha 4 de diciembre de 1970 («Boletín Oficial del Estado» del 15 de diciembre), y la Comisión Consultiva para la Exportación de Frutos Cítricos establecida de acuerdo con el Decreto 1559/1970, de 4 de junio.

II.—INICIACION DE LAS EXPORTACIONES

La iniciación de la campaña de exportación de frutos cítricos tendrá lugar cuando la fruta alcance los mínimos de madurez señalados, excepto para el limón, mandarina común y pomelo, que se hará cuando reúnan las condiciones técnicas que recogen sus normalizaciones respectivas.

La inspección para transporte por vía terrestre se habrá de realizar obligatoriamente en origen hasta el 15 de noviembre, en que también se iniciará la inspección en frontera.

III.—SISTEMAS DE LICENCIA

La exportación se acomodará de acuerdo con su modalidad de ven-

ta a los sistemas de licencias presentados en el Decreto de la Presidencia del Gobierno 1559/1970, de 4 de junio («Boletín Oficial del Estado» del 11), sobre régimen de comercio y procedimiento de tramitación de las exportaciones.

IV.—VENTA, PRECIOS Y REEMBOLSO

Los sistemas de venta podrán ser en firme o en consignación. Solamente se autorizarán ventas en consignación cuando hayan de realizarse en mercado que tenga su base pública oficialmente reconocida.

Las formas de pago para las ventas en firme serán las usuales en el comercio internacional. Para aquellas exportaciones que por sus particulares características así lo exijan, la Dirección General de Exportación podrá aceptar plazos de pago o condiciones de venta especiales a propuesta del Presidente de la Comisión Consultiva.

El Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas propondrá, antes del comienzo de la campaña, un plan de participación de los exportadores en los envíos a mercados que tengan establecido el sistema de contingentes. Una vez aprobado dicho plan por dicho Departamento ministerial, la instrumentación se confiará a dicho Sindicato, que dará cuenta a la Dirección General de Exportación de la marcha e incidencias de distribución.

V.—NORMAS ESPECIALES

Caso de producirse heladas de carácter grave, la Dirección General de Exportación podrá suspender la exportación durante ocho días, pudiéndose autorizar, sin embargo, la salida de la fruta inspeccionada; la situada sobre muelles y la expedida a frontera con anterioridad a la referida Orden.

Con independencia de lo expresado en el párrafo anterior, cuando se produzcan bajas temperaturas, la Dirección General de Exportación dictará con la mayor urgencia las normas que estime convenientes, de acuerdo con la extensión e intensidad de los daños causados por los frios, así como normas aclaratorias e interpretativas de la presente disposición y para cuantas medidas se refieran a su ejecución, en su caso.

VI.—SUPERVISION DE LA PROPAGANDA

Cualquier propaganda de tipo genérico se efectúe para los frutos cítricos, tanto por organismos sindicales como por cualquier otro tipo de corporación, deberá ser supervisada, para su control y debida adecuación a los fines comerciales; por la Dirección General de Exportación.

Asimismo para aquellas exposiciones o certámenes comerciales, Agrarias designe. Formará parte igualmente de dicha Comisión la

se envíen frutos cítricos en representación de la producción nacional, deberá hacerse con el conocimiento y control de la Dirección General de Exportación, que lo pondrá en conocimiento del SOIVRE para la adecuada inspección.

Las exportaciones de frutos cítricos que se realicen con la finalidad expresada en el párrafo anterior lo serán exclusivamente de la calidad «Extra».

VII.—FUNCIONES ESPECIFICAS

En las oficinas comerciales en Londres, París, Bruselas y Estocolmo y en el lugar en que cada momento se considere más idóneo de la República Federal Alemana, bajo la presidencia del Consejero comercial, Jefe, Consejero o Agregado comercial en quien delegue, se constituirán las Comisiones Consultivas para la Exportación de Frutos Cítricos. Estas Comisiones estarán integradas por el Inspector del SOIVRE y Delegado del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas, acreditados en los mercados respectivos, representantes de los exportadores, que serán designados por el mencionado Sindicato, y de los importadores, designados por la Cámara Oficial Española de Comercio en el país correspondiente, así como por cuantas personas el Consejero comercial estime conveniente en orden a la consecución de los objetivos asignados a dichas Comisiones.

Estas Comisiones Consultivas podrán reunirse siempre que lo estimen conveniente y de forma obligatoria una vez a la semana durante la campaña de exportación, previa convocatoria realizada por su Presidente, debiendo informar por el medio más rápido a la Dirección General de Exportación y a la Delegación Regional de Valencia sobre situación del mercado en cada momento, calidad de la fruta llegada, cotizaciones de la fruta española según sus diversas variedades, cotizaciones de la fruta de la competencia según sus diversas variedades, perspectivas que ofrece el mercado y medidas que se proponen de tipo cualitativo, cuantitativo u otras en función de la situación del mercado.

En la Delegación Regional de Comercio de Valencia radicará, bajo la presidencia del Delegado regional, la Comisión Consultiva para la Exportación de Frutos Cítricos. A dicha Comisión concurrirán representantes de las restantes Delegaciones Regionales de Comercio con jurisdicción sobre zonas productoras y exportadoras de frutos cítricos, así como los Ingenieros del SOIVRE que el Jefe del Servicio de Inspección de Exportaciones Agrarias designe. Formará parte igualmente de dicha Comisión la

representación de exportadores que nombre el Sindicato Nacional de Frutos, así como los organismos y elementos técnicos relacionados con la exportación de cítricos que estime conveniente la presidencia.

La Delegación Regional de Comercio de Valencia, oída la Comisión Consultiva, propondrá para la campaña a la Dirección General de Exportación los valores teóricos de reembolso neto por exportador, variedad y envase correspondiente a las exportaciones de cada mes. Asimismo deberá informar a la superintendencia sobre los problemas que se presenten en la aplicación de la presente Orden.

La Delegación Regional de Comercio de Valencia remitirá a final de campaña la Memoria-resumen de la misma, con la clasificación comercial de las firmas exportadoras, según el coeficiente establecido a este respecto. La Delegación Regional de Comercio de Murcia lo hará asimismo para la exportación de limón.

El Instituto Español de Moneda Extranjera facilitará a dichas Delegaciones los datos de reembolso reales correspondientes a cada exportador: a Murcia, los de limón, y a Valencia, los de los restantes agrios.

Las posibles consultas y propuestas relativas a la aplicación de la presente disposición, en cualquiera de los extremos reglamentados; deberán hacerse a través del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas cerca de la Delegación Regional de Comercio de Valencia o de la oficina del SOIVRE correspondiente, si se trata de aspectos puramente técnicos de esta disposición. Estos organismos, previo informe de la Comisión Consultiva para la Exportación de Frutos Cítricos, elevará a la superintendencia los oportunos informes y propuestas.

VIII.—NORMA DEROGATORIA

Queda derogada la Orden del Ministerio de Comercio de 8 de junio de 1963, y las disposiciones que la modifican, así como las disposiciones de igual o inferior rango relativas a la exportación de frutos cítricos, en cuanto se opongan a la presente Orden.

IX.—DISPOSICION FINAL

Las normas contenidas en la presente Orden entrarán en vigor el mismo día de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Lo que comunico a V. I. para su conocimiento y efectos.

Dios guarde a V. I. muchos años. Madrid, 7 de octubre de 1971.

FONTANA CODINA



GRUPO SINDICAL DE COLONIZACION N.º 11495

VIVEROS «LA PLANA»

PLANTAS DE NARANJOS TOLERANTES A LA TRISTEZA

Con los nuevos patrones de agrios tolerantes a la tristeza e injertados con yemas de líneas nucelares.

Vivero especialmente autorizado por la Dirección General de Agricultura con referencia V.A. - 7.

Servicio técnico y tramitación de solicitudes.

VISITE ESTOS VIVEROS

PARA INFORMES:

- Salvador Molina Perls - Teléfono 21 42 94
- José García Monserrat - Teléfono 21 64 68
- Francisco Molina Peris - Teléfono 21 26 34

VIVEROS
Carretera Vinaroz - Tortosa, Km. 4
VINARAZ

OFICINAS
Pérez Gaxós, 8 Ent. 4.ª E
Teléfono 21 41 40

CASTELLON DE LA PLANA

Crónica de 7 días

Por M. BLANCO TOBIO

1.-DESMITIFICACION DE USA

A muerte de Dean Acheson y las necrológicas que en estos días han evocado el paso de este hombre singular por la Secretaría de Estado de los Estados Unidos, propicia la ocasión de reflexionar sobre la evolución de la política exterior de ese país desde el comienzo de la guerra fría hasta nuestros días; una evolución muy lenta y no siempre discernible a primera vista, porque la política exterior suele evolucionar cautelosamente y con tendencia a sostenerse en una misma línea, y en el caso particular de los Estados Unidos porque como han descubierto, para consternación suya, varios presidentes de la República, el Departamento de Estado, aún más que el Foreign Office y el Quai D'Orsay, se ha fabricado un planeta aparte, bastante autónomo, con sus propias reglas de juego y una persistente reticencia en el cumplimiento de las órdenes o instrucciones que recibe de la Casa Blanca.

Constitucionalmente hablando, dirigir la política exterior de la nación es uno de los siete oficios de la presidencia de los Estados Unidos. Truman, siempre muy celoso de sus atribuciones, lo afirmó una vez, tajante: «La política exterior, es cosa del Presidente». Pero en la realidad las cosas son diferentes, y ésta es la razón por la que algunos presidentes han confiado virtualmente la política exterior del país a un «ayudante especial» de máxima confianza e instalado, con su «staff» en la misma Casa Blanca; ese fue el caso de Kennedy, con Mr. George Bundy y ahora esa es el caso de Nixon con el profesor Kissinger. Como ustedes están viendo, la influencia y el poder del profesor Kissinger es tal que a veces cuesta algún trabajo no olvidar a William Rogers, titular de la cartera de Estado.

Cierto que en esto, como en todo, cuenta decisivamente la personalidad del Secretario de Estado. Roosevelt, que era un hombre impenetrable y desconfiado, en contraste con su imagen pública, confió largamente en Cordell Hull; Truman, del cual ya hemos dicho que en cuanto a atribuciones quería ser el novio en las bodas y el muerto en los entierros, acabó dejándole hacer al ahora fallecido Dean Acheson, y eso que difícilmente podemos pensar en dos personalidades más dispares, Truman plebeyo y contento de serlo y Acheson distinguido como un lord; Eisenhower, se echó en brazos, desde el principio, de John Foster Dulles, si bien es verdad que le aburría y pesaba hasta dormirse en graves reuniones del gabinete; Kennedy, aunque posteriormente llegó a estimarle, se desencantó al principio con Dean Rusk, dándole poco menos que por imposible a él a su Departamento de Estado.

Dean Acheson, si se le presentara, en sus necrológicas, como inspirador de la OTAN, de la «doctrina Truman» y, en general, de la política de contención del comunismo en su fase más expansionista, confundiendo tanto con Foster Dulles en cuanto a su filosofía de la política exterior americana. En su tiempo, sin embargo, Acheson fue acusado —¿quién no lo fue entre los demócratas de su generación?— de «soft on communism», «blando con el comunismo». Y es evidente que el Secretario de Estado de Truman hizo mucha de esa política de contención de Rusia y Stalin en los años iniciales de la «guerra fría». Pero también lo es que, fuera ya del cargo y conservando en Washington amigos e influencia, hasta el punto de que se creyó que Kennedy le llamaría de nuevo a Estado, Dean Acheson fue, a mi juicio, uno de los hombres que más han contribuido a la «desmitificación» del poderío de los Estados Unidos, de su «papel en el mundo», y en consecuencia de la política exterior americana, porque fue precisamente Dean Acheson quien escribiendo largo y tendido sobre «viejos mitos y nuevas realidades», situaba ante los «viejos mitos» buena parte de la política que había inspirado él, y cuya base histórica y filosófica había puesto George F. Kennan, y entre las «nuevas realidades» las que hoy prevalecen en el Washington políticamente fascinado por la personalidad de Kissinger.

2.-LOS «DESMITIFICADORES»

A partir de la década de los 60, los Estados Unidos han dejado de verse a sí mismos como un Amadis o un Sir Galahad deshacedor de entuertos, protector de las naciones pequeñas, adelantado de la democracia, cruzado de liberaciones y, por supuesto, omnipotente. El abandono de

esta «imagen», que muchos americanos de la vieja generación llevan todavía en el alma, comenzó a traducirse en política exterior con Kennedy, un hombre joven, ex-combatiente, luchador nato y sensible a la poesía, de quien podía esperarse cierto sentido heroico de la vida y cierta concepción épica de la misión de América en el mundo, y de quien vinieron, por el contrario, los primeros jarros de agua fría sobre cualquier delirio de «grandeurs», a semejanza de De Gaulle, a quien Kennedy admiraba pero entre burlón e incrédulo.

Con la breve era Kennedy, América empezó a reconciliarse con la idea de que el mundo era demasiado grande para ser salvado de todos sus males y América demasiado pequeña para seguir en esa imposible brecha, frente a la América heroica y todopoderosa de los años de Foster Dulles, fue creciendo la América «en busca de un verdadero tamaño», en pliegue y retirada que ahora va a ese canosa que es Pekín, corriendo el riesgo contrario al de su magnificencia de los años 50, o sea, el de tallar por debajo de su talla real, autominiaturizándose, aceptando algo que jamás habría aceptado un norteamericano de hace diez años y que solía expresar con un rotundo «Jamás segundos, detrás de nadie».

Pero antes de que este «empequeñecimiento» de América se tradujese en política concreta, hubo una larga etapa de preparación y de meditación sobre «propósitos nacionales», de revisión y reconocimiento de las nuevas realidades surgidas de una decepcionante experiencia en política exterior y de una paridad nuclear con Rusia. A estos «revisionistas» solían llamarles «profetas» —la condenación, y entre ellos nosotros señalaríamos a Adlai Stevenson, a Fulbright, a Schlesinger Jr. y precisamente a Dean Acheson, como los más notorios, o quizá como los más escuchados en un momento dado.

En sus líneas básicas, las ideas de esos hombres sobre política exterior están incorporadas hoy al pensamiento de Henry Kissinger, tal y como las ha expuesto en su libro «Política exterior americana», como también es cierto que se han incorporado a la filosofía política del Presidente Nixon, tal y como la expresó en sus biografías Earl Mazo y Stephen Hass, en aguado contraste con lo que pensaba el Nixon de los años en que consideraba a Dean Acheson como «blando con el comunismo» y ahora, a su muerte, como «uno de los más decididos campeones del mundo libre».

Este, o cualquier otro juicio, no puede ser definitivo. En el reloj de todas las grandes naciones tarde o temprano suena la hora de la grandeza, a un precio abrasivo, y la «dorada mediocridad». En el reloj de América, esa hora ha sonado, para muchos, demasiado temprano, precipitada por el pesimismo realista de los prohombres demócratas impacientes por ocho años de administración republicana; pero hay que añadir, que han sido pocas y poco autorizadas las voces que se han atrevido a proponer la «grandeza» frente a la «dorada mediocridad» que parece haber elegido la América de los 70, contenta de que su Presidente sea recibido en Pekín y en Moscú como un «igual entre pares».

Definiente Proyectista

- Libre servicio militar.
- Conocimientos en construcciones mecánicas

Ajustador Soldador

- Libre servicio militar.
- Conocimientos en matricería

Dirigirse a WELKO Industrial Ibérica. - Calle Lucena 37. Telf. 21 66 86, en horas de oficina.

LA SEMANA POLITICA

MADRID, 16. (Del redactor político de Pyresa, José J. Barriga Bravo). — Desde hace algo más de un mes, los comentarios de la actualidad política giran inexorablemente en torno al tema de las elecciones. La renovación de ambas cámaras es un fenómeno que sólo se produce cada cuatro años y que, en muchos aspectos, condiciona muchos de los acontecimientos que en la esfera política hayan de producirse en el próximo cuatrienio. Es lógico, pues, que el proceso electivo suscite curiosidad y se estudie en profundidad.

Ocurre, y es oportuno reconocerlo, que, por diversos motivos, el gran público no ha logrado entender el complejo sistema de los órganos representativos. Aunque, a la postre haya que reconocer la atenuante de que es ésta la segunda vez que se pone en marcha el dispositivo de representación pública, enormemente potenciado en la última de nuestras leyes fundamentales.

Cuando se completan los distintos estamentos que integran las Cortes y el Consejo Nacional y se haya celebrado las respectivas sesiones constitutivas, se pondrán en funcionamiento otras elecciones, más restringidas, pero, si cabe, más sugerentes. Cuando esto suceda es fácil prever el interés de comentaristas y de las personas más sensibilizadas políticamente. Nos referimos a las elecciones para la provisión de diez vacantes en el Consejo del Reino, de doce en el Consejo Nacional, de nueve miembros de la Comisión Permanente del Consejo Nacional y otros once de la Permanente de las Cortes. En estas elecciones sólo participarán y serán candidatos los procuradores en Cortes, o Consejeros Nacionales, en su caso.

De cara a los próximos cuatro años, en los que habrán de afianzarse las instituciones y, tal vez entre en rodaje otras previsiones de la ley orgánica aún no llevadas a la práctica, es comprensible el interés de muchos, y hasta la pugna, por estar presentes en los órganos de representación, entre cuyas competencias figuran éstas: proponer al Jefe del Estado la terna para el nombramiento de los siguientes cargos: presidente del Gobierno, presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, presidente del Tribunal Supremo, presidente del Consejo de Estado, del de Economía Nacional y del de Cuentas del Reino; promover la interposición de recurso de contencioso, deliberar sobre la toma en consideración de las proposiciones de ley, sobre la concesión o denegación de suplicatorios, etc.

BAJO EL SIGNO DE LAS ELECCIONES. Acaba de cumplirse el plazo de presentación de recursos contra la proclamación de candidatos a consejeros nacionales de representación provincial. Los medios informativos adelantan fechas para la celebración de un pleno de esta cámara en el que se resolverían los recursos elevados. Son, al fin, —salvo la toma en consideración de posibles recursos— noventa y nueve los españoles que optan a representar a sus respectivas provincias en el consejo nacional. Las elecciones —en algunas provincias el resultado pudiera ser sorpresivo—, están ya cerca: el próximo día 24.

No un mes, sino siete, llevan de rodaje electoral los futuros representantes sindicales, desde la renovación de enlaces y jurados de empresa. Ahora, el proceso electoral que abrió la nueva

ley se encuentra próximo a culminar. En la semana que comienza, cada Sindicato Nacional elegirá a tres procuradores en Cortes. Si las votaciones siguen la pauta marcada por la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos, cabe esperar muchas sorpresas en estas elecciones. La incorporación de nuevos hombres, representantes de trabajadores, técnicos y empresarios, a las Cortes repercutirá en la necesaria potenciación del cauce sindical en la cámara legislativa, en el Consejo Nacional, y cuyas derivaciones terminan en el supremo órgano representativo: el Consejo del Reino.

Al palacio de las Cortes —sobre cuya historia se acaba de editar un primoroso estudio —han acudido en estos días los candidatos impugnados e impugnados por la representación familiar de más de una quinena de provincias. ¿Sobrevendrá, al fin, la anulación de elecciones en alguna de ellas? Es ésta la incógnita que a muchos preocupa y que deberá resolverse en los próximos días. Con no menor interés se esperan igualmente las elecciones de procuradores representantes de colegios y corporaciones profesionales. Acuden a las mismas, en lucha cerrada, destacados profesionales. La atención se centra, sobre todo, en el resultado de las votaciones en los colegios de médicos y de abogados.

EL SPRINT FINAL LEGISLATIVO

El presidente de las Cortes convocó a los periodistas a primeras horas de la tarde del sábado. Era señal de algún anuncio importante; en esta ocasión para poner término a suspicacias que habían surgido en los dos últimos días. Habrá discusión del reglamento de las Cortes. Exactamente a las cinco de la tarde del miércoles día 5, darán comienzo los debates. Se alargará, a buen seguro, las sesiones con tal de que cuando a las veinticuatro horas del día 15 de noviembre suene el «gong» final de la novena legislatura, la reforma del reglamento se haya convertido en ley.

LOS EMIGRANTES DELIBERAN

En la pasada primavera, las Cortes aprobaron la ley de emigración. Hace unos días, el Ministro de Trabajo ha clausurado el IV Congreso de la Emigración española. El emigrante va dejando de ser un personaje al que se le afiora o al que se complace, para convertirse en un sujeto de derechos en cierto modo preponderantes. Podrán parecer a algunos desmesuradas las peticiones que los emigrantes españoles han formulado; lo cierto es que, gracias a su esfuerzo, el desarrollo español está siendo posible. El Estado no puede desentenderse de los millares de españoles que trabajan más allá de nuestras fronteras, no prever su regreso pudiera ser sumamente peligroso; y preparar su retorno ha de ser uno de los puntos principales de todo programa político.

OTROS TEMAS

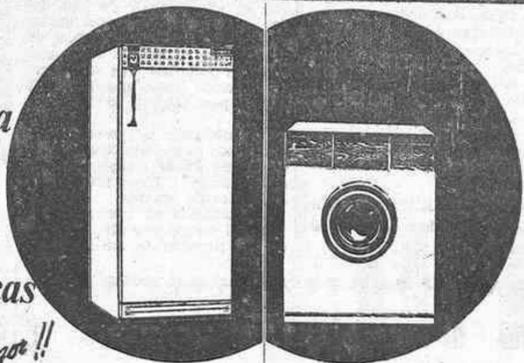
La semana ha deparado, entre otros temas, el recrudescimiento de conflictos laborales en las explotaciones mineras de Hunosa. Los «corrillos» políticos han paladeado hasta la saciedad las afirmaciones vertidas en el diario «Madrid» en torno a los tres grupos que se disputan su propiedad y su control informativo. Cuando el caso pasaba a un segundo plano, la réplica de una de las personas mencionadas en aquel artículo, en esta ocasión desde el diario «El Aledázar», ha vuelto a encender la brasa.

ponga prestigio en su hogar con la técnica más perfecta

FAGOR

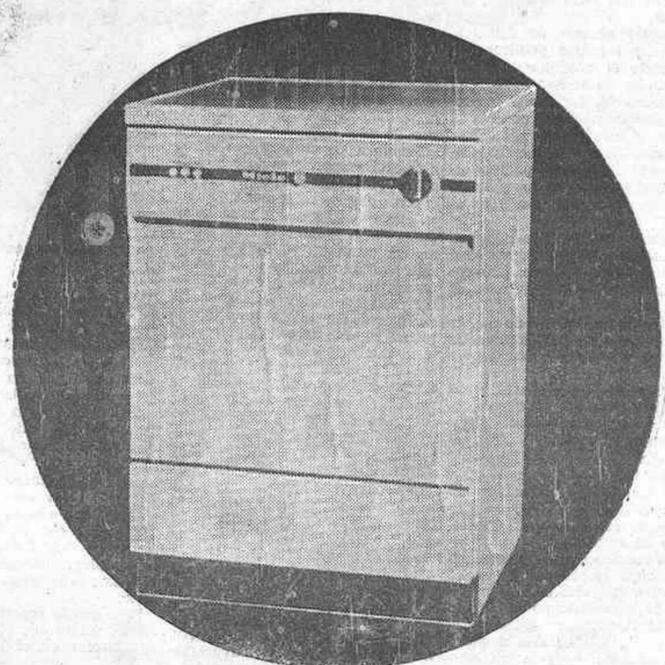
la más completa gama de frigoríficos y lavadoras superautomáticas biológicas

¡¡ Si se va a Fagor !!



Miele

LAVAVAJILLAS G 220



primer lavavajillas "Unibloc" del mundo

con todos los avances de la técnica MIELE

Lavadoras automáticas - Lavavajillas Centrifugas - Secadoras - Planchadoras Aspiradores - Planchas de mano

MIELE para el mundo de hoy y del mañana

J&J DOLS

Colón, 41. Teléfono 21 39 52 CASTELLON

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

La promoción del turismo en pueblos pequeños

EXISTEN en nuestra provincia pueblos pequeños agrarizados por la naturaleza, que poseen un indudable porvenir turístico...



La promoción de nuestros pueblos es obra de todos

- Número de habitantes alrededor de los 1.000 ó 2.000; no inferior a los 500 y con población no demasiado «envejecida». -Ausencia de industrias generadoras de ruidos, humos y malos olores. -Dotados de agua corriente, alcantarillado y, por supuesto, luz eléctrica.

f) Rotulación de rutas y carreteras. Se procurará que todas las rutas turísticas y carreteras de toda la denominación de los pueblos, sino también con la de monumentos de interés, vistas panorámicas, ermitas, paisajes, fuentes naturales y cuantos datos puedan ser de atracción turística...

sin perjuicio de la necesaria funcionalidad de su estructura interior, sean adecuados en el aspecto externo, tanto en la forma como en el revestido de sus muros exteriores, al apisaje y al terreno en que radican...

En sucesivos artículos continuaremos dando sugerencias en orden a conseguir una promoción turística para los pueblos pequeños.

MANUEL SANCHO MARTINEZ. Agente de Extensión Agraria de MONTANEJOS.

El minifundio como ejemplo limitativo de la rentabilidad

¿QUE es más rentable cultivar, frutales o espoliego? Pues, depende. Conocemos explotaciones dedicadas a este último cultivo...

Se procurará elaborar los Planes especiales que sean precisos para la protección del paisaje y vías de comunicación, conservación del medio rural en determinados lugares...

La rentabilidad de un cultivo o explotación depende, aparte de otros factores, fundamentalmente de tres: dimensión de la explotación, situación del mercado respecto a lo producido y, sobre todo, de la mentalidad del agricultor...

Debido a los avances que la técnica está proporcionando a la agricultura, mecanización, etc., cada vez el pleno empleo de la mano de obra es más difícil, sobre todo si la explotación es familiar...

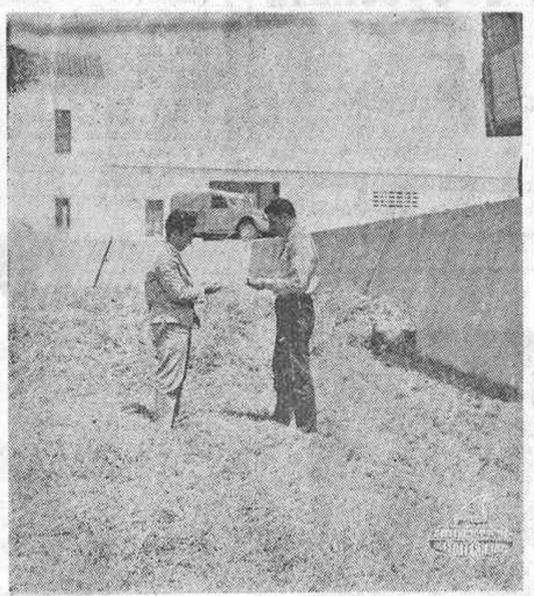
1.- Exigir que se mantengan en todo momento limpias de suciedad las calles, plazas y lugares públicos y evitar todas las inscripciones de mal gusto.

2.- Que estas normas de limpieza se extiendan a las alcantarillas y cunetas por donde discurren las aguas.

3.- Que los estercoleros y vertederos de basura del pueblo se encuentren convenientemente alejados y en lugar aireado.

4.- Que se conserven limpias y cuidadas las fuentes urbanas y las de los alrededores, plantando árboles y colocando bancos...

5.- Abastecimiento y saneamiento de aguas. En todo lo conveniente a los sistemas y régimen de conducción de aguas potables...



Las inversiones costosas se hacen implantarlas cuando son fruto de la cooperación

rial y disponible, competitiva en el mercado y tecnificada. Otro ejemplo, Minifundio: escaso capital, inexistencia de canales de comercialización y falta de capacitación.

Pero, ¿Cómo han sido posibles las 3 ptas/kilo de la pera de agua, cuando aún cojea la época de oro? Porque se han dado las circunstancias del último ejemplo, es decir el minifundio.

Como por otra parte no es posible hacer tabla rasa, con las estructuras de las comarcas minifundistas, el que quiera seguir siendo agricultor deberá ingeniárselas para combinar adecuadamente los repetidos tres factores. Vamos a aclararlo.

Para que la superficie pueda ser viable, tendrá que unirse con otros agricultores en el mayor número posible de fases del proceso de producción: tratamientos colectivos, adquisición de materias primas, laboreo, comercialización, etc.

Para competir en el mercado, si quiere seguir dedicándose a la fruta, tendrá que aclarar para obtener calidades comerciales, extras y primeras.

Por último, además de aprovechar las oportunidades que se le brindan para capacitarse, habrá de poseer suficiente elasticidad para orientar las actividades de su explotación con arreglo a las tendencias del mercado.

ANTONIO AZNAR ENGUIDANOS. Agente de Extensión Agraria de VIVER.

FLAGAS DEL CAMPO INFORMACION SOBRE AGRIOS

COTONET -Como era de esperar las fuertes lluvias de la semana pasada han frenado su ataque. -No obstante, es conveniente no descuidarse y vigilar los posibles ataques tardíos. ACAROS -Aunque las lluvias también han frenado su ataque...

MOSCA DE LA FRUTA -Las últimas lluvias han interrumpido los tratamientos, que volverán a comenzar en la próxima semana en aquellas zonas donde la caza sea significativa. -Información facilitada por la Estación de Avisos Agrícolas del Servicio de Plagas del Campo. Aquellos agricultores interesados en el Boletín mensual, pueden inscribirse en la Sección Agronómica de Castellón y se les remitirá gratuitamente.

Los generadores de yoduro de plata son hornillos donde se quema carbón impregnado en yoduro de plata, que al consumirse produce la siembra en las nubes. Un kilogramo de carbón impregnado produce unos 17.000 millones de núcleos. Los generadores se basan en que mar una solución acética de yoduro de plata con una concentración de 5,8 gramos de yoduro por litro. Producen unos cien millones de núcleos por cada centímetro cúbico de solución.

LA EMPRESA AGRARIA

LOS avances experimentados por la tecnología y las Ciencias económicas han introducido en el ámbito industrial profundos cambios que han influido notablemente en la organización y desarrollo de las empresas. Sin embargo, el sector agrícola y ganadero, si bien ha asimilado muchas de las innovaciones que le ofrece la técnica...



La mecanización obliga a mantener superficies adecuadas a cada máquina

En este sentido el atraso de la agricultura respecto a la industria es evidente. Cuando en todas partes se habla de la concentración y organización de empresas para aprovechar al máximo las ventajas y recursos de todo orden que ello implica, gran parte del sector agrario se halla prácticamente inmovilizado como si para él no hubiera transcurrido el tiempo como fruto de su peculiar condición.

El agricultor apenas ha dado los primeros pasos para convertirse en empresario, en el verdadero sentido de la palabra, y se diferencia fundamentalmente de sus antecesores, en que aquellos cultivan la tierra en primer lugar para procurarse los alimentos indispensables, vendiendo la producción sobrante para cubrir el resto de sus necesidades...

La mayoría de las veces esta empresa es de tipo individual, o a lo sumo familiar, y si en algunas ocasiones está organizada de modo satisfactorio, en general adolece con frecuencia de un empleo inadecuado de los medios de producción, en este caso la tierra, el capital y el trabajo, aumentando considerablemente el riesgo.

El agricultor, como empresario, debe organizar estos medios y la mayoría de las veces efectuar, además del trabajo directivo, la ejecución de muchas de las labores propias de los cultivos, lo cual absorbe gran parte de su tiempo y, con frecuencia, no le permite realizar las gestiones necesarias para dar una salida adecuada a sus productos...

Ante esta situación, muchos agricultores optan por entregar su producción a una Cooperativa de Comercialización, descargándose así una de las principales actividades económicas de su empresa.

Salvo muy contadas excepciones las dimensiones de nuestras explotaciones agrícolas son muy reducidas y no permiten el empleo a pleno rendimiento de los modernos medios de trabajo, tales como maquinaria de distribución de fertilizantes, equipos para la aplicación de productos fitosanitarios, mecanización de la poda, etc. Estas limitaciones inciden necesariamente en el coste de la producción, el cual continúa su marcha ascendente a un ritmo mucho más veloz que el del aumento del precio de las cosechas en el mercado...

Ante semejante situación, solo las asociaciones para el cultivo en común de las tierras, ya sea en forma cooperativa o bajo la fórmula más conveniente en cada caso, pueden resolver tan acuciantes problemas.

Nos encontramos en una comarca en plena evolución, en la cual la agricultura desempeña todavía una papel fundamental sobre cualquier otra actividad económica. Unicamente organizando las empresas agrarias al nivel de nuestro tiempo será factible la continuación del progreso que de un tiempo a esta parte ha caracterizado la singular personalidad de nuestra comarca.

DOMINGO RAMIA ARASA. agente de Extensión Agraria de VILLARREAL

Campaña experimental antigranizo

ANTECEDENTES Las tormentas de granizo se forman en nubes de gran desarrollo vertical que permiten la condensación en partículas de polvo atmosférico de gotitas de hielo. Estas gotitas iniciales van condensando otras partículas de agua en forma de hielo hasta formar los conocidos granos de piedra que, si la situación es favorable, producen la precipitación.

Desde tiempos remotos el hombre ha intentado evitar las tormentas que tan perjudiciales resultaban para sus cosechas. Al principio los medios estaban basados en la superstición y la ignorancia de las gentes y consistían en remedios tan rudimentarios como sorprender, como pudieran ser lanzamiento de piedras, rebato de campanas, etc.

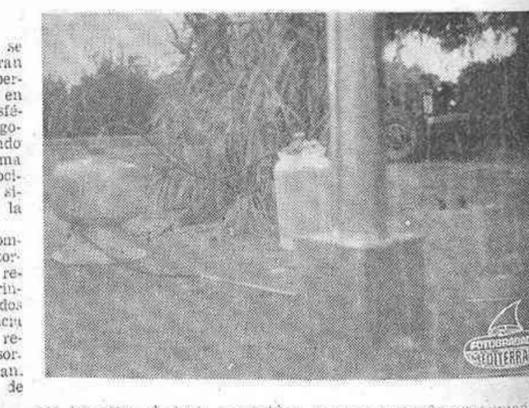
El fundamento de este primer descubrimiento es simple. Si el granizo se forma al haber en la nube núcleos de condensación de las gotitas de hielo, es lógico pensar que si aumentamos la cantidad de estos núcleos de condensación de forma artificial, las gotas de granizo que se formen serán mucho más pequeñas y en su recorrido en caída hasta el suelo se licuarán para caer en forma de lluvia.

Los problemas se presentan una vez ideado el método: Qué sustancia puede actuar como núcleo de condensación y cómo mandarla a las nubes de granizo. La sustancia en cuestión resultó ser el yoduro de plata, que guarda un parecido en su estructura con las gotas de hielo que actúan como núcleos iniciales.

El cohete granifugo no tiene otro fundamento que el de lanzar un cohete en cuya cabeza va la sal de yoduro de plata. Al explotar en la nube se produce la siembra de las partículas.

Los quemadores de yoduro de plata son hornillos donde se quema carbón impregnado en yoduro de plata, que al consumirse produce la siembra en las nubes. Un kilogramo de carbón impregnado produce unos 17.000 millones de núcleos.

Los generadores de yoduro de plata se basan en que mar una solución acética de yoduro de plata con una concentración de 5,8 gramos de yoduro por litro. Producen unos cien millones de núcleos por cada centímetro cúbico de solución.



El sistema elegido ha sido el de generadores, colocándose un número de 11. Los sitios de colocación han sido elegidos en los lugares más idóneos para la formación de las nubes tormentosas, como pueden ser las masas de agua de los pantanos y las montañas altas. La situación de los generadores es la siguiente:

- JERICA, Pantano del Regajo. - ALCORA, Pantano de Alcora. - CASTELLON, Pantano de María Cristina. - RIBESALBES, Pantano de Sillar. - VIVER, Masia del Rio. - VILLAHERMOSA, Masia Vaquero. - ALTURA, Cueva Santa. - MONTAN, afueras del pueblo. - VALL DE UXO, Grutas de San José. - GATOVA, afueras del pueblo.

Cada generador cubre aproximadamente unos 300 kilómetros cuadrados, aunque en cada zona las condiciones orográficas del terreno y la velocidad del aire alteran el cono de difusión y la cobertura se reduce. Los encargados del funcionamiento están en contacto mediante los avisos radiados por Radio Valencia y las predicciones del Servicio Meteorológico y además en los casos aislados de tormentas.

La Dirección General de Agricultura consciente del peligro y las pérdidas que todos los años produce el pedrisco, proyectó realizar una campaña experimental que abarcara las provincias de Valencia, Albacete, Cuenca, Norte de Alicante y Sur de Castellón. La Sección de Protección de Cultivos y concretamente el Servicio de Plagas del Campo es, el encargado de todo lo que atañe a esta campaña en todas las provincias anteriormente citadas. El sistema elegido ha sido el de generadores, colocándose un número de 11. Los sitios de colocación han sido elegidos en los lugares más idóneos para la formación de las nubes tormentosas, como pueden ser las masas de agua de los pantanos y las montañas altas. La situación de los generadores es la siguiente:

Pasa a la p. 11



VIDA DEPORTIVA

Langreo - Castellón, esta tarde en el Estadio

En los albinegros la única novedad de Echarrri, que cubre la boja de Cela

El conjunto castellonense se concentró ayer tarde, como estaba previsto, en el Hotel Azor de Benicassim. En él, toda la plantilla señalada por el mister albinegro con la única salvaguarda, que ustedes ya conocen, de Corrales en el puesto del capitán Cela lesionado el pasado domingo en el encuentro con el San Andrés. Por lo demás, ninguna novedad. Todos contentos y alegres allí a la espera del partido de esta tarde con la Unión Popular de Langreo.

Lucien Muller, como siempre, atento a cualquier movimiento de sus jugadores y optimista con reservas para este encuentro. Nuestra primera pregunta, en este caso, claro, era obligada. Era esta: —¿Satisfecho aun por lo de Madrid? —.

Pero, Lucien Muller, es un cuco. Rie de esa manera tan francesa, difícil de traducir al español, que nos pone en un aprieto. Aunque, finalmente, se da cuenta que esta aquí, con nosotros, rectifica la sonrisa y nos contesta: —"Eso siempre es agradable, ¿no? Pero eso no hay que hacer mucho caso. Lo que sí interesa de verdad es el partido con el Langreo".

—No vendrá usted a decirnos ahora que teme mucho al Langreo, señor Muller. —"Pues, sí, hay que temerle". —Parecía usted más optimista a nuestra entrada al hotel. ¿Que le hace cambiar? —"No, yo siempre sigo igual. Pienso que el partido aun hay que jugarlo. Es un partido más y a él hay que concentrarnos". —¿Cree difícil contrincante el cuadro asturiano, señor Muller? —"Pues, sí". —¿Por qué razón? —"Por que estos equipos que parecen fáciles sobre el papel, son siempre los más difíciles de batir. Además, se creen y esto siempre es una dificultad". —¿Cómo andan los "internacionales"? —"De esto, nada, jóvenes; jugadores modestos y nada más, que se jugarán mañana el físico si es preciso para sacar el partido adelante". —"Tiene ya la alineación decidida? —"Pues, sí. Jugarán los mismos que en el primer tiempo lo hicieron en Madrid con el entrenamiento".

Esto es: Araquistáin; Echarrri, Oscar, Babiloni; Ferrer, Cayuela; Planas, Planelles, Clares, Leandro y Félix. Para los cambios —sigue—: Figuerido, Tomín, Corrales y Mendietá.

Y no nos dijo más el mister castellonense, que en ese refugio del Hotel Azor se espera la hora del partido con el conjunto langreano. Por otra parte señalamos que todos los jugadores albinegros esperan este encuentro con la mayor de las ilusiones, para así demostrar nuevamente ante su público que va a ganarse bien y con juego además.

EL LANGREO EN VILLARREAL
Poco antes de las ocho de la tarde llegó la expedición azulgrana del Langreo a la Residencia de Cristal, en Villarreal.

Por nuestra parte intentamos localizar seguidamente al entrenador, Laureano Ruiz. Fue en vano; no pudimos hablar con él. ¿Motivos? Se nos decía cada vez que comunicábamos con dicha residencia que estaba cenando y que no se le podía molestar. Y como fueron muchas las veces que intentamos hablar con él, y siempre se nos decía lo mismo, pensamos que la cena de los jugadores langreanos, entrenador y sus acompañantes, sería de tal magnitud, que dejamos ya definitivamente por dejar de interesarnos por las impresiones del entrenador asturiano. A lo mejor esto de haber cenado, tan fuer-

de a las cinco y cuarto de la tarde, aproximadamente". —¿Qué tal tiempo hace por ahí? —"Excelente; esta noche hay un poco de niebla y humedad, pero es propio de esta capital". —¿Hay buena disposición entre los jugadores para el partido de mañana? —"Todos están muy animados; y tenemos especial interés en puntuar en Oviedo, porque a la vez el resultado beneficiaría al Castellón, al fin y al cabo el actual líder del grupo. Con esta ilusión lucharemos, y dado que el terreno de juego se encuentra en buenas condi-

ciones, todo parece augurar que podremos conseguir algo. Veremos". —"Tiene decidida la alineación? —"No diferirá mucho de la que jugó el pasado domingo en Villarreal. Sobre la marcha puede haber cambios, pero inicialmente, de momento, no pienso cambiarla. Nosotros sabemos que también todo Castellón estará pendiente mañana del resultado del Villarreal, y naturalmente, quisiéramos no defraudarlos. Pondremos

TELEVISION FUTBOL

Hoy a las 19'30 horas

CAMPEONATO DE LIGA
SEVILLA
GIJON



Cerveza **STARK-TURIA**



Claves del marcador simultáneo

DARDO

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

QUESOS MG MALAGA—R. SOCIEDAD	ANIS DEL MONO CORDOBA—ESPAÑOL	rinomicine BURGOS—LAS PALMAS
pluvilón SEVILLA—GIJON	FLAMINAIRE ENCENDEDOR A GAS CORUSA—AT. MADRID	IKE 3 largos de manga por talla GRANADA—BETIS
RELOJ RADIANT BARCELONA—CELTA	tervilor VALENCIA—SABADELL	auto-radio BELSON R. MADRID—AT. BILBAO

El Villarreal, en Oviedo y dispuesto a puntuar

Buen tiempo y excelente temperatura, con terreno de juego en buenas condiciones

A NOCHE nos pusimos en contacto telefónico con Alvaro, entrenador del Villarreal, que con la expedición del Madrid se hospeda en el Hotel España, de Oviedo.

—"El equipo a esta hora, diez y media de la noche, está ya acostado. Yo me iba a acostar".

—¿Qué tal viaje han tenido? —"El viaje, bueno, aunque largo y pesado. Tenga en cuenta que salimos de Villarreal después del entrenamiento y en autocar llegamos a Tervel, donde almorzamos; continuamos después del almuerzo hasta León, para llegar a Oviedo a las cinco y cuarto de la tarde, aproximadamente".

—¿Tiene decidida la alineación? —"No diferirá mucho de la que jugó el pasado domingo en Villarreal. Sobre la marcha puede haber cambios, pero inicialmente, de momento, no pienso cambiarla. Nosotros sabemos que también todo Castellón estará pendiente mañana del resultado del Villarreal, y naturalmente, quisiéramos no defraudarlos. Pondremos

José BATAJALLA Romero

BATAFON

DISTRIBUIDOR PROVINCIAL:

BRITISH LEYLAND AUTHI

Exposición, ventas, información y talleres:

Cardenal Costa, 42 Te.éfono 21 38 32

CASTELLON

ESTADIO Castalia

Hoy domingo A las 4'30 tarde

Campeonato Nacional de Liga
2.ª División

U. P. de LANGREO

C. D. CASTELLON

NOTA: Venta de localidades de 10 a 1 en el despacho de Alloza, 69 y a partir de las 3'30 de la tarde en las taquillas del Estadio.

Signos convencionales

El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

3.ª DIVISION Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

B PONTEVEDRA SAN ANDRES	H ELCHE HERCULES	J MALLORCA VALLADOLID
N SANTANDER FERROL	S JEREZ TENERIFE	T LEONESA CADIZ

Facilitamos medio tiempo y final

VIDA DEPORTIVA

Cuarenta inscritos para el XI MOTO-CROSS CASTELLON de esta mañana

Sensacional espectáculo del motor

ESTA mañana, a partir de las diez, se celebrará en la pista de la Moto Club Castellón el XI Moto-Cross Castellón, compuesto por dos pruebas y cada una de ellas por dos mangas, la más importante sobre el tapete de la pista para el Campeonato de España, con doce participantes, entre los que se encuentran dispuestos a la lucha los mejores hombres de la especialidad, la otra prueba de promoción motociclista con veintidós corredores, entre los que está la juventud, las ganas y que siempre nos dan un gran juego y por lo numeroso de la participación, unas salidas sensacionales rayanas en lo imposible, porque parece mentira que 28 hombres con sus máquinas salgan en bloque, pasen el primer salto, después el segundo, ambos en la recta de salida, tuerzan a la izquierda con fuerte desnivel, salto en bajo, para ir aun en bloque a la subida llamada "Maldita" y seguir sin tener casi nunca ninguna caída o que se quedan varios pilotos, momentos de gran emoción en estas salidas, y que hay que ver para creer.

Con respecto al orden de las pruebas, lógicamente se dará comienzo al espectáculo con una de las mangas de promoción, por la categoría de la otra prueba, puntuable para el Campeonato de España, pero si fuera por lo que ha de dar de sí, lógicamente también el espectáculo para al público, supeditando lo demás a esto, la última manga debía ser de éstas de promoción.

Sea cual fuere el orden de las mangas, además de dar la lista de participantes con los números que llevarán, digamos que los del Campeonato de España llevarán en sus placas fondo verde y números blancos, y en esta categoría nos inclinamos por el triunfo de Jesús Salz, hombre duro y que ha demostrado siempre adaptarse a la dureza de nuestro circuito, aunque no se puede descuidar, precisamente a los que le siguen en el Campeonato, Domingo Gris y Capapey, hombres de mucha categoría, entre los Juniors. También tenemos nuestro hombre, Santiago Babot, de Montesa, aunque a decir verdad, quizá se aventura más el vaticinio en esta categoría, pero si no le ocurre nada, ya está dicho: Babot y Montesa, y nada más, pañe, y ustedes que lo vean.

Que el éxito y el tiempo nos acompañe.

LISTA DE PARTICIPANTES

RELACION DE INSCRITOS PARA EL XI MOTO CROSS CASTELLON, CATEGORIA INTER-SENIOR CAMPEONATO DE ESPAÑA, DORSAL FONDO VERDE, NUM. BLANCO

N.º	Nombre	Máquina	Población
1.	Domingo Gris.	Bultaco	Barcelona
2.	Juan Serra.	Bultaco	Barcelona
3.	Fernando Vidal.	Ossa	Barcelona
4.	Jesús Salz.	Bultaco	Santander
5.	Francisco Lancho.	Montesa	Barcelona
6.	Miguel Olivencia.	Montesa	Barcelona
7.	Jorge Capapey.	Bultaco	Barcelona
8.	Miguel Riviere.	Bultaco	Barcelona
9.	Gonzalo Muguz.	Bultaco	Madrid
10.	J. Germán Valverde.	Montesa	Barcelona
11.	Juan Belsola.	Montesa	Barcelona
12.	J. Angel Mendivil.	Bultaco	Bilbao

CLASIFICACION ACTUAL DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA (11-10-71)

- Jesús Salz.
- Domingo Gris.
- Jorge Capapey.

RELACION DE INSCRITOS PARA EL XI MOTO CROSS CASTELLON, CATEGORIA JUNIOR, DORSAL FONDO ROJO, NUMERO BLANCO

N.º	Nombre	Máquina	Población
1.	Juan José Alvarado.	Bultaco	Valencia
2.	Amadeo Nadal.	Bultaco	Andorra
3.	Domingo Vila.	Montesa	Barcelona
4.	Juan Casals.	Montesa	Gerona
5.	Joaquín Cuxart.	Bultaco	Barcelona
6.	Joaquín Castañera.	Bultaco	Santander
7.	Pedro Auradell.	Montesa	Gerona
8.	Antonio García.	Montesa	Barcelona
9.	Juan Capsada.	Bultaco	Barcelona
10.	Agustín Fernández.	Bultaco	Madrid
11.	Matiás Alvarado.	Bultaco	Valencia
12.	Juan Nina.	Montesa	Barcelona
13.	Jaime Camabell.	Bultaco	Andorra
14.	Ricardo Mascarell.	Montesa	Valencia
15.	Juan Carlos Herrera.	X X	Sevilla
16.	Fernando Muñoz.	X X	Barcelona
17.	José Luis Herrera.	Montesa	Barcelona
18.	José Figueras.	X X	Barcelona
19.	Miguel Requenes.	Montesa	Barcelona
20.	Luis Torra Martí.	Bultaco	Barcelona
21.	José L. Vicente.	Bultaco	Madrid
22.	Antonio Vidal.	Bultaco	Valencia
23.	Javier Estañol.	Ossa	Gerona
24.	Salvador Ardevol.	Montesa	Barcelona
25.	Francisco Fernández.	Montesa	Barcelona
26.	Santiago Babot.	Montesa	Barcelona
27.	Antonio Más.	Ossa	Barcelona
28.	Ramón Fernández.	Montesa	Barcelona

Una medalla de oro, tres de plata y una de bronce logró España en la última jornada de los Juegos Mediterráneos

La primera, brillantemente lograda por Alvarez Saigado en los diez mil metros

ESMIRNA, 16. (Crónica del receptor enviado especial de Pyresa, Manuel Gómez Aróstegui). — La que prácticamente ha sido la última jornada de estos Juegos Mediterráneos, ha proporcionado a España una medalla de oro de Alvarez Saigado en 10.000 metros lisos; tres de plata con Haro en 10.000 metros lisos, de Bladas en tiro al plato foso olímpico y del equipo de ciclismo en persecución; más otra de bronce de Josefa Salgado en 400 metros lisos femeninos. No ha sido, pues, mala jornada ésta de hoy, aunque en el Estadio hayamos visto fallos o actuaciones de algunos atletas que merecen clara censura, para ellos y para quienes les traslucen aquí. Y en esto me refiero a Fernández Ortiz que en la carrera de 800 metros lisos ha llegado en el último lugar, puesto en el que ha marchado desde el principio al fin, demostrando una baja forma, que él mismo en conciencia debería haber anunciado cuando su selección para venir a los Juegos se trató. No se puede venir a unos Juegos Mediterráneos para quedar en ridículo y ser superado por otros atletas de mucha menor calidad y a los que se cuida sin duda mucho menos de lo que se cuida ya a los españoles. También hay que extender este capítulo de censura a los dos saltadores de altura, Garriga y Ocio, incapaces de saltar más de dos metros, cuando ya se sabe que sin seguridad sobre 2'10, ya no se puede ir a competiciones internacionales. Y aunque en tono menor también los corredores de 3.000 metros con obstáculos han tenido actuación floja con marca floja también, y con la que no se puede circular ya en los estadios cuando de competiciones extranacionales se trata. Si no los hay mejores, que se queden en casa, pero el atletismo español y el deporte español en general, no puede salir al mundo con atletas que hagan esas marcas.

Menos mal, que tanto Javier Alvarez Saigado como Mariano Haro, nos han alegrado con su clara y rotunda victoria en la carrera de 10.000 metros lisos. Haro, pese a la lesión de la que posiblemente tendrá que ser intervenido quirúrgicamente, ha puesto amor propio, decisión, y ganas de responder a lo que sigue siendo un honor para todo deportista, como es representar a su país. Los dos han mandado desde el principio al fin de la carrera y los dos han corrido

El Córdoba todavía sin ganar ningún partido

CORDOBA, 16. (Pyresa). — El Córdoba ha buscado jugadores con el lema "bueno, bonito y barato", cosa que no hay en el fútbol. No me quejo de la carestía de los jugadores porque nosotros mismos hemos contribuido a crearla: hace bien poco tiempo hemos cobrado por un defensa ocho millones de pesetas, más la cesión de dos buenos jugadores. El gerente del equipo cordobés ha hecho estas declaraciones a un redactor del periódico "Córdoba", analizando la situación del equipo andaluz, aún sin conseguir victoria alguna en la actual competición de liga. D. Antonio Martínez Torres añade que "han sido muchos los sufrimientos, las incomprendiones y las faltas de palabra recibidas durante las operaciones de rastreo para buscar valores para la plantilla del club".

"Estamos procurando no cometer equivocaciones irreparables e incurrir en irresponsabilidades". Finalmente, y hablando de fichajes no consumados, señala el caso del jugador zaragozano Rico, quien ya estaba convencido para jugar en el Córdoba, y siempre de acuerdo con el Presidente de su club, Sr. Zalba. Dos millones eran para el Zaragoza y una importante cantidad para el jugador. Cuando estaba todo dispuesto el Presidente dió marcha atrás, concluye el gerente del Córdoba.

Langreo - Castellón

Viene de la anterior

El partido, como se sabe, comenzará a las cuatro y media de la tarde, con arbitraje a cargo del colegiado murciano, Jimenez Sanchez, D. Antonio.

José Ten V.

Regional Preferente Hoy a las 4'15 en la «LA COSA», un interesante partido, Onda-Aimusates

En fútbol no hay enemigo pequeño el fútbol no tiene lógica, en el fútbol es posible siempre la sorpresa, etc. etc.

Pues bien, por mor de las circunstancias y por encima de todo lo dicho, hay encuentros que revisten más interés que otros. Y no siempre en aspiraciones campeones, sino en alguna que otra ocasión, por eludir traspies hacia abajo.

Y aquí tenemos para esta tarde en «La Cosa», un encuentro lleno de interés para ambos equipos.

Por parte local, estamos observando una cierta mejoría en el rendimiento del equipo, de tal manera que el pasado domingo ante el Plel, nuestro equipo se adelantó en el marcador y hubieron de confabularse una serie de contrariedades, marcar en nuestra propia meta, etc., para que nuestros muchachos se impresionaran y bajaran en un noventa por cien en el rendimiento que venían dando.

El caso es que a pesar de que nuestro equipo va mejorando su juego, por estas u otras circunstancias la puntuación en la clasificación no nos satisface. De ahí el que el partido de esta tarde con el Almusates, reúna un interés extraordinario, a pesar de que el Almusates no va al primero.

Se ha de tratar pues por parte local de alzarse con una victoria que refuerce nuestra clasificación y al mismo tiempo hunda más al adversario. Y ello ya es un paso adelante.

Pero no hay que confiarse, en fútbol no hay enemigo pequeño, por lo que al Almusates, habrá que jugarle desde el primer instante con toda decisión, con todo entusiasmo, y tratando de prontamente inclinar el marcador a nuestro favor.

Y de esta manera, si alcanzamos una victoria sobre el Almusates, puede seguir a continuación el que se logre algún punto fuera y que nuestras ilusiones se llenen de euforia, porque lo cierto es que la hinchada ondense confiamos en el equipo, y esta tarde allí estaremos en «La Cosa», para animar a los nuestros. Y a por la victoria, pero... sin confiarse.— VERDADES

Distintivo Nacional de aptitud deportiva

Organizado por las Delegaciones de la Juventud y de la Sección Femenina y patrocinado por la Delegación Provincial de E. F. y Deportes se han celebrado las pruebas del Grupo primero para la obtención del distintivo y sus resultados han sido:

MUJERES

CARRERA VELOCIDAD 50 M. CATEGORIA A. — Concepción Rovira Cerisuelo, 7"8/10; Vicenta Pla Capofons, 8"; Mari Carmen Lorenz Sos, 8"1/10; Rosa Balaguer Ivars, 8"2/10; Virginia Porcar Gómez, 8"; Ana M.ª Sanchis Sos, 7"9/10; María Lidón Mir Juan, 7"6/10; Mari Carmen Soler Falco, 7"6/10; Mari José Albert Obede, 7"4/10; Ana M.ª González Tur, 7"6/10; Rosa Gallén Negro, 8"; Mari Carmen Torres Sánchez, 6"8/10; Rosa Beltrán Sales, 7"3/10; M.ª Luisa Miralles Cumba, 8".

CATEGORIA B. — Bella Aurora González Carvajal, 8"2/10.

VARONES

CARRERA VELOCIDAD 60 M. CATEGORIA A. — Vicente Burguete Perallador, 6"8/10; José A. Boix González, 7"5/10; Pascual V. Soriano Serra, 7"2/10; José Pascual, 7"9/10; José Herrera 7"9/10; Alberto Burguete Perallador, 8"7/10; José Ortuño Pérez, 7"; Rafael Rallo Guinot 6"8/10; Miguel Traperro Monterde 7"1/10; Francisco Navarro Ventura 7"5/10; Marino Ferrer Rodríguez 6"9/10; Ricardo Rovira Escriba 7"1/10; Jacinto Dominguez Luna 7"; Guillermo Mateu Isierte 7"4/10; Rafael Mingo Solis 7"; José Cervera Carceller, 7"6/10; José Torio Pérez Blancas, 7"5/10; Eulogio Sánchez Silvestre 7".

CATEGORIA B. — Luis Andreu Llop 8"9/10; Carlos Rubio Molina 8"2/10; Ramón Camós Franch 7"5/10; Andrés Camahort Carmona 7"9/10; Ángel V. García 7"2/10; Miguel Vargas Martínez 8"6/10.

CATEGORIA C. — Juan Renau Trilles 8"4/10; Vicente Folch Godes 8"4/10; Juan de Dios Cordoncillo 8"4/10; Leandro Blay Ferrer 8"2/10.

CARRERA DE ENDURECIMIENTO 300 M. CATEGORIA A. — Antonio Ribalta Mañanós 4"; Alberto Usó Ortiz 45"3/10.

CATEGORIA B. — José María Musné Mundo 42"3/10; Luis Andreu Llop 51".

CATEGORIA C. — Enrique Guinot Bellés 57".

CATEGORIA D. — Marino Ferrer Claros 53"2/10.

QUINIELAS 1-X-2

AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 6.ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
2	1.293.533
2	1.342.374
2	731.528
4	11.656
4	545.302
8	375.008
8	783.237
8	787.702
16	2.524.105
16	2.520.224

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación, el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 17 de Octubre 1971.

El Villarreal en Oviedo...

Viene de la anterior

todo el empeño en un resultado positivo, que nos favoreciera, porque enjuagaría el que perdimos el domingo pasado y a la vez, como le decía, apuntaría al Castellón".

—¿Qué tal ambiente hay en el Oviedo?

—"Es lógico que el ambiente aquí sea optimista. Aunque el Oviedo y el Castellón van en cabeza, ellos, el Oviedo, le gana por el coeficiente de goles; una victoria nuestra sería colmar las aspiraciones de todos: de los seguidores del Villarreal, que también han venido hasta Oviedo y de los de allá; a los que se unirá el de los castellonenses".

Nos satisface escuchar estas palabras del preparador villarrealense, con el optimismo lógico de quien ve la posibilidad de librar un encuentro difícil en el que el factor campo no influirá esta vez en las lógicas aspiraciones del equipo amarillo. El campo se halla en buenas condiciones y por ello el Villarreal no encontrará dificultades para lograr, su propósito: ¡Ojalá se cumplan estos pronósticos!

Con «Escala Textiles Pascual», de Alcoy-Medina Castellón; comienza hoy la Liga de Baloncesto Femenino

Esta mañana a las doce dará comienzo en las instalaciones deportivas de la Sección Femenina el primer partido de Liga de Segunda División, de Baloncesto Femenino.

Se enfrentarán «Escala Textiles Pascual», de la ciudad de Alcoy contra nuestro Club Medina Castellón.

Estos dos conjuntos, pertenecen al Grupo C y el árbitro pertenece al Colegio Valenciano.

La alineación que presentará el Club Medina Castellón, será la siguiente: Rosa Colomer, María José Matamala, María Jesús Oliver, Carmen Balaguer, Carmen Fontecha, Dolores Marín, Rosario Clausell, Pili Royo, Lidón Matamala y Dori Ortola.

El encuentro ha despertado gran interés, por lo que esperamos que mañana a la hora del comienzo del partido, las instalaciones de la Sección Femenina se verán muy concurridas.

Deportes de Educación y Descanso

CERVERA, BRILLANTE CAMPEON DEL TORNEO DE TENIS MESA

Ayer finalizó el Campeonato de Tenis Mesa, Trofeo Delegado Provincial de Sindicatos, que día tras día se ha venido jugando en los nuevos locales del Club de Tenis Mesa Educación y Descanso, enclavado en la calle Emedio de Castellón.

Después de una eliminatoria de más de 30 jugadores, quedaron como finalistas los jugadores Cervera, Gimeno, Provencio y Torrent, y se jugó entre ellos una liguilla que, después de laboriosos encuentros, dio como resultado la siguiente clasificación:

1.º Cervera, 2.º Provencio, 3.º Torrent y 4.º Gimeno.

En un principio se consideraba que Gimeno, hasta la fecha campeón provincial indiscutible, como favorito de esta competición, pero nos ha demostrado que la gente joven está pisando muy fuerte en este deporte, y muestra de ello ha sido que de tres de los nuevos valores del Tenis Mesa castellonense se han clasificado por encima de Gimeno.

EL TROFEO FERTIBERIA FUE GANADO POR JOAQUIN PUIG

po español quedó cuarto, superado por los de Italia, Yugoslavia y Marruecos. Soriano entregó el testigo en tercera posición y Suárez Canal con una salida fuerte llegó a colocarse junto a italiano y yugoslavos pero en la recta final entró sin fuerzas y perdió terreno. Gayoso no lo recuperó y al final, Gabernet, llegó a colocarse segundo en una primera parte fuerte, pero con un final desastroso fue pasado por el último relevista marroquí perdiendo así la medalla de bronce que en lógica correspondía al equipo español. Morera en 800 metros fue quinto con 1'49"0, marca que para él puede considerarse normal: Fernández Ortiz, mal francamente mal, fue último. En 3.000 obstáculos ni Gude ni Egido estuvieron en situación de ir hacia los tres primeros puestos en ningún momento.

Y pasemos a otros deportes, para decir que Jaime Bladas, como yo esperaba mejoró en la última tirada de 100 metros, y con una serie de 24, 24 y 25 alcanzó al italiano Bellentani y ambos quedaron igualados para el primer puesto con 191 en total. Hubo pues que ir a una serie de 25 platos para deshacer la igualdad y en ella, el italiano no tuvo ningún fallo y el español uno. El tercer clasificado fue el italiano Scalconi con 187 pues el turco Salioglu se hundió en el cuarto puesto, con una serie hoy de 24, 22, 22 y 19. Vallduvi, mejoró algo de ayer y con 24, 22, 23 y 23, subió un puesto para quedar en octavo lugar.

Como datos técnicos de esta carrera, diré que salieron doce corredores que marcharon en pelotón para cubrir el primer kilómetro en tres minutos y 2 segundos, por lo que enseguida tomó la cabeza Javier Alvarez Saigado, al que adelantó Gamoudi en un momento, pero con la idea a mi juicio de aminorar el ritmo, que el tunecino sabía que no le iba a ir bien. Volvió Alvarez Saigado a la cabeza y a marcar el tren y el pelotón quedó ya roto con seis atletas en cabeza que eran los dos españoles, Gamoudi y Zaddan, de Túnez, el italiano Cindolo y el egipcio Kamis. Este quedará poco después retrasado cuando ya en el tercer kilómetro se había cubierto en 8'40 y el quinto en 14'43. Una vez cubiertos los siete kilómetros, con 20 minutos y medio, un nuevo tirón produjo el abandono de Gamoudi agotado pese a que iba en el pelotón de cabeza. Sin duda prefirió retirarse a seguir arrastrándose por la pista al no poder aguantar el ritmo de marcha que los españoles imponían. Faltando cuatro vueltas, es decir unos mil quinientos metros, en un tirón de Haro, empezó a ceder el italiano Cindolo, poco después fue el que empezó a retrasarse el tunecino Zaddan para quedar ya solos en cabeza los dos españoles, mientras que el italiano en una reacción adelantaba al tunecino. Con gritos en el Estadio de «Javi», Haro, lanzados por los otros atletas españoles y compañeros de la expedición, los dos dieron las dos últimas vueltas solos en cabeza para faltando doscientos metros, Alvarez Saigado irse hacia la meta y entrar en gran vencedor.

Antes había subido al podium la española Josefa Salgado, que quedó tercera en la carrera de 400 metros lisos, superada sólo por la francesa Colette Besson y la italiana Donata Govoni.

En el salto de altura Garriga saltó los 2 metros al segundo intento para retirarse cuando había hecho dos nulos en 2'05. Ocio, saltó 1'85 al primer intento y también 1'95, para saltar al segundo 2 metros y hacer tres nulos en 2'05. Garriga se lesionó, pero no había demostrado estar en forma. Esta prueba la ganó el italiano Schivo con 2'11 igual marca que el griego Koussoulas.

En los relevos 4 por 400, el equipo español quedó cuarto, superado por los de Italia, Yugoslavia y Marruecos. Soriano entregó el testigo en tercera posición y Suárez Canal con una salida fuerte llegó a colocarse junto a italiano y yugoslavos pero en la recta final entró sin fuerzas y perdió terreno. Gayoso no lo recuperó y al final, Gabernet, llegó a colocarse segundo en una primera parte fuerte, pero con un final desastroso fue pasado por el último relevista marroquí perdiendo así la medalla de bronce que en lógica correspondía al equipo español. Morera en 800 metros fue quinto con 1'49"0, marca que para él puede considerarse normal: Fernández Ortiz, mal francamente mal, fue último. En 3.000 obstáculos ni Gude ni Egido estuvieron en situación de ir hacia los tres primeros puestos en ningún momento.

La MEDALLA DE PLATA DE LOS CICLISTAS

También los ciclistas han ganado la medalla de plata en persecución, porque han sido vencidos en la final por el equipo italiano, pero esto, era lo lógico y lo normal y no podía esperarse nada mejor.

Así queda la jornada de hoy, en espera sólo de mañana en la que con la carrera de maratón, en la que intervendrá Agustín Fernández, octavo en el Campeonato de Europa. La salida está anunciada para las tres y media de la tarde y si sigue el tiempo caloroso, no hay duda de que para los atletas la carrera va a ser muy dura, pues la temperatura y el ambiente resaca, no van bien a estos hombres que han de realizar un esfuerzo grande.

El balance español a falta sólo de esa carrera de maratón, en cuanto a medallas se refiere, considerando una medalla en las competiciones por equipos, aunque reciben el galardón todos los componentes, es según mis cuentas así:

Atletismo, dos de oro, cinco de plata y seis de bronce. Boxeo, una de oro, una de plata y dos de bronce. Ciclismo, dos de oro, una de plata y una de bronce. Gimnasia, tres de plata y dos de bronce. Judo, una de oro, una de plata y tres de bronce. Natación, seis de oro, diez de plata y diez de bronce. Tenis, dos de oro y dos de plata. Tiro, una de oro, dos de plata y una de bronce. Individualmente Javier Alvarez Saigado es el único que ha logrado dos medallas de oro en competiciones individuales, es decir de forma personal, pues ha habido otros, como el ciclista Viejo que ha conseguido una de oro individual y otra por equipos y hay también nadadores que han logrado una individual y otra por equipos como Lang Lenton y Balcells, que yo recuerdo ahora.

El Cartagena-Benicaríó de Copa del día 24

El próximo domingo, día 24, no hay Liga con motivo del partido U.R.S.S.-España de la Eurocopa. Y la jornada se aprovecha para jugar la primera eliminatoria de Copa entre equipos de Tercera División.

En ella el Benicaríó visita al Cartagena, habiendo sido designado el colegiado andaluz Sr. Figueroa Morales para dirigir el encuentro.

PAPELERIA
MARTELL
CERVANTES, 32 - Tel. 22 44 47
CASTELLON

Viajante Maquinaria Agrícola

Se precisa par Valencia y Castellón. Interesados diríjense con referencias al Apartado 722 de Murcia.

mercado nacional de ocasión

TURISMOS - FURGONETAS - PROCEDENTES DE CAMBIO - REVISADOS - FACILIDADES DE PAGO

Abierto sábados y domingos mañana

ES UN SERVICIO DE AUTOVILL, S. L. AGENCIA RENAULT

Carretera Valencia-Barcelona Km. 57 Telf. 52 15 00 VILLARREAL

VIDA DEPORTIVA

Victorias del Madrid y Barcelona, por 1-0, sobre A. de Bilbao y Celta de Vigo

En el Bernabeu, donde se agotaron las localidades, a tres minutos del final se retiró Iribar con conmoción cerebral, en choque con Anzarda, que también resultó lesionado

MADRID, 16. (Pyrusa). — El Real Madrid ha vencido al Atlético de Bilbao por 1-0 en partido de Liga, correspondiente a la séptima jornada del Campeonato jugado esta noche en Chamartín. Lleno absoluto.

ALINEACIONES:
REAL MADRID: García Remón (3); Touriño (0); Benito (2); Zoco (2); Verdugo (1); Grosso (1); Amancio (2); Valázquez (2); Aguilera (1); Santillana (1); y Anzarda (0).

ATLETICO DE BILBAO: Iribar (2); Saez (2); Echevarría (2); Larrauri (2); Guisasaola (2); Igarrita (1); Uriarte (1); Rojo II (2); Ortuondo (0); Arieta (1) y Rojo I (2).

A los 12 minutos del segundo tiempo, Pirri (1), sustituyó a Santillana y a los 34, Grande sa-

lió en lugar de Velázquez. A los 20 minutos de la segunda parte, Argola sustituyó a Uriarte, y a los 43, Marro suplió a Iribar por lesión de éste en un choque con Anzarda.

ARBITRO: Sr. Segrelles, del Colegio Valenciano. En general fue buena su labor aunque tuvo defectillos de poca monta, que no pueden hacer variar su buena calificación.

GOL: 1-0. A los 16 minutos de la segunda parte, Touriño botó una falta cerca de la banda derecha, colgando el balón sobre puerta. Zoco, de cabeza, desvió hacia

Amancio, sólo, para que el interior mande a la red a quemarropa.

INCIDENCIAS:
Noche de gala para la reventa, que hizo su agosto. También reaparecieron en esta plaza los escaladores de muros y todas las gamas de «tífus», aparte de no haber ni una sola entrada en taquilla.

Hubo tarjeta blanca para Larrauri, por desplazar el balón, y para Benito, por juego peligroso en una durísima entrada sobre Rojo I. Algún que otro conato de llo, felizmente salvado por la sensatez y la presencia del Sr. Segrelles.

COMENTARIO:
No puedo unirme al coro de los que posiblemente canten las excelencias del partido de anoche entre Real Madrid y Atlético de Bilbao por una razón: no fue un gran partido, y si un buen medio tiempo. Y ya es bastante para darse con un canto en los dientes en tiempos de sequía del espectáculo. Vamos con ese primer tiempo, para tener que caer después en el segundo.

Jugó el Madrid un buen fútbol, porque tiene el Real Madrid tres hombres que saben construir. Grosso, Amancio y Velázquez son constructores por encima de todo y lanzaron bien a su vanguardia, abriendo juego por las alas y meriando balones a su puntero Santillana. Forcejeo espectacular porque Echevarría no dejaba pasar una y Santillana las quería todas, y Guisasaola y Aguilera mantuvieron un bonito combate que no creo que haya dado la medida de ninguno de ellos, pero que ganó el vasco de todas formas. Por la otra banda, no digamos Anzarda, sin velocidad, pero con corazón, no pudo con Saez, que tiene más velocidad y tanto corazón. Por eso, las mejores y mayores situaciones de peligro blanco las tuvieron que crear y las crearon, Amancio y Velázquez especialmente en un disparo seco, y sin dejar llegar el balón al suelo, del propio Velázquez. Pudo haberse roto el cántaro cuando después de un fallo garrafal de Larrauri, Santillana disparó a la escuadra con Iribar batido a media salida.

Pero también estaba jugando el Atlético. También, porque ese centro del campo del Madrid, tan constructor, tan científico, no tiene a nadie que sepa cortar. Y daba la casualidad de que el Atlético Bilbao también tiene, en esa zona, señores que saben jugar al fútbol. Así era posible que Uriarte, Igarrita y Rojo II estuviesen solos y bien solos hasta que el primero se lesionó y el segundo se desfondó. La más clara oportunidad de los rojiblancos la tuvo Arieta, aunque llegó tarde, o García Remón pronto a un centro de Uriarte que llevaba sello de gol.

Primer tiempo jugado a todo gas sin muchas oportunidades, pero con fútbol bonito.

Salió en la segunda parte Pirri por Santillana, llegó el gol madrídista y se acabó el partido, porque el Atlético quedó sin oxígeno y el Madrid dió por bueno el golito que le daba los puntos y la tranquilidad. Hubo, pues, competencia en el primer periodo; en el segundo, después del gol, carecía de interés toda evolución que no se hiciera cerca del área. Guisasaola, especialista tiró mal las faltas que hubieran podido significar algo, pero, a cambio, llegó a tiempo de sacar de la mismísima raya de gol un balón que, centrado por Amancio, tocó Anzarda segundos antes de chocar con Iribar. El meta salió del terreno y eso puede significar un serio problema para el fútbol español. ¡Tres minutos antes de acabar!

Justo el resultado y bonito primer tiempo, en fin.

correspondiente a la séptima jornada del campeonato, jugado esta noche en el Nou Camp.

ALINEACIONES:
BARCELONA: Sadurní, Rife, Gallego, Torres; Fusté, Costas; Alfonseda, Marçal, Duchas, Aserri y Rexach.

Martí Filosía sustituyó a Costas, y Eladio a Agensi, después del descanso.

CELTA: Alarcia; Pedrito, Malnola, Navarro; Rivera, Dominguez; Lezcano, Juan Rodilla, Casiro y Jiménez. A los treinta y dos minutos, Suco sustituyó a Lezcano, al parecer lesionado. San Román salió por Rodilla, en el segundo tiempo.

ARBITRO: Sr. Medina Iglesias, bien.

INCIDENCIAS:
El partido se jugó con luz artificial, registrando el campo una excelente entrada.

La primera parte terminó con empate a cero.

GOL: 1-0. Cincuenta y ocho minutos. Falta sacada magistralmente por Marçal, ante cuyo disparo nada pudo hacer Alarcia.

COMENTARIO:
Otro flojo partido del Barcelona, que ha decepcionado por com-

Yugoslavia empató con Alemania Oriental y se clasificó en la Eurocopa

BELGRADO, 16. (Afil). — Al empatar esta tarde a cero con la selección de Alemania Oriental, Yugoslavia se ha clasificado para los cuartos de final de la Copa de Europa de Fútbol de equipos nacionales, en el grupo VII.

El tiempo frío y lluvioso restó a los aficionados, que solamente en número de tres mil acudieron al Estadio del Ejército, con capacidad para 50.000 espectadores, siendo éste el encuentro internacional de después de la postguerra que ha registrado mayor afluencia de público.

El equipo yugoslavo fue abucheado por la pobre exhibición de fútbol realizado, pero los jugadores se mostraron satisfechos con el resultado final que les ha permitido, de momento, situarse entre las ocho mejores selecciones de fútbol de Europa.

Yugoslavos y alemanes orientales jugaron sin ambición y muchas fases del partido fueron de fútbol anodino, que aburría a los aficionados. Casi todo el juego se desarrolló en el centro del campo, sin que ninguno de los dos equipos dominara, ni tuvieran que intervenir apenas los guardametas.

Dirigió el partido el británico Taylor.

Después de este encuentro, la clasificación del VII Grupo es la siguiente:

J. G. E. P. F. C. P.							
Yugoslavia	5	3	2	0	7	22	3
Alemania O.	6	3	1	2	11	6	7
Holanda	5	2	1	2	10	6	5
Luxemburgo	4	0	0	4	1	15	0

Restan por jugarse los partidos Yugoslavia-Luxemburgo, y Luxemburgo-Holanda.

MUCHISIMAS PERSONAS, SIN SABERLO, PADECEN INSUFICIENCIA BILIAR DEL HIGADO

¿Es usted una de ellas?

Conozca sus síntomas engañosos

Si sufre usted con frecuencia molestias digestivas, acidez de estómago, estreñimiento, erupciones en la piel, mareos, pesadez de cabeza, desgana para el trabajo, atención al hígado: es más que probable que estas dolencias obedezcan a que su hígado ya no realice como debiera sus funciones antitóxica y digestiva, por falta de secreción biliar.

En este caso, debe usted cuidar su hígado, pues de lo contrario sus molestias irán en aumento.

DARMEN SALT es la medicación de reconocida experiencia contra la insuficiencia biliar; es un remedio natural positivo-

mente bueno, que a las pocas tomas restablece el normal funcionamiento del hígado. DARMEN SALT no contiene tóxicos, por esto es tan saludable. DARMEN SALT es fácil y agradable de tomar.

Con DARMEN SALT verá que pronto recobra usted el bienestar y se encuentra más despejado, más ligero, más activo.

Consulte con su médico.

LO HALLARA EN TODAS LAS FARMACIAS P.V.P. 46'50 Ptas. C.P.S. 1259

Darmen Salt
EL AMIGO DEL HIGADO

pleto a sus seguidores. El cuadro azulgrana, que en esta ocasión presentó una alineación muy distinta a la de anteriores encuentros, jugó solamente a ráfagas, y durante toda la primera mitad se vio y se las desató para imponerse al Celta, colista de la clasificación, que, sin embargo, en Barcelona ha causado una impresión bastante aceptable.

En la primera parte todavía tuvimos ocasión de presenciar algunas jugadas de calidad, viéndose ambas porterías en continuos apuros; pero en la reanudación, el juego se hizo anodino por completo y apenas si hay algo que destacar. Tan sólo dos ocasiones de oro, desperdiciadas por Castro y Alfonseda, y un disparo de Fusté al poste. En resumen, muy poco.

En el cuadro azulgrana, los mejores fueron Rife, Torres, Marçal y algunas cosas de los extremos. En el Celta sobresalió la labor de su defensa, que se vio muy poblada en todo momento. En cuanto al ataque, paso completamente inavanzado. El guardameta Alarcia realizó intervenciones de gran calidad, pero adoleció del defecto de no bloquear los balones.

TAURINAS

Corrida de rejonos ayer en Zaragoza

ZARAGOZA, 16. (Pyrusa). — Tres toros de Don Carlos Sánchez Ries, uno de Vicente Charro, otro de Juan Mari Pérez Tabernero y uno de Herederos de Diego. Passanha, que en general resultaron sosos. Más de media entrada y buen tiempo. Desfilaron en coche desguarado la Reina de las Fiestas y su corie de honor.

MANUEL VIDRIE realizó una buena faena para dos rejonos, de muerte. Una oreja.

CURRO BEDOYA, bien con los rejonillos; el toro alcanzó a la jaca, que resultó herida de un puntazo. Dos rejonos y descabello pie a tierra. (Una oreja).

GREGORIO MORENO PIDAL, ovacionado con los rejonillos y banderías, para dos rejonos y descabello pie a tierra. (Petición de oreja, ovación y vuelta).

ANTONIO IGNACIO VARGAS, ovacionado al ejecutar con gran limpieza la suerte de la rosa. Dos rejonos y descabello pie a tierra. (Ovación y vuelta).

El quinto toro fue lidiado al alimón por Manuel Vidrie y Antonio Ignacio Vargas, que fueron muy aplaudidos. (Tres rejonos, ovación y saludos desde el tercio).

El sexto, fue lidiado por Curro Bedoya y Moreno Pidal escuchando ovaciones en los pares de banderías. Bedoya clavó un rejón de muerte que bastó. (Dos orejas).

YA PUEDE HABITAR EL PISO QUE VD. DESEABA

VIVIENDA TIPO -B-

4 AMPLIOS DORMITORIOS
GRAN LIVING SALON
BAÑO COMPLETO - ASEO AUXILIAR
TERMINADOS CON PAPEL Y PINTURA DE 1ª

nuevas facilidades de pago a convenir

EDIFICIO FLEX
RONDA MIJARES, 116

Campana experimental...

Viene de la pág. 10

rasgos, es como sigue: El aire comprimido de la botella pasa mediante una goma al depósito de la solución acetónica. Dicha solución, al ser presionada, sale por un segundo conducto hacia el chicle, donde se enciende, provocando así la dispersión de humos.

Se pretende que la campaña tenga una duración de seis meses, de mayo a octubre. Todos los datos de esta campaña y de otras próximas servirán para determinar si el número de generadores es el más indicado o si es preciso aumentar la densidad. Asimismo servirán para afirmar si el procedimiento es o no útil para anular o al menos disminuir uno de los fenómenos más dañinos y temidos desde siempre por el agricultor.

La campaña, al ser experimental, está totalmente subvencionada por el Ministerio de Agricultura.

SERVICIO DE PLAGAS DEL CAMPO.-CASTELLÓN

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento de público que hoy domingo día 17 de Octubre, estarán abiertos al público los siguientes despachos:

Salvador Prades Rubert, San Roque, 101, Tel. 213841
Francisco Miralles Segura, Antonio Maura, 33, Tel. 224484
Rosario Rochera Dominguez, Pl. Hernán Cortés, 9, Tel. 223452
Francisco Martí Guía, Fola 2
Jaime Rubio Galí, Avda. Almazora 25, Tel. 224244
Manuel Pastor Prades, Zorita 6, Tel. 214484
Eduardo Sales Silvestre, Rda. Mijares 76, Tel. 216997
Manuel Blanch Antequera, Zaragoza 47
Juan Ortega Medina, Canalejas, 63 -Grao-, Tel. 222779

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana, a las doce horas pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar.

Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para estas atenciones.

TAMBIEN EL BARCELONA GANÓ POR LA MINUTINA

BARCELONA, 16. (Pyrusa). — El Barcelona ha ganado al Celta por 1-0, en partido de fútbol

La reforma del reglamento de las Cortes comenzará a discutirse el miércoles

MADRID, 16 (PYRESA). — El reglamento de las Cortes comenzará a discutirse el próximo miércoles día veinte, a las cinco de la tarde, según comunicó a los informadores el presidente de la Cámara, D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel a primeras horas de la tarde. La marcha de la discusión —agregó el Presidente de las Cortes— aconsejará, si la discusión se prolonga su continuación en sesiones matutinas, pero en todo caso corresponderá la decisión al presidente de la comisión especial que estudiará la reforma del reglamento, el ex ministro D. Adolfo Díaz-Ambrosio.

A continuación, el Presidente señaló que, lógicamente, al último pleno de la actual legislatura, para el que aún no se ha fijado fecha, se propondrá la aprobación de la reforma del reglamento y de los dictámenes pendientes de las comisiones de justicia y hacienda, y tal vez otros de las comisiones de presupuestos y asuntos exteriores. Como se sabe, el día quince de noviembre finaliza la novena legislatura de las Cortes. Es fácil prever que la sesión de constitución de la décima legislatura se celebre al día siguiente, día dieciséis, y en fechas posteriores la sesión de apertura solemne.

Las obras del hemicycleo del palacio de las Cortes se desarrollan a buen ritmo, pero en vista de la trascendencia de las reformas introducidas, se pretende que el nuevo hemicycleo sea inaugurado en la sesión de apertura de la próxima legislatura. Por tanto, el próximo pleno, último de la novena legislatura, tendrá lugar en la sede del Consejo Nacional, en la plaza de la Marina Española.

Preguntado por los informadores, el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino respondió que no había fecha fijada para la reunión del Consejo del Reino en relación con la designación de procuradores por el jefe del Estado.

En relación con otros temas, el oficial mayor de las Cortes señaló durante la reunión que la junta central del censo electoral celebrará su primera reunión de trabajo para dictaminar sobre los recursos presentados contra las elecciones de procuradores familiares el martes, día diecinueve. Los recursos presentados contra las elecciones celebradas en dieciséis provincias deberá haberse realizado el próximo día veintinueve.

Finalmente, el Presidente señaló que el próximo lunes entregará el informe elaborado por la ponencia sobre la reforma del reglamento de la Cámara.

Invitado por los Príncipes de España, llegó a Madrid Lord Mountbatten

MADRID, 16 (PYRESA). — "Me considero un embajador de la paz", dijo Lord Louis Mountbatten, Conde de Mountbatten de Birmania, a su llegada, a primera hora de esta tarde, al aeropuerto de Barajas, procedente de Londres, invitado personalmente por los Príncipes de España, D. Juan Carlos y doña Sofía, para divulgar en Madrid el sistema educacional conocido por el nombre de "Colegios del mundo unidos".

"Este sistema —añadió— de preparación de élites rectoras en la política, la universidad, el Ejército, las finanzas. Será dado a conocer a la prensa el martes próximo en el Palacio de Liria, en donde propondremos una película y, abriremos un coloquio sobre el tema".

Lord Mountbatten viene acompañado de su hija y de dos miembros del consejo de colegios del mundo unidos, del que él mismo forma parte. Declaró que su viaje a España, como los realizados con anterioridad a otros países y las entrevistas mantenidas con los jefes de estado, entre ellos el Emperador Hiro Hito, tenía por objeto preconizar dicho método de enseñanza, que aboga por la paz mundial.

Lord Mountbatten, Almirante de la Flota británica y jefe de las fuerzas aliadas en Birmania durante la II Guerra Mundial, miembro de la familia real inglesa desempeñó en Madrid el cargo de Cónsul británico, y tomó parte activa en las iniciativas que habrían de culminar en el restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre España y el Reino Unido, interrumpidas en la postguerra española.

Lord Mountbatten fue recibido en el aeropuerto por el Embajador británico y señora, por el Duque de Alba y don Antonio Villacéres, entre otras personalidades. Permanecerá en España cuatro días, durante los cuales residirá en el palacio de la Zarzuela.

Italia elige el quinto Presidente de la República

MADRID, 16 (Servicio de documentación de Pyresa). — El próximo 9 de diciembre será elegido el nuevo presidente de la República Italiana, de conformidad con la constitución del 1 de enero de 1948. El Presidente es elegido por los 630 miembros de la Cámara de Diputados y los 322 del Senado. El mandato presidencial tiene una duración de siete años.

1958 y de 1960 a 1963, y Ministro de Asuntos Exteriores. Aldo Moro, Ministro de Asuntos Exteriores, del Gobierno actual de Emilio Colombo, también fue presidente del Consejo de Ministros en dos ocasiones, de 1963 a 1966, y de 1966 a 1968. Ambos pertenecen a la democracia cristiana. Antonio Segni, elegido presidente de la República en 1962, fue presidente del Consejo de Ministros en 1960 y en 1960. Desde hace veinticinco años, la democracia cristiana viene gobernando Italia, buscando la mayoría necesaria frente a la gran minoría comunista en a veces difíciles gobiernos de coalición con el centro (liberales, republicanos, etcétera), o con la izquierda moderada (socialistas).

EL TIEMPO

Nubes en el noroeste

MADRID, 16. (Pyresa). — Esta semana se han registrado lluvias en la mitad norte de la península y Baleares, totalizándose promedios regionales de treinta y cinco litros en Cataluña; veintiocho en el Cantábrico y Ebro; veintuno en Galicia, Duero y Levante; catorce en Baleares y alrededor de siete en el Centro, La Mancha y Extremadura, destacando por la importancia de las lluvias Barcelona con ochenta y cuatro litros, Zaragoza con setenta y siete, y Gerona con setenta. En segundo lugar quedan Burgos y Tortosa, con 56; León con 49 y Santander y Vitoria con 42 y con máxima de 20 litros Bilbao, San Sebastián y Pamplona, con 35 Santiago, Avilés, Cuenca, Huesca y Reus con 28 y Pontevedra, Vigo, Ponferrada, Gijón, Valladolid, Tarragona, CASTELLÓN, Valencia y Mahón, con 21. De todas las provincias y pese a estas lluvias, los embalses han continuado disminuyendo sus reservas, que en la actualidad ascienden a 20.714 millones de metros cúbicos, cantidad inferior en 661 millones a la existente hace ocho días, pero superior en 7.759 millones de metros cúbicos el promedio existente en esta fecha durante los cinco años últimos.

Las temperaturas, con excepción del final de la semana en que experimentaron un notable descenso, se mantuvieron altas, alcanzándose máximas en la península de hasta treinta y seis grados en Málaga, 34 en Jerez de la Frontera y 33 en Sevilla y Huelva. En Canarias, Fuerteventura y Lanzarote tuvieron 36 grados de máxima, 34 en la isla de La Palma y 32 en Tenerife. Las mínimas hubo lugares en que fueron considerablemente altas, tales como Málaga, con 22 grados, Cádiz con 21 y San Sebastián, Cartagena, Murcia y Almería con 20. Pero al final de la semana el descenso termométrico fue como hemos dicho considerable y las mínimas llegaron a ser de sólo 3 grados en Lugo, Santiago, Burgos y Soria.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo continúan dando para mañana un extenso anticiclón que, prácticamente, cubre toda Europa, llegando por su extremo sur occidental hasta la península. En el Atlántico y sobre las Azores hay otro anticiclón que tiende a desplazarse hacia el Este y entre ambos un frente frío bastante debilitado que, mañana, a partir del mediodía, alcanzará el noroeste de Galicia, donde provocará un aumento de la nubosidad y probablemente deje algún chubasco. Las nubes, en el transcurso de la tarde, pueden extenderse a toda la Región gallega y comarcas occidentales del Cantábrico. En el resto de la península y Baleares continuará el buen tiempo, despejado. Con nieblas en el Cantábrico y en forma de bancos en las cuencas del Duero y Ebro. En Canarias cielo nuboso. Las temperaturas continuarán prácticamente estacionarias.

Inauguración de la Feria del Mueble en Valencia

VALENCIA, 16 (Pyresa). — Esta mañana, a las doce, se ha celebrado en el palacio ferial de Benimamet la inauguración de la VIII Feria Española del Mueble y Salón Internacional de la Maquinaria. Presidió el acto el Comisario de Ferias y Exposiciones D. Carlos Díaz Monís, que representaba al Ministro de Comercio. Asistieron al acto el Capitán General de la III Región Militar, Teniente General Gómez Horriuela; el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Antonio Rueda; Presidente de la Feria Muestrario Internacional, D. José Antonio Noguera, Presidente de la Feria Española del mueble, D. Fernando Mateu de Rus; Alcalde, Presidente de la Diputación, delegados de ministros y otras personalidades.

El señor Díaz Monís declaró inaugurada la VIII feria en representación del Ministro de Comercio y en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado. A continuación las autoridades giraron una determinada visita a las instalaciones del certamen ferial.

El Ministro de Información y Turismo presidió la inauguración de Sonimag-9

BARCELONA, 16 (Pyresa). — El Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, ha presidido esta tarde, en el Palacio de Congresos, la inauguración del salón monográfico "Sonimag-9".

Compañaban al Ministro en la presidencia el Capitán General de la IV Región Militar, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, el Alcalde de Barcelona y otras autoridades provinciales y locales.

El señor Sánchez Bella pronunció un discurso, en el que puso de manifiesto la necesidad de fomentar la industria de la imagen, el sonido y la electrónica. Habló también de los dos mil cines que se han cerrado en el país durante los dos últimos años, y dijo que el problema que esto representa, habrá que buscarle pronta solución. "La solución será, posiblemente —continuó—, ofrecer información en los cines, es decir, hacer que las pantallas de un buen número de salas, sean las pantallas de televisión, con lo que quedaría reducido el antagonismo espectáculo-televisión".

La exposición "Sonimag-9" está dedicada a la imagen, al sonido y la electrónica, y durante su celebración se desarrollará la "Semana del cine en color".

El señor Sánchez Bella, una vez declarada inaugurada la exposición en nombre del Jefe del Estado, efectuó un recorrido por el recinto ferial.

Intento frustrado de evasión en el establecimiento penitenciario de Zamora

ZAMORA, 16. (Pyresa). — Ha sido frustrado un intento de evasión de sacerdotes en el establecimiento penitenciario de cumplimiento de esta ciudad, destinado a clérigos.

La evasión iba a tener lugar a través de un túnel excavado bajo el suelo y cimentado de la prisión, que al parecer tenía ya una longitud de cerca de veinte metros, uno de diámetro y uno y medio de altura. Partía el túnel de la estancia donde se hallan las calderas para la calefacción de las duchas y se dirigía hacia el exterior, faltando muy poco por horadar para salir a la calle.

Parece extraño que un túnel de las considerables dimensiones del excavado por los reclusos no fuera descubierta hasta casi su total terminación. Ello revela el sigilo con que estuvo siendo cavado, probablemente durante más de dos años, dado que las herramientas utilizadas tenían que ser muy limitadas. La tierra extraída era eliminada por los desagües de duchas y retretes.

El descubrimiento por los guardias de una pequeña bolsa de cemento debió de poner a estos sobre aviso. El sonido ahueco de unas baldosas en la sala de calderas fue lo que seguramente llevó a localizar el comienzo del túnel y, con ello, a evitar la pretendida evasión.

Entre los sacerdotes que cumplen condena en esta prisión se hallan Juan Echave Garitacelaya y Julián Calzada Ugaldé, ambos sentenciados en el Consejo de Guerra de Burgos de diciembre último. El primero, a una pena de veinte años por bandadaje y a otra de veinte años por terrorismo; y el segundo a doce años por rebelión militar.

El Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número dos es, al parecer, el encargado de practicar las diligencias sumariales para el esclarecimiento de este caso.

Conferencia de estados mayores peninsulares

MADRID, 16 (PYRESA). — Entre el 20 y el 27 de octubre tendrá lugar en Madrid la XIX conferencia de Estados Mayores Peninsulares.

La comisión portuguesa, que preside el Contralmirante Ferreira de Almeida, llegará al aeródromo de Getafe el día 20. En la misma mañana, sus componentes visitarán al Vicepresidente del Gobierno, Almirante Carrero Blanco, y a los ministros del Ejército, Marina y Aire.

La sesión plenaria de apertura tendrá lugar en la tarde del día 20, continuando el jueves las reuniones de los grupos de trabajo. En la mañana del viernes realizarán una visita a la factoría "Pegaso", continuando después las reuniones de trabajo.

El domingo, los componentes de las comisiones españolas y portuguesa se trasladarán a Santiago para ganar el jubileo del Año Santo, continuando los días 25 y 26 las reuniones de trabajo.

La comisión española está presidida por el General de División D. Fernando Martínez Vara de Rey y de ella forman parte generales, jefes y oficiales de los tres ejércitos.

ELECTORES Y POSIBLES CANDIDATOS

El Presidente de la República, según la constitución, es elegido por los miembros de la Cámara de Diputados (elegidos, a su vez, por sufragio universal y directo por cuatro años) y los del Senado (elegido, según bases regionales, por cinco años). La composición política actual de la Cámara de Diputados y del Senado, tras las elecciones generales de mayo de 1968, es la siguiente:

	Cámara de Diputados	Senado
Demócr. crist.	265	137
Comunistas.	171	77
Socialistas.	91	46
Liberales.	31	16
Mov. Soc. Ital.	24	13
Socialistas extr.	22	13
Republicanos.	9	2
Monárquicos.	6	2
Indep. de izq.	—	12
Otros.	10	4
TOTAL	630	322

Los actuales presidentes de la Cámara de Diputados y del Senado son, respectivamente, Sandro Pertini y Amatore Fanfani. El nombre de este último, junto con los de Aldo Moro y el senador Neome, se citan como posibles candidatos a la presidencia de la República, aunque nadie haya presentado aún su candidatura oficial.

Amintore Fanfani ha sido presidente del Consejo de Ministros en



Calefacción Roca por radiadores

el sistema más perfecto y económico y el más utilizado en todo el mundo

Estudios y Proyectos e Instalaciones de Calefacción Central - Individual Aire Acondicionado Producción Agua Caliente Industrial

INDUSTRIAS

JOSE FONT GOMEZ

EXPOSICIÓN: Plaza Escuelas Pías 18, 19 y 20
Teléfono 21 25 79 - CASTELLÓN

PIDA PRESUPUESTO

TODAVIA ESTA USTED A TIEMPO

VEA Y COMPRE SU VIVIENDA PREFERIDA

Magnífico chaflán en la Avenida más amplia

GRANDES TERRAZAS

CONSTRUCCION 1ª

MINIMOS GASTOS

COMPARE PRECIOS

VISITELOS, VALE LA PENA * ENTRADA MINIMA FACILIDADES HASTA 10 AÑOS

Tratar DOMINGOS, de 10 a 14 horas en el mismo edificio: RONDA MIJARES, 168

novedades OTOÑO INVIERNO

Punto abrigos 160 cms.(ancho).... 290 pts. mtr.
Franela estambre tergal.... 57 pts. mtr.
Punto lana estampada.... 127 pts. mtr.
Punto lana vestidos.... 79 pts. mtr.
Terciopelo estampado.... 196 pts. mtr.

Tejidos primera calidad.

texca cadena textil Enmedio, 52 CASTELLÓN

terrabe

TERRAZOS BECHI TELEFONO 195

programas:

MATINAL

7.15 ARCHIE. Hoy: "Los piratas".
7.40 FESTIVAL. Intervienen: Sandie Chow, Carmen Sevilla, Bruno Lomas, Basilio, Los Tres Suidamericanos, Richi e Poveri y Mónica.
8.30 ZANI GREY. Hoy: "Medalla al valor".
8.55 LOS COMBATES DEL SIGLO. Hoy: "El irlandés de oro".
9.30 UN DOMINGO EN... Hoy: "Atenas".
9.55 GALERIA. Revista de Arte y Letras.
10.25 CINE-CLUB. CICLO SPENCER TRACY. Hoy: "Fruto dorado".
00.25 Ultima imagen.

SOBREMESA

1.25 HOCKEY SOBRE HIELO. Retransmisión Campeonato del Mundo, India-Kenia. En directo desde el Club de Polo de Barcelona.
3.00 NOTICIAS A LAS TRES.

TARDE

3.25 SIEMPRE EN DOMINGO.
7.30 FUTBOL: Sevilla-Gijón, Campeonato de Liga. En directo.

NOCHE

9.30 "X 7": Revista de actualidad nacional e internacional.
10.15 CRONICAS DE UN PUEBLO. Hoy: "Hierbas para guisar un cordero viejo".
10.40 LA SAGA DE LOS FORSYTE. Hoy Episodio número 1.
00.10 ULTIMAS NOTICIAS.
00.15 TIEMPO PARA CREER.
00.25 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

6.45 CARTA DE AJUSTE: Obras de Szirzate, y ahora...
7.00 Presentación y avances.
7.02 DOCUMENTO: "Eva, hoy".

con UHF incorporada y ahora... 18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y servicios técnicos:
Radio Meneu TEL: 52 17 47 VILLARREAL

ENCHUFA EL ASKAR

ASKAR PRESENTE Y FUTURO EN RADIO-TELEVISION

Dos policías muertos por un grupo de individuos, en Belfast

Un soldado británico fué muerto de un disparo en Londonderry

BELFAST, 16 (Efe).—Horas después de ser muertos a tiros dos policías, de paisano, un grupo de individuos hirió gravemente a un soldado inglés en el curso de un incidente. El soldado se encuentra en estado gravísimo.

En el barrio católico de Bogside, en Londonderry, un soldado británico que hacía guardia resultó muerto por disparos de francotiradores, mientras que un policía re-

Comenzaron las primeras jornadas universitarias de estudios tradicionalistas

MADRID, 16 (Pyresa). — Esta mañana se ha iniciado en Madrid las primeras jornadas universitarias de estudios tradicionalistas, organizadas por la sección de filosofía social y jurídica del Instituto de Estudios Políticos, "General Zumalacárregui".

Las sesiones se iniciaron con un discurso del Presidente del centro de estudios "General Zumalacárregui", catedrático de la Universidad de Sevilla, D. Francisco Elías de Tejada, en el que manifestó que estas primeras jornadas van de índole eminentemente cultural, llamadas a profundizar en la doctrina tradicionalista.

La sesión de apertura la presidió D. Francisco Elías de Tejada y junto a él tomaron asiento el Notario y Académico D. Juan Vallet y el Catedrático D. Francisco Puy, y el General de Estado Mayor, D. Luis Ruiz Hernández.

Las sesiones de las primeras jornadas universitarias de estudios tradicionalistas se clausurarán mañana domingo.

Los recursos contra la proclamación de candidatos a Consejeros Nacionales

MADRID, 16 (Pyresa).—A las veinticuatro horas de hoy, sábado, ha finalizado el plazo de presentación de recursos, contra el acuerdo de la comisión permanente del Consejo Nacional, en relación con la proclamación de candidatos a Consejeros Nacionales de representación provincial. Diversos candidatos proclamados han ejercido el derecho de recurso, y se espera que dentro de los próximos seis días el Pleno del Consejo decida definitivamente sobre la toma en consideración o denegación de tales recursos.

CHOQUE EN GLASGOW

GLASGOW (Escocia), 16 (Efe). El choque de dos grupos rivales de católicos y protestantes, en una manifestación celebrada esta tarde en Glasgow, ha dado como resultado dos personas heridas —una de ellas una policía— y cincuenta detenciones.

Un grupo de católicos se manifestaron para protestar contra la Ley de Internamiento en Irlanda del Norte y la presencia de tropas británicas. En el trayecto le salió al paso un nutrido grupo de protestantes escoceses, organizados en una pelea. La policía ha intervenido para disolver a los revoltosos, lo que consiguió, tras grandes escaramuzas.

CONGRESO COMUNISTA SECRETO

BELFAST (Irlanda del Norte), 16 (Efe).—El partido comunista de Irlanda ha organizado un congreso, que se ha celebrado hoy en secreto, en un hotel de la ciudad, con asistencia de 80 delegados, 15 de los cuales proceden de países del este de Europa, incluida Rusia.

El carácter secreto de la reunión ha sido pedido a los informadores, tanto por los asistentes como por la dirección del hotel, ante el miedo de ataques terroristas.

Asisten un pequeño grupo de periodistas de países tras el telón de acero y el objeto del congreso ha sido revisar la situación en los dos Irландas.

El Congreso se ha pronunciado contra la vigente Ley de Internamiento en el Ulster, la brutalidad empleada con detenidos y el creciente paro obrero, motivado por los disturbios terminando con una condena a la administración unionista protestante por haber dado lugar a la presente situación.

Un mercante noruego se encuentra ardiendo en el Atlántico

Han resultado muertos dos tripulantes

LONDRES.—El carguero noruego "Anatina" de 10.589 toneladas, se encuentra ardiendo en el Atlántico, mientras el buque inglés "Franconia" acude en su auxilio. El "Anatina" tiene fuego a bordo, llegando las llamas hasta el puente desde la sala de máquinas.

Noticias recibidas posteriormente dan cuenta de que dos tripulantes del carguero han muerto. El fuego en el carguero dura todavía, pero está bajo control, siendo la superestructura de la nave la más afectada. El "Anatina" transporta un cargamento de hierro desde Canadá hasta el puerto de Gant y su tripulación es de 29 hombres.

La central de salvamento marítimo en Londres informa que los cadáveres de un hombre y una mujer, todavía no identificados, que perecieron en el incendio, han sido recogidos por helicópteros.

RESCATE DE SIETE TRIPULANTES

HONG KONG.—Un mercante norteamericano ha rescatado hoy a siete tripulantes, heridos, del carguero inglés "Precious Pearl", en el Mar del Sur de China. Otros treinta tripulantes fueron recogidos por un remolcador. El carguero inglés lanzó ayer una llamada de socorro indicando que tenía fuego a bordo.

ATRACO SEGUIDO DE DOS ASESINATOS

FREMONT (EE. UU.).—Unos atracadores secuestraron a la cajera de un Banco identificada como Esther Percuson y la obligaron a que les acompañara al Banco en que trabajaba, donde se apoderaron de más de veinte mil dólares. Después le dieron muerte, junto con su esposo, Everett, ambos de 55 años, y los cadáveres fueron encontrados en el sótano de su domicilio, materialmente destrozados.

SE HUNDEN DIEZ PESQUEROS

BANGKOK.—Diez pesqueros con treinta personas a bordo se hundieron hoy a consecuencia de una tormenta al sur del lago Songjla. Se desconoce la suerte corrida por los pescadores.

MUERTE DE UN PARACADISTA

SANTIAGO DE CHILE.—Un cabo del ejército, Eduardo Human Cuebas, falleció esta tarde en el hospital al que fue conducido, después de haber chocado, en el aire con el sargento Hugo Vergara Encina, en el curso de un salto de entrenamiento. Una compañía de paracaidistas efectuaba sus ejercicios ordinarios y debido, al parecer, a una corriente de aire, los dos militares chocaron en el aire. Los paracaidistas de los dos se abrieron oportunamente, pero los militares llegaron a tierra gravísimamente heridos y sufrieron múltiples fracturas. La muerte del cabo se debió a una hemorragia interna generalizada. El sargento Vergara se recupera de sus lesiones.

SEIS MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AVIÓN PARTICULAR

HOT SPRINGE (Virginia), 16 (Efe-Ppi).—Un avión particular

No puede haber un continuo...

(Viene de la primera pág.)

Exteriores de Israel ha dicho hoy que consideraba favorable la declaración hecha por el Secretario de Estado, William Rogers, de que Estados Unidos deben considerar cuidadosamente sus compromisos militares con Israel, a causa de la nueva promesa hecha por la Unión Soviética de prestar más ayuda militar a Egipto.

En una entrevista celebrada en Nueva York, difundida por la radio de Israel, Eban ha dicho que consideraba el comunicado soviético egipcio, dado en Moscú, después de la visita de Sadat, como "un hecho de considerable importancia".

Añadió que "ello exige equilibrar la acción desde los puntos de vista político y militar".

"TOTAL FANTASIA"

TEL AVIV, 16 (Efe-Reuter). — Un portavoz militar israelí ha calificado hoy de "total fantasía" una información facilitada por los guerrilleros palestinos según la cual el pasado lunes tuvo lugar una "batalla naval" entre comandos árabes y patrullas israelíes cerca de la costa norte de Israel.

El portavoz israelí ha dicho que poco antes de la medianoche del pasado lunes, una jancha patrullera israelí interceptó a una jancha rápida que llevaba a bordo a un grupo de guerrilleros árabes procedentes de El Líbano y cuya misión era la de realizar operaciones de sabotaje en Israel. Al ser interceptados por la jancha patrullera israelí, los guerrilleros que llevaban puestos trajes de goma, se rindieron, sin haber disparado un solo tiro.

El portavoz dijo, finalmente, que a bordo de la jancha de los guerrilleros se encontraron fusiles automáticos de fabricación soviética, lanzagranadas y municiones.

LAS DECLARACIONES DE DAYAN

TEL AVIV, 16 (Efe). — El Ministro de Defensa israelí, Moshe Dayan, declaró ayer que el correría el peligro de renovar las hostilidades a lo largo del Canal antes que aconsejar al gabinete la retirada de la vía de agua según los términos del Presidente egipcio.

La reanudación de las hostilidades sería más peligroso para los árabes que para Israel—dijo— Israel no desea la guerra e indicó que las repetidas amenazas hechas por el Presidente El Sadat de renovar la guerra este año no amedrantarían a Israel.

La policía de Atenas hace fracasar un intento de secuestro de un avión

ATENAS, 16. (Efe-Upi). — La policía de Atenas hizo fracasar esta noche un intento de secuestro de un avión de la compañía «Olympic Airways» desde Kalamai, en el Peloponeso, a Beirut.

El secuestrador amenazó a los tripulantes del avión con una bomba diciendo que haría saltar en pedazos el avión con sus pasajeros a bordo si no se dirigía a Beirut. Cuando el avión se posó en el aeropuerto de Atenas, todos los pasajeros recibieron la orden de abandonar el avión, los servicios técnicos iniciaban la tarea de repostar.

Un oficial de la policía entró en el avión y desarmó al secuestrador.

Hue ga de los periodistas de la oficina central de «France Presse»

PARIS. — Los periodistas de la Oficina Central de la Agencia «France Presse» han declarado una huelga de veinticuatro horas en apoyo de sus demandas sobre contratación de personal y condiciones laborales por segunda vez en menos de diez días. Los representantes de los periodistas dijeron que los servicios de la agencia quedarían interrumpidos a causa de la huelga que durará hasta las siete de la tarde de hoy.

El viernes de la semana pasada ya hubo otro para de seis horas que terminó al acceder la dirección a atender las peticiones de los periodistas que se centran en un aumento de la plantilla. Después de reunirse anoche con los representantes de la dirección, los periodistas decidieron ir de nuevo a la huelga.

SI QUIERE TENER SU PISO ¡APRESURESE!



En 4 meses, de 80 pisos que tiene el bloque, hemos vendido 60

¡¡Sólo nos quedan 20 pisos!!

Queremos venderlos antes del día 1 de Diciembre. Pisos de 260.000.- y 280.000.- Ptas. Los puede adquirir ahora (sólo hasta el 1-12-71) dando de entrada 30.000.- y 50.000.- Ptas. Resto 10 años.

- Entrega de llaves en el acto.
- Pisos subvencionados.
- Exentos 90 % contribución e impuestos.
- TODOS EXTERIORES.

HORAS DE VISITA: de 4 a 8 tarde en el inmueble, domingos por la mañana, de 11 a 1. C./ Juan Ramón Giménez, esquina Hermanos Quintero (Junto Avenida Parque del Oeste).

Una incesante y gran nevada sobre Moscú

MOSCU, 16 (Efe). — Desde hace veinticuatro horas una incesante y gran nevada cae sobre Moscú, con adelanto a lo que se considera la temporada normal de las grandes nevadas.

No se recuerda que en estas fechas se produce una caída de nieve como la que se está produciendo. Las calles se ven totalmente cubiertas por una espesa capa de nieve, la cual ha cubierto también los automóviles que estaban aparcados en ellas. Miles de árboles se han desgañado por el peso de la nieve acumulada en sus ramas.

El director del aeropuerto, Gene Copley, declaró que los seis ocupantes del avión "perecieron en el choque" cuando el "Berlin", volando con instrumentos, se estrelló a unos 30 metros del comienzo de la pista. La visibilidad en el aeropuerto de Ingalls era casi cero en el momento del accidente. Dado que la torre de control estaba cerrada, el avión volaba con instrucciones de los controladores de Leesburg, Virginia, dijo Copley.

MARKETING MANAGEMENT (CURSO PARA GRADUARSE COMO DIRECTOR DE MARKETING) ESMA patrocinada por las CAMARAS OFICIALES DE COMERCIO E INDUSTRIA DE CATALUÑA. Incluye información sobre cursos, profesores, y contacto con ESMA.

CAMBIAR DE SUELO ES CAMBIAR DE PISO. Del suelo depende muchas veces la alegría, la modernidad y el confort de una vivienda. Decídase. Cambie de piso, cambiando de suelo. Quedará sorprendida de nuestros precios y de la rapidez de nuestro trabajo. Consultémos sin compromiso.

CEPLASTICA: CEFLEX, FLEXOL, SINTASOL, BODEN elástico y moqueta NOVAN atelier. MADERAS CLEMENTE, S.L. Dirección: Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL Navarra, 1 - Teléfono 21 69 55 CASTELLÓN

INQUIETUD EN LA INDUSTRIA ALEMANA

Necesidad de mantener la producción bajo control, dada la situación financiera mundial

BRONN, 16. (Crónica del corresponsal de PYRESA, César Santos). — La crisis monetaria internacional, por una parte, y las medidas adoptadas por los Estados Unidos debido a la crisis del dólar por otra, han constituido una especie de toque de alarma para la industria alemana. El tímido optimismo que la última reunión de economistas y hombres de banco de numerosos países ha tratado de inyectar en la opinión pública anunciando una posible y no lejana salida del atolladero, tropieza con el escepticismo de círculos industriales. El Presidente de la Asociación alemana de cámaras de industria y comercio declaraba todavía ayer que «todo optimismo es forzado».

En vista de ello, la industria alemana ha optado provisoriamente por acomodarse sin pérdida de tiempo a las nuevas condiciones que van a presidir el mercado internacional. La necesidad de mantener la producción bajo control se deja sentir de modo urgente. En no pocos sectores de la industria se han suprimido ya las horas extraordinarias. La importación de mano de obra comienza a restringirse ante el temor de que en un momento dado pueda presentarse la desagradable situación, desconocida por la República Federal en los dos últimos decenios, de que la oferta sea superior a la demanda. Hasta finales de este año se cerrarán en la República Federal unas setenta empresas, lo que supone la supresión de quince mil puestos de trabajo. Otras empresas han anunciado ya el despido de cerca de diez mil obreros o empleados. Una reducción de la producción, que afecta a cerca de ochenta mil obreros, ha sido igualmente anunciada por 114 empresas. Todas estas cifras reflejan de modo indiscutible las preocupaciones de la industria alemana y su decisión de frenar a tiempo.

No puede deducirse de esta actitud, sin embargo, que se esté en el camino de un paro alarmante. Al precisar el Canciller Brandt no hace mucho la política de pleno empleo de su Gobierno, hacía observar que garantizar a cada ciudadano un puesto de trabajo no significaba garantizarle siempre el mismo trabajo. En efecto no es la primera vez que la República Federal pasa por la situación de transplantar mano de obra de una profesión a otra. Y esta situación parece que vuelve a presentarse. La industria metalúrgica tiene que ir contando con desprenderse de un buen contingente de personal. Sus mercados —tanto los exteriores como el interior— no se presentan tan prometedores como años atrás. Por un lado, las exportaciones a Norteamérica quedarán restringidas, con toda seguridad, a su mínima expresión. A esto hay que añadir que las exportaciones del Japón se incrementan de modo considerable y el resultado —triste para este ramo de la industria alemana, es que casi ninguna empresa trabaja con el superávit necesario para mirar sin preocupación el futuro.

El fantasma de la recesión de los años 1966 y 1967, cuando se produjo la gran crisis gubernamental que abrió paso a la gran coalición de cristiano-demócratas y socialdemócratas para hacer frente a la situación, vuelve a pasearse por la cuenca del Ruhr. El personal de la industria metalúrgica se ha reducido en menos de un año en diez mil obreros.

Sea como fuere, estas medidas, aparentemente producto de una situación de crisis, son más bien el paso indispensable para evitar ésta. El tiempo dirá —y ello dependerá en gran parte de la situación internacional— si alcanzarán el fin previsto.

Se deteriora cada vez más la tensión existente entre la India y Pakistán

Ambos países proceden a concentrar tropas a lo largo de la frontera común

NEW YORK, 16. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — India y Pakistán están concentrando ahora sus ejércitos a lo largo de la frontera común. Pero las Naciones Unidas parecen estar resignadas con la guerra sea inevitable entre ambos pueblos, enfrentándose con semejanza, y a su juicio probable, desenlace de la crisis, con un fatalismo aterrador. La actitud de la ONU parece ser: nada ni nadie podrá evitar la confrontación. En lugar de vivir en el último tercio del siglo veinte, cuando los pueblos de la tierra han forjado un instrumento de paz, o por lo menos de diálogo, que debería servir para tratar de resolver las desavenencias entre las naciones, casi parece que estamos presenciando el desarrollo fatídico de una tragedia griega. Es evidente que en la ONU no exista el «deus ex machina» capaz de intervenir a última hora, antes de que el telón caiga sobre el quinto acto.

EL ENVIADO ESPECIAL

Kissinger salió hoy rumbo a Pekín —donde permanecerá cuatro días— y es probable, pues, que un nuevo tema, el de un posible conflicto entre India y Pakistán, se incluya en la agenda de sus conversaciones con Chou En-Lai. Si, en efecto, en la ONU no parece dudarse ya del inminente estallido de una guerra pakistán-india, si se detallan incluso los contingentes destacados por una y otra parte de las fronteras y se indica incluso que «Pakistán empieza» al enviar en estas últimas horas a una división blindada al confín, la pregunta, gravada de terribles amenazas, que queda planteada es: ¿Qué harán China y Rusia?

En mayo pasado, encontrándome a la sazón en Nueva Delhi, pude observar como Moscú ejercía su influencia en un sentido moderador, instando a Indira Gandhi a actuar con prudencia. El mundo acaba de quedar sorprendido por la «diplomacia del ping pong» y Rusia y la India empezaban a esbozar los primeros pasos de un nuevo acercamiento para contrapesar un posible acercamiento chico-norteamericano. Cuando esta posibilidad se perfiló aún más con el anuncio de la proyectada visita de Nixon a Pekín, Moscú dio un paso más en la senda de una vinculación más estrecha con Nueva Delhi firmando un tratado de defensa opera-

te, en el caso —y la condición es importante— de que la India resultase ser víctima de «una agresión no provocada». La URSS quiso evitar así dar «un cheque en blanco» a Indira Gandhi, temerosa de verse arrastrada hacia un conflicto que a todas luces no desea. La noticia de que el Pakistán inició la crisis actual, enviando una división blindada a la frontera y provocando, al parecer, contramedidas militares indias, podría anular, pues, esta cláusula restrictiva.

EL SOLITARIO PAKISTAN ORIENTAL

Por parte americana, no se quiso ejercer presión sobre el Pakistán —manteniéndose por lo contrario incluso el envío de armas a Islamabad— por temor a que todo gesto que pudiera ser considerado como hostil por el Gobierno pakistaní, la indujera a estrechar aún más sus lazos con la República Popular China, abandonando totalmente el campo occidental, a entregar sin reservas el destino de su pueblo a una alianza con Pekín.

Tanto la URSS como Estados Unidos vieron sus posibilidades de ejercer una influencia moderadora seriamente limitada por el respectivo temor de perder aliados en el área de hacer el juego de Pekín. Es más, nadie se atrevió a tomar postura en favor de Pakistán oriental, incluso cuando nueve millones de refugiados hambrientos y desesperados trataron de llamar al aldabón de la conciencia humana, por temor a fomentar corrientes secesionistas, a crear peligrosos precedentes, ya rechazados por este motivo al precio de abandonar a sus sufrimientos a Katanga o Biafra. (Formosa es la única excepción, en la que la secesión es favorecida en América por constituir un eslabón en la cadena estratégica tendida a lo largo de la periferia china desde Corea hasta Tailandia).

Durante siete meses, las grandes potencias contemplaron paralizadas el desarrollo de cada vez más ominosos acontecimientos: Durante siete meses, la ONU cerró sus oídos y sus ojos ante el trágico drama. Hoy parece que estos oídos y estos ojos deben ser bruscamente abiertos, cuando ya es tarde, por el fragor del estallido de una conflagración en Asia que podría arrastrar incluso a las grandes potencias a la hoguera.

La beatificación del padre Maximiliano Kolbe muerto en el campo de Auswitz

Milares de poacos han llegado a Vaticano para asistir a la ceremonia que presidirá el papa

CIUDAD DEL VATICANO, 16. (Del enviado especial de Pyresa, Ignacio M. Santuy). Los padres sinodales, tras una sesión matutina en los circuitos menores, disfrutaron de un merecido fin de semana. El trabajo ha sido duro y el que les espera acaso lo sea más. En realidad, ahora trabajan para concretar lo que se ha debatido en el aula, con vistas de hallar una fórmula que deberán presentar al Papa. Los grupos lingüísticos permutan una mejor pronunciamiento y concentran las líneas de pensamiento. Por lo demás, la jornada vaticana ha estado dominada por la solemnidad de mañana. La beatificación del padre Maximiliano Kolbe es el gran acontecimiento.

Pablo VI presidirá la ceremonia, lo cual ya de sí mismo, puesto que, normalmente, el Papa sólo asiste a las canonizaciones. La presencia del Papa a la hora de exaltar las virtudes de un sacerdote polaco que murió por un acto perfecto de caridad, tiene algo que ver con este tema, ahora tan de moda, que es el de la identidad del sacerdocio. He aquí pues un hombre elevado a los altares que, cuando optó por sustituir a otro, para morir, se limitó a decir, sin siquiera elevar la voz, que era un sacerdote católico.

Dos mil polacos procedentes de su país y otros tantos que llegan de distintos países de emigración, asistirán a la ceremonia concebida por el Papa con tres cardenales polacos: Nyszynsky, primado; Nottyla, Arzobispo de Cracovia, y actual Arzobispo de Filadelfia, monseñor Krol. La representación oficial será presidida por el Viceministro del Culto y por el Embajador de Polonia. Un nombre estará mañana presente en todas las mentes:

Auswitz entre los conmemorables figura también un alemán, el Superior General de los Franciscanos, y un obispo polaco, monseñor Zvonko, que se pudo escapar del campo de concentración donde murió el nuevo beato. Unos treinta obispos polacos han llegado ya a Roma. También está aquí un humilde padre de familia, Francisco Gajownicz, que iba a morir cuando el P. Kolbe se puso en su sitio.

UN OBISPO ESPAÑOL A LOS ALTARES

Mientras con inmensa emoción se espera este acontecimiento, la curia romana ha recibido a monseñor Torres, obispo auxiliar de Méjico, que se propone introducir la causa de beatificación de un obispo español nacido en Madrid de las Altas Torres: El Obispo Vasco Quiroga, considerado en Méjico, por un gobierno que se limitaba a tolerar la religión católica, como el fundador de la seguridad social de aquel país hermano y como el padre de los indios a quienes dispensaba una ayuda que en ningún caso podía confundirse con un paternalismo ya que se aproximaba a lo que hoy se llama promoción social. El actual Obispo de Avila, monseñor Romero de Lema, ha invitado a monseñor Torres a visitar el pueblo donde nació el Prelado.

El ejemplo del P. Kolbe, que mañana subirá a los altares, y el del Obispo Vasco Quiroga, que estos días parece estar subiendo los primeros peldaños de la santidad, podrían esclarecer muchas cosas a quienes buscan con tanta buena fe como desasosiego, la auténtica fisonomía sacerdotal.

HEATH presenta un porvenir de color de rosa a sus compatriotas

LONDRES, 16. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — Más seguro de sí mismo que nunca e irradiando confianza por todos los poros de su saludable humanidad, bronceado, elegante-

mente vestido, el pelo recién y bien cortado, representando a la opulencia, el Primer Ministro británico, Edward Heath, ha cerrado hoy en Brighton la conferencia anual del partido conservador con un discurso que, como un eco del pronuncio hace dos días por el Canciller del Exchequer, ha ofrecido un porvenir repleto de venturas para el pueblo británico.

Estamos en el umbral de un período de prosperidad sin semejanza desde la última guerra mundial", anunció alegre y con fiado el Primer Ministro a la masa "tory" que le escuchaba devotamente y que al final de sus palabras le dedicó una ensordecedora ovación que hubiese batido el récord del año anterior —ocho minutos— si el presidente de sala no la corta. El alto mando conservador prefiere no dar oportunidad a los cronometradores a que midan la duración de las ovaciones por temor a que en congresos sucesivos las palmas sean menos calurosas, y den la sensación de fracaso.

Edward Heath se presentó esta tarde en Brighton como un general infundiendo moral a sus tropas y seguridad en la victoria final. Como buen estratega, el Primer Ministro fue dibujando el camino a seguir, deteniéndose para señalar los principales focos enemigos que, según él están representados casi exclusivamente por los sindicatos.

DIVISION DE OPINIONES

"Las excesivas reivindicaciones salariales de los sindicatos podrían echar a pique esta oportunidad que se le presenta al país para derrotar a la inflación e iniciar una etapa de prosperidad sin precedentes desde la guerra", señaló el "Premier" a una masa propleta al asentimiento, mientras en la calle cientos de obreros pertenecientes a los

astilleros escoceses amenazados de cierre daban a entender que opinan de muy diferente manera. Hasta la sala de conferencias llegaban claros y nítidos los gritos de los obreros de la U, par Clyde que se desgajaban en pro de la retirada de Edward Heath como Primer Ministro.

Los dos temas más candentes de la actualidad británica, el Ulster y el Mercado Común, estuvieron incluidos en el discurso del Jefe del Gobierno. En ambos no hizo sino repetir sus conocidos argumentos, dejando una vez más en claro la intención de Londres de mantener al Ulster dentro del Reino Unido y la de no perder la ocasión que se presenta al país para subirse al tren del futuro y marchar hacia Europa.

"A los conservadores se les ha ofrecido la oportunidad de llevar una nueva Gran Bretaña dentro

de un nuevo mundo, y eso es algo que no podemos desperdiciar", dijo Heath antes de cerrar el congreso conservador en Brighton, del que ha salido como un héroe, a la altura de los más famosos líderes del partido a lo largo de su historia.

Aunque la masa Tory quedó deslumbrada por el risueño panorama que tanto el Canciller del Exchequer como el Primer Ministro han ofrecido en Brighton, la nación no comparte este optimismo, pues el ama de casa, el obrero sin trabajo, el hombre de negocios, prefieren que se le hable en presente y no en futuro. El pueblo no dará su aprobación a los conservadores hasta que vea al país saliendo del bache en que se encuentra y en el que, según Edward Heath, cayó Gran Bretaña a causa de "los seis años de desastre laborista".

Llega a Atenas el Vicepresidente de los Estados Unidos

ATENAS, 16. (Efe-Reuters). — El Vicepresidente de los Estados Unidos, Spiro Agnew, ha llegado hoy a Atenas, procedente del Irán, para celebrar conversaciones con los dirigentes del Gobierno griego.

En el aeropuerto, Agnew fue recibido por el Gobierno en pleno, presidido por el Primer Ministro, Georgios Papadopoulos.

DOS EXPLOSIONES

ATENAS. — Dos explosiones han causado daños a dos vehículos

PARIS: El partido radical francés entre la reforma o el letargo actual

En sus próximas jornadas se jugará su existencia

PARIS, 16. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — La atención de los observadores de política francesa, se centra este fin de semana en el congreso del partido radical que ha iniciado sus trabajos con una alternativa determinante: decidir, de cara a un futuro próximo, entre la renovación y la tradición, o, para ser más concretos, entre la elección para presidente del partido del turbulento Jean-Jacques Servan-Schreiber o del moderado Maurice Faure. De una parte, la idea de «reforma» que se orienta hacia el centro derecha y, de otra, el concepto de continuidad con una clara tendencia hacia la izquierda clásica. El partido radical, que languidece de modo constante, pese a los sobresaltos de las manifestaciones «a la americana» de J.J.S.S., se juega en las próximas veinticuatro horas algo más que su destino: su propia existencia.

Para el fundador de «L'Express» este congreso de Suresnes puede ser tan histórico como el de Bell Aville, aquel que en 1868, por obra y gracia de León Gambetta, dio nacimiento al radicalismo. Para el catedrático, ex ministro y veterano dirigente radical que es Maurice Faure, el futuro pasa por un entendimiento entre radicales y socialistas, dos formaciones que

«sin confundirse, deben ser complementarias». En el pensamiento de Servan-Schreiber.

La titulada «Unión de reformadores», pasa también por un entendimiento con los socialistas, pero la desconfianza ha hecho mella en las filas de los diputados y senadores radicales, partidarios de una línea clásica, tradicional, y poco amigos de «una reforma» que puede terminar en una «transformación».

UN PARTIDO DE REFORMAS

El partido radical, que ha sido el auténtico reformador de la vida política francesa, desde Clemenceau hasta Herriot se confirmó como una fuerza renovadora inquestionable hace setenta años cuando bajo la presidencia de León Blume se fundó el partido republicano radical y radical-socialista.

La gran historia de la república está marcada por la presencia de esta vigorosa formación, que en 1939 había de entrar en crisis. A partir de 1945, el radicalismo tiene todavía algunas oportunidades y, al cabo de diez años de batalla, Edouard Herriot le entregó las riendas a Pierre Mendes-France. La empresa de renovación, fracasó. Poco después, se produce la entrada en tromba de J.J.S.S. y la opinión se volvió a interesar en el radicalismo.

Su campaña, de simple oposición política, en una elección parcial en Nancy, llevó al «reformador» a un escaño parlamentario. Pero la carrera había de frustrarse en el absurdo duelo de Burdeos, nada menos que con Chaban-Delmas, Primer Ministro y Alcalde de la gran ciudad. Su puesto de secretario general del partido, se pone en entredicho. Frente al «Nuevo estilo», con sus concesiones a la aventura y sus actitudes cambiantes, se alza de nuevo la presencia y el prestigio de Maurice Faure, miembro del partido desde 1947, Secretario general desde 1953 y Presidente desde 1961. Y ahora, el radicalismo francés tendrá que decidir entre la renovación y la tradición, entre una reforma que camina hacia la derecha y una continuidad que se orienta hacia una izquierda clásica, aquella que le dio

nombre al partido y que definió su existencia.

DOS OPCIONES

Dos opciones han sido puestas ante los congresistas: una, reformadora, defensora del regionalismo, presentada por J.J.S.S., y, la otra, que constituye un llamamiento a una estrategia de carácter socialista, presentada por Maurice Faure. Nadie puede decir lo que saldrá mañana de este congreso. Pero hay algo que inquieta profundamente: Si J.J.S.S. logra la presidencia del partido, éste se dividirá de modo inmediato y, si fracasa, su carrera política ha terminado para siempre esto último es lo que menos preocupa a los radicales reunidos en Suresnes. Lo que alarma es la posibilidad de que el partido radical, por el triunfo de Servan-Schreiber, termine sus días en una escisión sin la más leve esperanza de supervivencia.

HUMOR



...Por mi parte, encontraba un poco elástico el martillo...

Va a reforzarse la cooperación entre España y Marruecos

CASABLANCA, 16. (Efe). — La cooperación entre España y Marruecos va a reforzarse y a desarrollarse, ha declarado hoy Maati Jorio, Ministro marroquí de Agricultura y de Reforma Agraria, a su regreso de Madrid donde ha permanecido tres días a la cabeza de una importante delegación.

«He tenido la ocasión de celebrar un cierto número de reuniones y cuatro sesiones de trabajo con el Ministro español de Agricultura y con el Ministro español de Comercio», añadió Maati Jorio.

INSTITUTO SUPERIOR DE TECNICAS EMPRESARIALES



Asociados con EADA
Escuela de Alta Dirección y Administración de Barcelona

- Curso superior de COMERCIO EXTERIOR
- Curso superior de MARKETING Y DIRECCION COMERCIAL
- Curso superior de DIRECCION Y ORGANIZACION INDUSTRIAL

INFORMACION Y MATRICULA:
Secretaría General: Calle El Justicia, 1 (junto Gobierno Militar). Teléfonos 21 98 22 - 21 98 23.